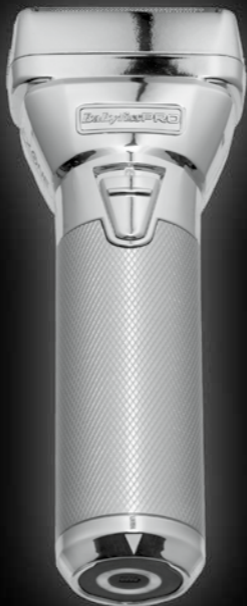


# *BaByliss*PRO®



ALL-METAL DOUBLE FOIL SHAVER WITH  
UNIVERSAL INTERCHANGEABLE BATTERY

RASOIR DOUBLE GRILLE EN MÉTAL À BATTERIE  
INTERCHANGEABLE UNIVERSELLE

**FXONE**

FX79FSGE - FX79FSMBE - T184a

# FRANCAIS

**Veillez lire attentivement les consignes de sécurité avant toute utilisation de l'appareil.**

## RASOIR DOUBLE GRILLE FX79FSGE - FX79FSMBE

adaptateur USB-C	CA88M
adaptateur	CA78M
Vibrations	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70

## DIRECTIVES D'UTILISATION

### DIRECTIVES D'UTILISATION

Charger la batterie pendant 3 heures en continu avant la première utilisation. Remarque : La batterie n'atteindra sa capacité maximale qu'après 3 cycles de charge/décharge. Une charge complète offre une autonomie de 4 heures.

## INTERRUPTEUR MARCHÉ/ARRÊT

Pour allumer l'appareil, mettre l'interrupteur sur "I". Pour l'éteindre, mettre l'interrupteur sur "0". Vérifier que l'interrupteur est sur "0" lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.

**TRÈS IMPORTANT : Il est essentiel de nettoyer les couteaux (lames internes) régulièrement afin d'assurer le bon fonctionnement de l'appareil. Le non-respect de ces instructions annulera la garantie.**

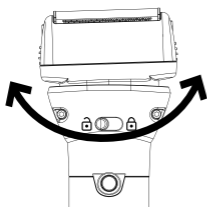
## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Si votre peau est sensible ou s'irrite facilement quand vous vous rasez, ou si vous souffrez d'une allergie cutanée, faire un essai préalable sur une petite partie du bras ou de la jambe avant d'utiliser l'appareil.
2. Retirer le couvercle de protection magnétique et allumer l'appareil. Tenir le rasoir en angle droit sur la zone que vous souhaitez raser et faire glisser les grilles doucement contre la peau. Conseil : En règle générale, raser les poils dans le sens contraire de la pousse est la méthode de rasage la plus efficace. Pour de meilleurs résultats, étirer la peau dans les zones difficiles d'accès.
3. Après l'utilisation, éteindre l'appareil et le nettoyer.
4. Ne pas trop appuyer contre la peau pendant le rasage ; cela peut provoquer des irritations, faire surchauffer l'appareil et nuire à la qualité du rasage.
5. Votre peau a besoin de 2-4 semaines pour s'habituer à un nouveau rasoir ; ne pas changer de rasoir pendant cette période.
6. Si les poils mesurent plus de 1 mm, il est conseillé de les couper à la tondeuse avant de les raser ; vous obtiendrez ainsi un rasage au plus près.
7. La tête de rasage pivote d'un côté à l'autre pour garantir une performance constante sur les surfaces irrégulières de la peau. La tête pivotante peut être verrouillée pour l'empêcher de bouger si voulu. Pour verrouiller la tête pivotante, glisser le bou-

ton de verrouillage situé au dos de l'appareil vers le symbole du cadenas fermé. Pour la déverrouiller, glisser le bouton vers le symbole du cadenas ouvert.



Bouton de verrouillage



NOUVEAU ! Tête de rasage pivotante verrouillable



2 .

Lorsque vous ne l'utilisez pas, pousser l'anneau d'accrochage dans le boîtier jusqu'à ce que vous sentiez un déclic ; il restera à l'intérieur jusqu'à la prochaine utilisation.

## DIRECTIVES D'ENTRETIEN

### ENTRETIEN DE VOTRE RASOIR

Ne pas retirer la tête de rasage alors que l'appareil est allumé.

## ANNEAU DE SUSPENSION ESCAMOTABLE

Cet appareil est doté d'un anneau d'accrochage coulissant intégré au bas du boîtier, à côté de l'ouverture du compartiment à batterie.

1. Pour utiliser l'anneau d'accrochage, le tirer jusqu'à ce que vous sentiez un déclic.

Toujours éteindre l'appareil avant de retirer la tête de rasage !

Afin d'éviter les risques de choc électrique, veiller à ce qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur du boîtier.

Ne jamais appuyer sur les grilles ou les couteaux (lames internes), et ne pas les toucher avec des objets durs ; cela peut causer des dommages irréparables à l'appareil ou à ses pièces.

Prendre garde de ne pas toucher les couteaux (lames internes), car ils sont très aiguisés. Risque de blessures !

Ne pas utiliser de détergents, produits abrasifs ou objets abrasifs pour nettoyer l'appareil ; cela peut causer des dommages irréparables.

**REMARQUE:** VÉRIFIER QUE L'APPAREIL EST ÉTEINT AVANT DE LE NETTOYER.

### ATTENTION !

- NE PAS mouiller l'appareil, les couteaux (lames internes) ou le couvercle. Nettoyer les couteaux (lames internes) à l'aide de la petite brosse de nettoyage incluse uniquement.
- Nettoyer le boîtier à l'aide d'un linge légèrement humide. NE PAS UTILISER DE DÉTERGENTS.
- Pour sécher, essuyer le boîtier avec un linge sec. Ne pas sécher le rasoir à l'aide d'un séchoir ou autre appareil chauffant.

- Vérifier que l'appareil est bien sec avant de l'utiliser.
- Vérifier la tension avant de brancher l'appareil.

### Entretien quotidien

1. Retirer le couvercle magnétique. Retirer ensuite la tête de rasage (Fig. 1 et Fig. 2). Pour des instructions complètes sur le retrait de la tête de rasage, voir la section "REPLACEMENT DE LA TÊTE DE RASAGE".
2. Utiliser la brosse de nettoyage pour éliminer les résidus sur et autour des couteaux (lames internes) (Fig. 3).
3. Remettre la tête de rasage en place (Fig. 4).

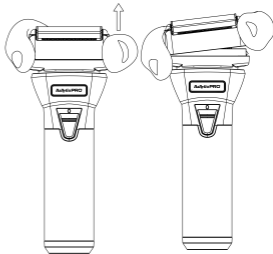


Fig. 1

Fig. 2

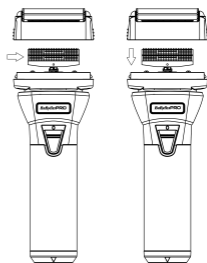
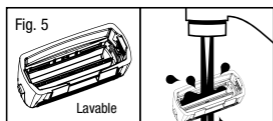


Fig. 3

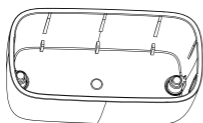
Fig. 4

## Entretien hebdomadaire :

1. Suivre les étapes 1–3 de l'entretien quotidien.
2. Rincer la tête de rasage sous l'eau du robinet (Fig. 5). **NE JAMAIS** immerger le boîtier dans l'eau.



3. Laisser la tête de rasage détachée pour qu'elle sèche.
4. Remettre la tête de rasage en place, en appuyant jusqu'à ce qu'elle s'enclenche (Fig. 4).
5. Nettoyer les contacts magnétiques du couvercle à l'aide d'un coton-tige imbibé d'alcool pour éliminer les résidus.

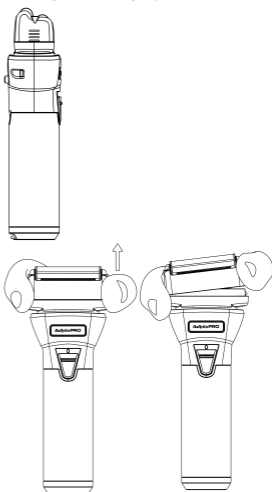


**REMARQUE : Toujours remplacer la tête de rasage et les couteaux (lames internes) en même temps.**

## REPLACEMENT DE LA TÊTE DE RASAGE

1. Retirer la tête de rasage en la tenant par les côtés striés et en tirant vers le haut (voir ci-dessous).
2. Retirer la tête de rasage de rechange (modèle FX79RF2G) de son emballage. Aligner la

nouvelle tête de rasage avec les couteaux (lames internes). Installer prudemment la nouvelle tête de rasage sur le boîtier, en appuyant jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. **FAIRE ATTENTION DE NE PAS ABÎMER LES GRILLES OU LES COUTEAUX/LAMES INTERNES PENDANT L'INSTALLATION.**

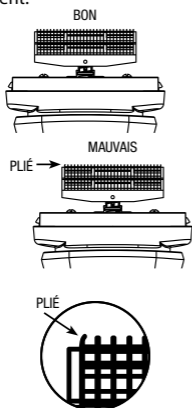


## REPLACEMENT DES COUTEAUX

1. Retirer la tête de rasage. Retirer le premier couteau (lames internes), en le tenant par les côtés et en soulevant doucement. Répéter l'opération avec le second couteau.
2. Sortir les nouveaux couteaux (lames internes) de leur embal-

lage. Aligner le premier couteau avec l'arbre d'entraînement et appuyer jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Répéter l'opération avec second couteau.

3. Remettre la tête de rasage en place et allumer l'appareil pour vérifier qu'il fonctionne correctement.



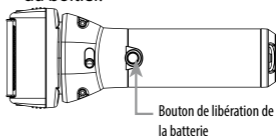
Toujours vérifier que les couteaux (lames internes) ne sont pas pliés/déformés.

## RETRAIT / INSTALLATION DE LA BATTERIE

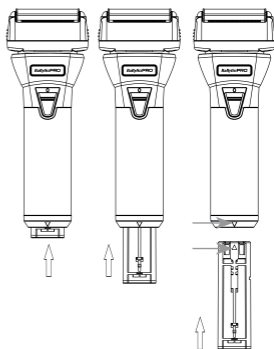
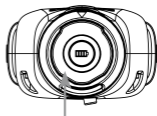
Cet appareil est équipé d'une batterie rechargeable amovible et interchangeable permettant une utilisation prolongée avec un minimum d'interruptions. Vérifier que l'interrupteur est sur "0" avant de retirer ou d'installer la batterie.

1. Pour retirer la batterie : Appuyer sur le bouton de libération de la batterie au dos de l'appareil ;

la batterie sortira partiellement du boîtier.



2. Tirer sur la batterie pour la retirer complètement du boîtier.
3. Pour installer la batterie : Aligner la flèche sur la batterie avec la flèche sur l'ouverture du compartiment à batterie. Introduire la batterie dans l'ouverture et pousser jusqu'à ce qu'elle se verrouille.



**AVERTISSEMENT** – Veiller à ce que la batterie et le compartiment à batterie soient bien alignés avant de pousser la batterie. Ne pas forcer si vous sentez une résistance quelconque.

## MISE AU REBUT DE LA BATTERIE LITHIUM-ION

- Retirer la batterie de l'appareil avant de la recycler.
- La batterie doit être recyclée conformément aux normes de recyclage des batteries lithium-ion.

Cet appareil utilise une batterie lithium-ion. Pour protéger l'environnement, cette batterie doit être jetée de manière appropriée en fin de vie. Pour retirer la batterie :

1. Appuyer sur le bouton de libération de la batterie et retirer cette-dernière de l'appareil.
2. Il n'est pas nécessaire de démonter la batterie.
3. Apporter la batterie à un centre de recyclage de batteries autorisé.

## DIRECTIVES DE CHARGE

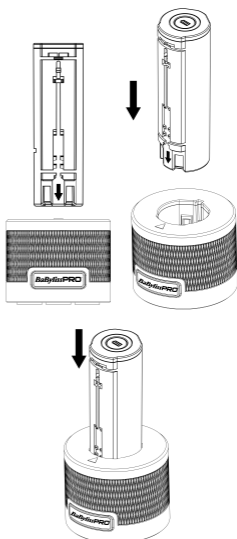
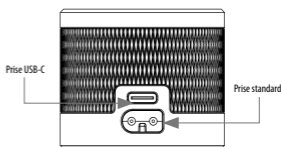
Le socle de charge universel FXONE est compatible avec le cordon universel FXCORD (non inclus) et les câbles USB-C.

Utilisation avec un câble USB-C : Brancher le câble USB-C à la prise USB-C au dos du socle de charge, puis placer la batterie sur ce-dernier.

Utilisation avec le cordon universel FXCORD : Brancher le cordon

FXCORD à la prise standard au dos du socle de charge, puis placer la batterie sur ce-dernier.

Pour recharger la batterie : Aligner la flèche sur la batterie avec la flèche sur le socle de charge. Introduire la batterie dans le socle de charge et pousser jusqu'à ce qu'elle se verrouille.



## INDICATEUR DE CHARGE (SUR LA BATTERIE FXONE)

Indicateur bleu clignotant = En cours de charge

Indicateur bleu = Charge partielle ou complète (voir la section ci-dessous)

- Il se peut que le socle de charge chauffe légèrement pendant la charge ; cela est normal.
- Conseil pour prolonger la durée de vie de la batterie : Afin d'optimiser la durée de vie de la batterie rechargeable, il est conseillé de la recharger pendant 3 heures tous les 6 mois.
- Utiliser uniquement avec un adaptateur secteur de type CA78M / C045120-EU (non inclus) ou une prise USB de type CA88M (incluse).

**AVERTISSEMENT :** Si l'indicateur de charge se met soudainement à clignoter rapidement, cela signifie que la batterie est défectueuse. Si cela se produisait, débrancher le socle de charge universel FXONE et contacter notre service à la clientèle pour plus d'informations.

## INDICATEUR DE NIVEAU DE CHARGE

La batterie universelle FXONE a un anneau lumineux qui indique le niveau de charge. Pour vérifier le niveau de charge, appuyer sur le bouton au centre de la batterie ; l'anneau lumineux indiquera le

niveau de charge :

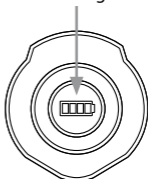
Cercle complet = Charge de 100 %

Trois quarts de cercle = Charge de 75 %

Moitié de cercle = Charge de 50 %

Un quart de cercle = Charge de 25 %

Bouton de niveau de charge



# ENGLISH

Please carefully read the safety instructions before using the appliance.

## DOUBLE FOIL SHAVER FX79FSGE

USB-C adaptor	CA88M
adaptor (not included)	CA78M
Vibrations	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70

### OPERATING INSTRUCTIONS

Before using the battery powered shaver for the first time, charge the battery continuously for 3 hours. Maximum battery capacity will only be reached after 3 charging and discharging cycles. A full charge will provide 4 hours of use.

### ON/OFF SWITCH

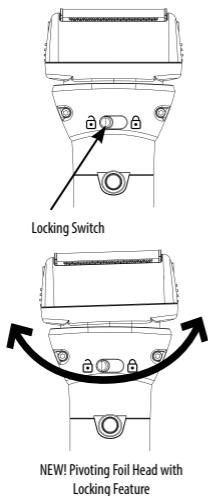
To operate shaver, simply slide switch to the ON ("I") position. To stop operation, slide switch to the OFF ("0") position. Make sure the switch is in the OFF ("0") position when the shaver is not being used.

**VERY IMPORTANT: Cutters must be cleaned on a regular basis for proper functioning. Failure to regularly clean the cutters will void the warranty.**

### BASIC INSTRUCTIONS FOR USE

1. Men whose skin is sensitive or easily irritated by shaving, or who suffer from a skin allergy, should test the shaver on one section of the leg or arm before using it.
2. Remove the magnetic cap and turn on the unit to start shaving. Hold the shaver at a right angle to the area that you want to shave and run the double shaving foil carefully along your skin. Tip: In general, we recommend that you shave against the direction of hair growth, as this is the best way to trim the hair. Pull your skin tight with your fingers in inaccessible areas to achieve optimum results.
3. Switch the shaver off each time after shaving and clean it.
4. Do not push the shaver on the skin too hard, as this could cause irritation, make the shaver warm and prevent a perfect shave.
5. Please note that it takes 2 to 4 weeks for your skin to adapt to a shaver, so do not change shaving instruments during this period of time.
6. If hair is longer than 1 mm, begin by cutting the hair down first with a trimmer, then use shaver for a smooth, close shave.
7. This shaver is equipped with a foil head that pivots from side to side to help the shaver head perform consistently over uneven skin surfaces. The pivoting head can be locked to prevent it from pivoting if desired. To lock the pivoting foil head, simply move the locking switch on the back of the shaver handle to the

lock position. To unlock, move the locking switch back to the unlock position.



2. When not using the hook, push it back into the base of the shaver, and it will click into place, staying hidden until you want to use it again.

## USER MAINTENANCE INSTRUCTIONS

### TAKING CARE OF YOUR SHAVER

Do not remove the shaving foil head while the shaver is switched on. Always switch the shaver off

### HIDDEN HANGING HOOK

The FX79FSGE has a sliding hanging hook that is built into the bottom of the unit next to where the battery is removed and installed.

1. To use the hook, simply pull out with enough force to feel a click, which will lock it in place.

before removing head!

Ensure that no water gets into the inside of the shaver to avoid the risk of an electric shock when it is back in operation.

Never press on the cutters or the double shaving foil and do not touch them with hard objects, as this can cause irreparable damage to the shaver or its parts.

Be careful when dealing with the cutters, as they are very sharp. Risk of injury!

When cleaning, do not apply any detergents or scouring agents and do not use any abrasive or sharp objects. They can cause irreparable damage to the shaver.

**NOTE:** WHEN CLEANING YOUR SHAVER, MAKE SURE IT IS TURNED OFF.

### CAUTION!

- DO NOT run shaver, cutters or cap under water. Use only the small brush (included) to clean the cutters.
- To clean the external surfaces of the shaver, use a damp cloth. DO NOT APPLY ANY DETERGENTS.
- To dry, wipe the surface of the shaver with a dry towel. Do not use a hair dryer or heater to dry the shaver.
- The shaver should not be used until it has completely dried.
- Be sure voltage is correct before plugging charging stand in.

### Daily Maintenance:

1. First remove magnetic cap from shaver. Then remove the foil head assembly (see Figs. 1 & 2). For complete instructions on how to remove foil head, see TO REPLACE FOIL HEAD ASSEMBLY.
2. Use cleaning brush to whisk away any debris on and around the cutters (See Fig. 3).
3. Snap the head assembly closed (see Fig. 4).

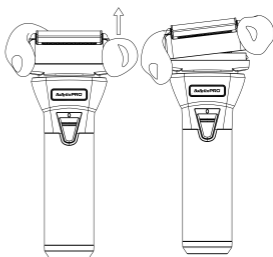


Fig. 1

Fig. 2

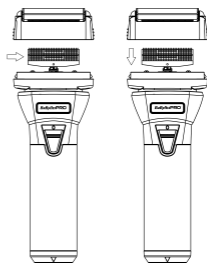
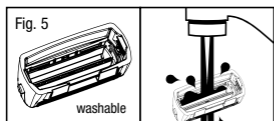


Fig. 3

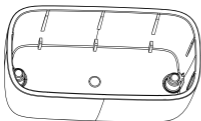
Fig. 4

## Weekly Maintenance:

1. Repeat steps 1 to 3 from the Daily Maintenance cleaning steps.
2. Rinse the foil head under running water (see Fig. 5). NEVER submerge the shaver body in water.



3. Leave head detached for drying.
4. Press the shaver head back into place (see Fig. 4).
5. Make sure the magnetic contacts on the cap are clean, using alcohol to clean any debris or buildup.

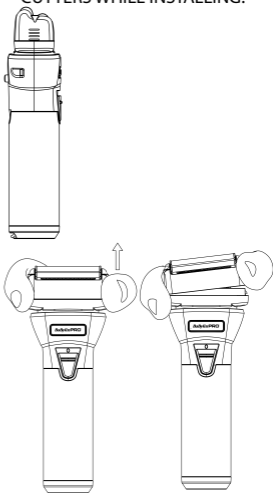


**NOTE:** Always replace the cutters and foil head assembly at the same time.

## TO REPLACE FOIL HEAD ASSEMBLY

1. To remove the foil head assembly, hold the ribs of foil head assembly on both sides and lightly pull up at one side and away from shaver body (see illustrations below).
2. Take the replacement foil head assembly out of package. Align the replacement foil head

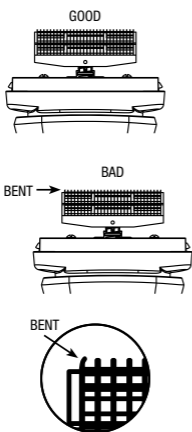
assembly over the cutters. Carefully move the replacement foil head assembly down toward the shaver unit until it firmly snaps into place. **BE CAREFUL NOT TO DAMAGE THE FOILS OR CUTTERS WHILE INSTALLING.**



## TO REPLACE CUTTERS

1. First remove foil head assembly. Then remove one cutter by placing your fingers on each side of it and gently pulling up and away from the drive shaft. Repeat with second cutter.
2. Remove the new cutters from the packaging. Align one cutter above a drive shaft and lightly push down until it snaps into place. Repeat with second cutter.
3. Replace the foil head assembly,

then turn shaver on to ensure it is working properly.



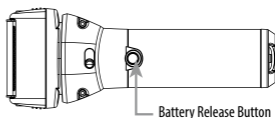
Always check to be sure the cutters are not bent in any way.

## BATTERY REMOVAL AND INSTALLATION

The FX79FSGE - FX79FSMBE shaver features a removable, rechargeable, and interchangeable battery, so you can cut and style for extended amounts of time with minimal interruption. Be sure shaver is in the OFF ("0") position before removing or installing the battery.

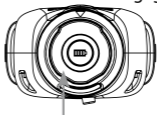
1. To remove the battery, press on the battery release button on

the back of the shaver handle toward the middle of the unit.

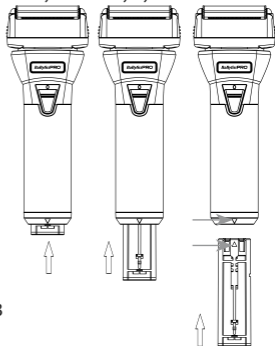


2. The battery will partially eject but needs to be pulled from the bottom of the shaver to remove completely.

3. To install the battery, line up the keyway of the shaver with the battery housing, aligning the arrow mark on the battery with the arrow mark on the shaver. Insert the battery into the opening and push into the housing until the locking mechanism engages.



Battery Installation Keyway



**WARNING** - Make sure the shaver and battery are aligned properly before pushing battery all the way in. Do not force battery in if any resistance is felt.

## DISPOSAL OF LITHIUM-ION BATTERY

- The battery must be removed from the appliance before it is recycled.
- The battery is to be recycled as a lithium-ion battery.

This shaver uses a lithium-ion battery. To protect the environment, this battery should be properly disposed of when no longer taking a charge. To remove battery from shaver:

1. Press on release button and pull battery from shaver.
2. No further disassembly of the battery is required.
3. Take battery to an authorized battery recycling center.

**USES LITHIUM-ION BATTERY. MUST BE COLLECTED, RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY. DO NOT DISPOSE OF IN THE MUNICIPAL WASTE.**

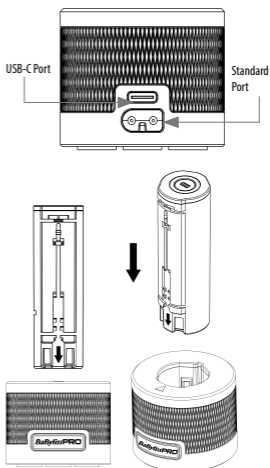
## CHARGING STAND INSTRUCTIONS

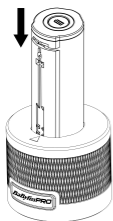
The FXONE Universal Battery Charging Stand can be powered by either a universal FXCORD (not included) or the included USB-C cable.

To use a USB-C cable: Connect the USB-C cable to the USB-C port at the back of the FXONE Universal

Battery Charging Stand, then insert the battery into the charger. To use the universal FXCORD: Connect the standard charging cord (FXCORD) to the standard port at the back of the FXONE Universal Battery Charging Stand, then insert the battery into the charger.

To insert the battery into the charging stand: Align the arrow mark on the battery with the arrow mark on the charger, then insert the battery into the opening and push into the housing until the locking mechanism engages.





### **BATTERY/CHARGING INDICATOR (TOP OF FXONE BATTERY)**

Blue flashing – Charging

Blue solid – Charged (see charge levels below)

- The charging stand may become warm while charging. This is normal.
- Preserving the battery: In order to maintain the optimum capacity of the rechargeable battery, it should be recharged for 3 hours approximately every 6 months.
- Only use with AC adaptor CA78M/ C045120-EU (not included) or USB adaptor CA88M (included).

**WARNING:** If the charging light suddenly starts to flash rapidly, the battery is faulty. If this happens, stop charging, unplug the FXONE Universal Battery Charging Stand from the outlet/ USB power source and contact our Customer Care Center for further advice.

### **BATTERY CHARGE-LEVEL INDICATOR**

The FXONE Universal Battery has a built-in 4-stage LED ring light to indicate charge level of the

battery. To check charge level, press the central button on the bottom of the battery housing to display current charge level.

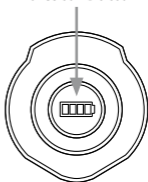
Full circle – 100% charge

$\frac{3}{4}$  circle – 75% charge

$\frac{1}{2}$  circle – 50% charge

$\frac{1}{4}$  circle – 25% charge

Battery-Level  
Indicator Button



# DEUTSCH

Bitte aufmerksam die Sicherheitshinweise lesen, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.

## DOPPELFOLIENRASIERER FX79FSGE

USB-C Adapter	CA88M
Adapter	CA78M
(nicht beiliegend)	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
Vibrationen LpA (dB(A))	< 70

### BEDIENUNGSANLEITUNG

Den akkubetriebenen Rasierer vor dem ersten Gebrauch 3 Stunden lang ununterbrochen aufladen. Die volle Akkuleistung wird erst nach 3 Lade-Entladezyklen erreicht. Eine Vollauffladung ermöglicht 4 Stunden Betriebszeit.

### EIN-/AUSSCHALTER

Den Schieberegler einfach auf "I" stellen, um den Rasierer einzuschalten. Zum Ausschalten des Geräts den Regler wieder auf „0“ stellen. Vergewissern Sie sich, dass der Regler auf "0" steht, wenn das Gerät nicht verwendet wird.

**SEHR WICHTIG: Die Schneideklingen müssen regelmäßig gereinigt werden, damit**

das Gerät einwandfrei funktionieren kann. Wenn die Klingen nicht regelmäßig gereinigt werden, erlischt der Garantieanspruch.

### HINWEISE ZUM GEBRAUCH

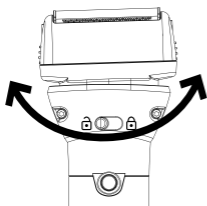
1. Männer mit empfindlicher Haut, die nach der Rasur zu Reizungen neigt, oder die an einer Hautallergie leiden, sollten einen Test auf einem kleinen Bereich am Arm oder Bein durchführen, bevor sie das Gerät im Gesicht verwenden.
2. Die Magnetkappe entfernen und das Gerät einschalten, um mit der Rasur zu beginnen. Den Rasierer im rechten Winkel an die zu rasierende Stelle halten und die doppelte Scherfolie vorsichtig über die Haut führen. Tipps: Generell empfiehlt es sich, gegen die Haarwuchsrichtung zu rasieren, da dies die beste Art ist, die Haare zu kürzen. Die Haut an schwer zugänglichen Stellen mit den Fingern straffen, um optimale Ergebnisse zu erzielen.
3. Den Rasierer nach jeder Rasur ausschalten und reinigen.
4. Den Rasierer nicht zu fest auf die Haut drücken, da dies zu Hautreizungen führen, den Rasierer erwärmen und eine perfekte Rasur verhindern könnte.
5. Bitte beachten Sie, dass es 2 bis 4 Wochen dauert, bis sich Ihre Haut an einen Rasierer gewöhnt hat; wechseln Sie also in dieser Zeit nicht die Rasierinstrumente.
6. Wenn die Haare länger als 1 mm sind, sollten sie zunächst mit

einem Trimmer gekürzt werden, bevor Sie den Rasierer für eine glatte, gründliche Rasur verwenden.

7. Dieser Rasierer ist mit einem schwenkbaren Folienscherkopf ausgestattet, um auch auf unebenen Hautoberflächen ebenmäßige Resultate zu erzielen. Der schwenkbare Scherkopf kann aber falls gewünscht blockiert werden, so dass er sich nicht mehr bewegt. Dazu einfach den Feststellschalter auf der Rückseite des Rasierergriiffs in die Verriegelungsposition schieben. Zum Entriegeln den Feststellschalter zurück in die Entriegelungsposition schieben.



Feststellschalter



NEU! Schwenkbarer Folienschkopf mit Feststellfunktion

## VERSTECKTER AUFHÄNGEHAKEN

Der FX79FSGE verfügt über einen verschiebbaren Aufhängehaken, der an der Unterseite des Geräts neben der Stelle angebracht ist, wo der Akku herausgenommen und eingesetzt wird.

1. Um den Haken zu benutzen, ziehen Sie ihn heraus, bis er mit einem spürbaren Klicken einrastet.



2. Wenn Sie den Haken nicht benutzen, schieben Sie ihn

zurück in den Boden des Rasierers. Er rastet dann ein und bleibt verborgen, bis Sie ihn wieder benutzen möchten.

AUSGESCHALTET IST.

### **ACHTUNG!**

- Den Rasierer, die Schneideklingen oder die Kappe NICHT unter Wasser betreiben. Verwenden Sie nur die kleine Bürste (im Lieferumfang enthalten) zum Reinigen der Schneideklingen.
- Die Außenflächen des Rasierers mit einem feuchten Tuch reinigen. KEINE REINIGUNGSMITTEL VERWENDEN.
- Die Oberfläche des Basisgeräts mit einem trockenen Tuch abtrocknen. Zum Trocknen des Rasierers keinen Haartrockner oder Heizer verwenden.
- Der Rasierer darf erst wieder verwendet werden, wenn er vollständig getrocknet ist.
- Achten Sie auf die korrekte Netzspannung, bevor Sie die Ladestation anschließen.

### **Tägliche Wartung:**

1. Zunächst die Magnetkappe vom Rasierer entfernen. Dann das Folienkopfmodul entfernen (siehe Abb. 1 & 2). Eine vollständige Anleitung zum Entfernen des Folienkopfes finden Sie im Abschnitt AUSWECHSELN DES FOLIENKOPFMODULS.
2. Mit der Reinigungsbürste alle Verunreinigungen auf und um die Schneideklingen herum entfernen (siehe Abb. 3).
3. Das Folienkopfmodul wieder festklicken (siehe Abb. 4).

## **HINWEISE ZUR WARTUNG**

### **SO PFLEGEN SIE IHREN RASIERER**

Den Scherfolienkopf nicht entfernen, während der Rasierer eingeschaltet ist. Den Rasierer immer ausschalten, bevor Sie den Scherkopf abnehmen!

Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Innere des Rasierers gelangt, um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden, wenn er wieder eingeschaltet wird.

Niemals Druck auf die Schneideklingen oder die doppelte Scherfolie ausüben und sie auch nicht mit harten Gegenständen berühren, da dies zu irreparablen Schäden am Rasierer oder seinen Bestandteilen führen kann.

Seien Sie vorsichtig im Umgang mit den Schneideklingen, da sie sehr scharf sind. Verletzungsgefahr!

Bei der Reinigung keine Reinigungs- oder Scheuermittel und keine scheuernden oder scharfen Gegenstände verwenden. Sie können irreparable Schäden am Rasierer verursachen.

**BITTE BEACHTEN:** VERGEWISSERN SIE SICH VOR DEM REINIGEN IHRES RASIERERS, DASS ER

- Den Rasierkopf erst trocknen lassen.
- Dann den trockenen Scherkopf wieder am Gerät befestigen (siehe Abb. 4).
- Vergewissern Sie sich, dass die Magnetkontakte an der Kappe sauber sind. Eventuelle Verschmutzungen oder Ablagerungen können mit Alkohol entfernt werden.

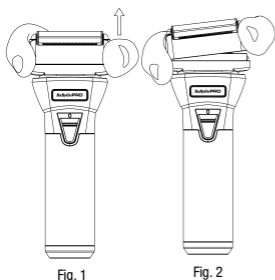


Fig. 1

Fig. 2

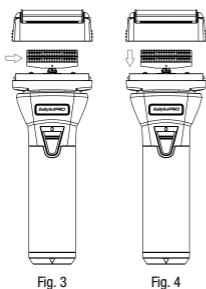
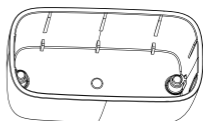


Fig. 3

Fig. 4



**BITTE BEACHTEN:** Die Schneideklingen und das Folienkopfmodul immer gleichzeitig austauschen.

### AUSWECHSELN DES FOLIENKOPFMODULS

- Das Folienkopfmodul abnehmen, indem Sie es an den beiden geriffelten Seiten festhalten und vorsichtig zu einer Seite vom Basisgerät wegziehen (siehe Abbildungen unten).
- Das Ersatz-Folienkopfmodul aus der Verpackung nehmen. Das Ersatz-Folienkopfmodul über die Schneideklingen schieben. Dann das Ersatz-Folienkopfmodul vorsichtig nach unten in Richtung Rasierapparat drücken, bis es fest einrastet. **BEIM BEFESTIGEN DARAUF ACHTEN, DASS DIE FOLIEN ODER SCHNEIDEKLINGEN NICHT BESCHÄDIGT WERDEN.**

### Wöchentliche Wartung:

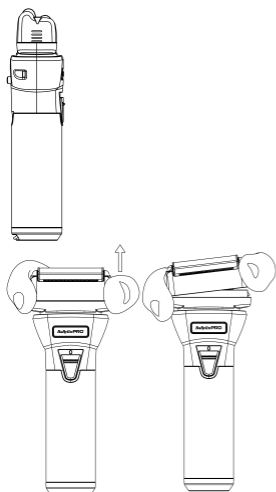
- Die Reinigungsschritte 1 bis 3 der täglichen Wartung durchführen.
- Den Folienkopf unter fließendem Wasser abspülen (siehe Abb. 5). **NIEMALS** den Gerätorumpf des Rasierers in Wasser eintauchen.



Fig. 5

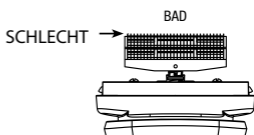
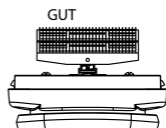
Abwaschbar

3. Das Folienkopfmodul wieder einsetzen und den Rasierer einschalten, um zu überprüfen, dass er korrekt funktioniert.



## AUSWECHSELN DER SCHNEIDEKLINGEN

1. Zunächst das Folienkopfmodul entfernen. Dann eine Schneideklinge entfernen, indem Sie Ihre Finger auf beiden Seiten ansetzen und sie vorsichtig nach oben von der Antriebswelle wegziehen. Den Vorgang mit der zweiten Schneideklinge wiederholen.
2. Die neuen Schneideklingen aus der Verpackung nehmen. Eine Schneideklinge auf eine Antriebswelle stecken und leicht nach unten drücken, bis sie einrastet. Den Vorgang mit der zweiten Schneideklinge wiederholen.



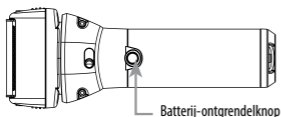
Vergewissern Sie sich immer, dass die Schneideklingen nicht verbogen sind.

## AUSBAU UND EINBAU DES AKKUS

Der Rasierer FX79FSGE - FX79FSMBE verfügt über einen herausnehmbaren, wiederaufladbaren und austauschbaren Akku, so dass Sie lange Zeit mit minimalen Unterbrechungen schneiden und stylen können. Vergewissern Sie sich, dass der Rasierer auf OFF ("0") steht, bevor Sie den Akku

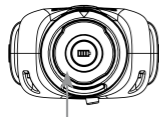
entfernen oder einsetzen.

1. Den Akku-Entriegelungsknopf auf der Rückseite des Rasierergriiffs in der Mitte des Geräts drücken, um den Akku zu entnehmen.

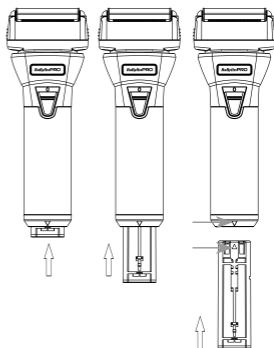


2. Der Akku wird teilweise ausgeworfen, muss aber aus der Unterseite des Rasierers gezogen werden, um ihn vollständig zu entfernen.

3. Zum Einsetzen des Akkus die Nut des Rasierers auf den Akku ausrichten, so dass der Pfeil am Akku auf den Pfeil am Rasierer zeigt. Den Akku in die Öffnung schieben und in den Geräterumpf drücken, bis der Verriegelungsmechanismus einrastet.



Batterijgroef



**WARNUNG!** Vergewissern Sie sich, dass der Rasierer und der Akku korrekt ausgerichtet sind, bevor Sie den Akku ganz einschieben. Den Akku nicht mit Gewalt hineindrücken, wenn Sie einen Widerstand spüren.

## ENTSORGEN VON LITHIUM--IONEN-AKKUS

- Der Akku muss aus dem Gerät entfernt werden, bevor er recycelt wird.
- Der Akku muss als Lithium-Ionen-Akku recycelt werden.

Dieser Rasierer wird mit einem Lithium-Ionen-Akku betrieben. Zum Schutz der Umwelt sollte dieser Akku ordnungsgemäß entsorgt werden, wenn er nicht mehr aufgeladen werden kann. Um den Akku aus dem Rasierer zu entfernen:

1. Die Entriegelungstaste drücken und den Akku aus dem Rasierer

ziehen.

2. Eine weitere Demontage des Akkus ist nicht erforderlich.
3. Bringen Sie den Akku zu einer autorisierten Batterie-Sammelstelle.

**BETRIEB MIT EINEM LITHIUM-IONEN-AKKU. MUSS ZU EINER SAMMELSTELLE GEBRACHT, RECYCLET ODER ORDNUNGSGEMÄSS ENTSORGT WERDEN. NICHT MIT DEM HAUSMÜLL ENTSORGEN.**

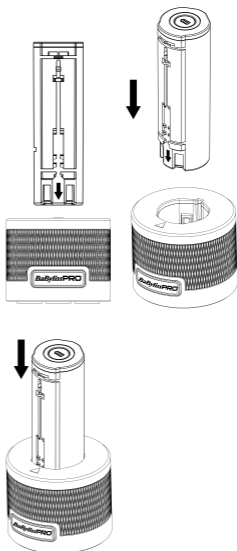
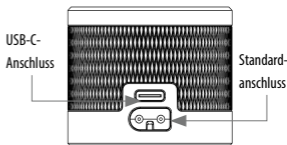
#### **VERWENDUNG DER LADESTATIONINSTRUCTIONS**

Der FXONE Universal Battery Charging Stand kann entweder über ein universelles FXCORD (nicht im Lieferumfang enthalten) oder das mitgelieferte USB-C-Kabel mit Strom versorgt werden. Verwendung des USB-C-Kabels: Das USB-C-Kabel an den USB-C-Anschluss auf der Rückseite des FXONE Universal Battery Charging Stand anschließen und den Akku in das Ladegerät einsetzen.

Verwendung des universellen FXCORD: Das Standard-Ladekabel (FXCORD) an den Standardanschluss auf der Rückseite des FXONE Universal Battery Charging Stand anschließen und dann den Akku in das Ladegerät einsetzen.

Zum Einsetzen des Akkus in die Ladestation: Die Pfeilmarkierung auf dem Akku auf die Pfeilmarkierung des

Ladegeräts richten, dann den Akku in die Öffnung stecken und in das Gehäuse drücken, bis der Verriegelungsmechanismus einrastet.



**B A T T E R I E - / LADEZUSTANDSANZEIGE (OBEN AUF DEM FXONE-AKKU)**  
Blau blinkend - Aufladen

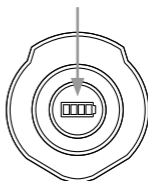
Blau durchgehend - Geladen  
(siehe Ladestufen unten)

- Die Ladestation kann sich während des Ladevorgangs erwärmen. Das ist normal.
- Leistungserhalt des Akkus: Um die optimale Akkuleistung zu erhalten sollte er ungefähr alle 6 Monate 3 Stunden lang aufgeladen werden.
- Nur mit dem Netzteil CA78M/ C045120-EU (nicht im Lieferumfang enthalten) oder dem USB-Adapter CA88M (im Lieferumfang enthalten) verwenden.

½ Kreis - 50% geladen

¼ Kreis - 25% geladen

Knopf für die Ladeanzeige



**ACHTUNG:** Wenn die Ladeanzeige plötzlich schnell blinkt, ist der Akku defekt. In diesem Fall den Ladevorgang beenden, den FXONE Universal Battery Charging Stand von der Steckdose/USB-Stromquelle trennen. Wenden Sie sich an unser Customer Care Center, um weiteren Rat einzuholen.

### LADESTANDSANZEIGE

Die FXONE Universal Battery verfügt über eine eingebaute 4-stufige LED-Ringbeleuchtung, die den Ladezustand des Akkus anzeigt. Um den Ladezustand zu überprüfen, drücken Sie die mittlere Taste an der Unterseite des Akkufachs, um den aktuellen Ladezustand anzuzeigen.

Voller Kreis - 100% geladen

¾ Kreis - 75% geladen

# NEDERLANDS

Lees vóór gebruik van het apparaat de veiligheidsinstructies goed door.

## SCHEERAPPARAAT MET DUBBEL SCHEERBLAD FX79FSGE

USB-C-adapter	CA88M
adapter	CA78M
(niet meegeleverd)	$< 2,5 \text{ m/s}^2$
Trillingen LpA (dB(A))	$< 70$

### GEbruIKSAANWIJZING

Laad de batterij eerst 3 uur lang onafgebroken op voordat u dit oplaadbare scheerapparaat gaat gebruiken. Het vermogen van de batterij is optimaal na 3 keer volledig opladen en ontladen. Een volledig opgeladen batterij is 4 uur te gebruiken.

### AAN/UIT-SCHAKELAAR

Om het apparaat aan te zetten schuift u de schakelaar in de AAN-stand (I). Om hem uit te zetten, schuift u hem in de UIT-stand (O). Zorg dat de schakelaar in de UIT-stand (O) staat wanneer het apparaat niet gebruikt wordt.

**ZEER BELANGRIJK:** De messen moeten regelmatig worden ge-

reinigd om goed te kunnen blijven werken. Bij het niet regelmatig reinigen van de messen, vervalt de garantie.

### BASISREGELS VOOR GEBRUIK

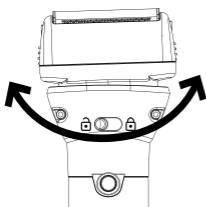
1. Mannen met een gevoelige huid, een huidallergie of een huid die snel geïrriteerd raakt door het scheren, dienen het apparaat eerst op een stukje huid van het been of de arm te testen, alvorens hem voor het gezicht te gebruiken.
2. Verwijder het magnetische beschermkapje en zet het apparaat aan. Zet het scheerapparaat loodrecht op de huidzone die u wilt scheren en beweeg het dubbele scheerblad voorzichtig over de huid. Tip: Over het algemeen adviseren wij om tegen de haargroeirichting in te scheren, omdat dit het meest effectief is. Trek op lastige plekken de huid met uw vingers strak, voor het beste resultaat.
3. Schakel het scheerapparaat altijd uit na het scheren en maak hem schoon.
4. Druk het scheerapparaat niet te hard op de huid. Dit kan namelijk huidirritatie veroorzaken, het scheerapparaat warm maken en het scheerresultaat verslechteren.
5. Houd er rekening mee dat het 2 tot 4 weken duurt voor uw huid gewend is aan een scheerapparaat, dus verander in die periode niet van apparaat.
6. Indien het baardhaar langer is dan 1 mm, de baard eerst trimmen met een trimmer en daarna

het scheerapparaat gebruiken om glad te scheren.

7. Dit scheerapparaat is voorzien van een scheerkop die meebeweegt zodat hij gelijkmatig werkt op oneffen huidoppervlakken. Deze zwenkkop kan, indien gewenst, worden vergrendeld zodat hij niet meebeweegt. Om de meebewegende kop vast te zetten, zet u de vergrendelschakelaar aan de achterkant van de handgreep van het scheerapparaat in de vergrendelstand. Om te ontgrendelen, zet u de vergrendelschakelaar weer terug in de ontgrendelstand.



Vergrendelknop



NIEUW! Meebewegende scheerkop die vastgezet kan worden

## VERBORGEN OPHANGHAAKJE

De FX79FSGE heeft een uitschuifophanghaakje dat is ingebouwd in de onderkant van het apparaat, naast de plek waar de batterij wordt verwijderd en geplaatst.

1. Als u het haakje wilt gebruiken, trekt u deze met voldoende kracht naar buiten tot u een klik voelt, waardoor het haakje op zijn plaats wordt vergrendeld.



2. Als u het haakje niet gebruikt, duwt u hem terug in het scheerapparaat. Het haakje klikt

dan vast en blijft verborgen totdat u hem weer wilt gebruiken.

## **WAARSCHUWING!**

- Houdt het scheerapparaat, de messen of het beschermkapje NIET onder water. Gebruik alleen het (meegeleverde) borsteltje om de messen schoon te maken.
- Reinig de buitenkant van het scheerapparaat met een vochtig doekje. **GEBRUIK GEEN SCHOONMAAKMIDDELEN.**
- Veeg de buitenkant van het scheerapparaat droog met een droge doek. Gebruik geen föhn of verwarmingsapparaat om het scheerapparaat te drogen.
- Het scheerapparaat mag pas weer worden gebruikt als hij helemaal droog is.
- Controleer of de netspanning de juiste is voordat u de oplaadstandaard aansluit op het stopcontact.

## **Dagelijks onderhoud:**

1. Verwijder eerst het magnetische beschermkapje van het scheerapparaat. Verwijder vervolgens de scheerbladkop (Zie afb. 1 & 2). Zie voor volledige instructies over het verwijderen van het scheerblad het onderdeel **HET VERVANGEN VAN DE SCHEERBLADKOP**
2. Gebruik het reinigingsborsteltje om vuil op en rond de messen weg te vegen (Zie afb. 3).
3. Klik de scheerkop weer vast (Zie afb. 4).

## **ONDERHOUD -SINSTRUCTIES**

### **VOOR UW SCHEERAPPARAAT**

Verwijder de scheerbladkop nooit terwijl het scheerapparaat nog aan staat. Schakel het scheerapparaat altijd uit voordat u de scheerkop verwijdert!

Zorg dat er geen water in het scheerapparaat komt, om te voorkomen dat u een elektrische schok krijgt als hij weer aangezet wordt.

Druk nooit op de snijmessen of het dubbele scheerblad, en raak ze niet aan met harde voorwerpen aangezien dit kan leiden tot onherstelbare schade aan het scheerapparaat of de onderdelen.

Wees voorzichtig met de messen want ze zijn zeer scherp en kunnen letsel veroorzaken!

Gebruik voor het schoonmaken geen reinigings- of schuurmiddelen en gebruik geen schurende of scherpe voorwerpen. Die kunnen namelijk onherstelbare schade veroorzaken aan het scheerapparaat.

**LET OP:** ZORG ER BIJ HET SCHOONMAKEN VAN UW SCHEERAPPARAAT VOOR DAT HIJ UIT STAAT.

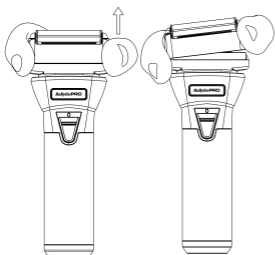


Fig. 1

Fig. 2

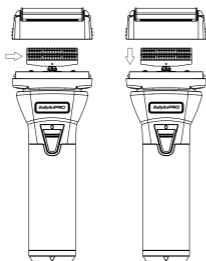


Fig. 3

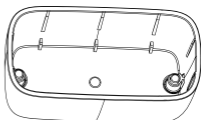
Fig. 4

### Wekelijks onderhoud:

1. Herhaal de stappen 1 t/m 3 van het dagelijkse onderhoud.
2. Spoel de scheerkop onder de kraan af (Zie afb. 5). Dompel het scheerapparaat zelf NOOIT onder water.



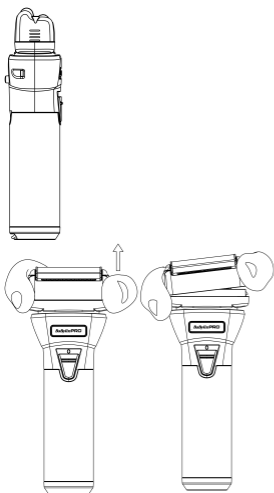
3. Laat de scheerkop los van het apparaat drogen.
4. Druk de droge scheerkop weer op zijn plek (Zie afb. 4).
5. Zorg dat de magnetische contactpunten van het kapje schoon zijn. Gebruik alcohol om eventueel vuil of ophopingen te verwijderen.



**LET OP:** Vervang altijd de messen en scheerbladkop op hetzelfde moment.

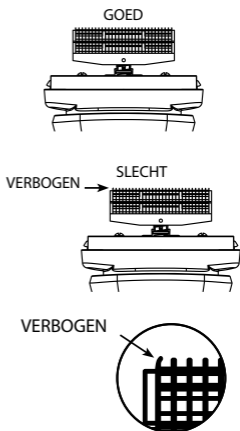
### HET VERVANGEN VAN DE SCHEERBLADKOP

1. Als u de scheerbladkop wilt verwijderen, houdt u de zijkanten van de scheerkop aan beide zijden vast en trekt u deze aan één kant licht omhoog en van de scheerkop af (Zie onderstaande afbeeldingen).
2. Neem de nieuwe scheerbladkop uit de verpakking. Plaats deze over de messen. Druk de nieuwe scheerbladkop voorzichtig naar beneden totdat deze stevig vastklikt. PAS OP DAT DE SCHEERBLADEN OF MESSEN NIET BESCHADIGEN TIJDENS HET PLAATSEN.



## HET VERVANGEN VAN DE MESSEN

1. Verwijder eerst de scheerbladkop. Verwijder vervolgens één mes door uw vingers aan weerszijden ervan te plaatsen en hem voorzichtig, van de aandrijfjas af, omhoog en eraf te trekken. Doe dit ook het tweede mes.
2. Haal de nieuwe messen uit de verpakking. Lijn één mes uit boven de aandrijfjas en druk hem zachtjes naar beneden totdat hij vastklikt. Doe dit ook het tweede mes.
3. Vervang de scheerbladkop en zet het scheerapparaat aan om te controleren of hij goed werkt.



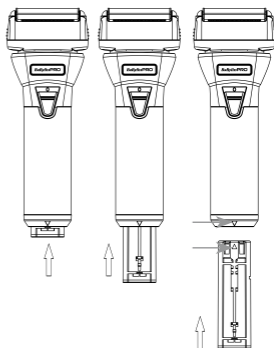
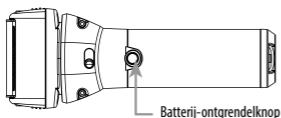
Controleer altijd of de messen op geen enkele manier zijn verbogen.

## DE OPLAADBARE BATTERIJ VERWIJDEREN EN PLAATSEN

De FX79FSGE - FX79FSMBE is voorzien van een uitneembare, oplaadbare en verwisselbare batterij, zodat u lange tijd kunt scheren en stylen met minimale onderbrekingen. Zorg dat het scheerapparaat uit staat (0) voordat u de batterij verwijdert of plaatst.

1. Om de batterij te verwijderen, drukt u de batterijontgrendelknop aan de achterkant van de handgreep van het scheerapparaat naar het

midden van het apparaat.



2. De batterij wordt gedeeltelijk uitgeworpen maar moet uit de onderkant van het scheerapparaat worden getrokken om hem volledig te verwijderen.

3. Om de batterij te plaatsen, brengt u de groef van het scheerapparaat op één lijn met de batterijbehuizing, waarbij u de pijlmarkering op de batterij op één lijn brengt met de pijlmarkering op het scheerapparaat. Plaats de batterij in de opening en druk hem in de behuizing tot het vergrendelingsmechanisme vastklikt.

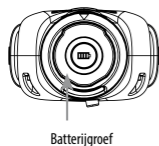
**WAARSCHUWING**-Zorg dat het scheerapparaat en de batterij goed zijn uitgelijnd voordat u de batterij helemaal naar binnen duwt. Forceer de batterij niet als u weerstand voelt.

### ENTSORGEN VAN LITHIUM--IONEN-AKKUS

- De batterij moet uit het apparaat worden verwijderd voordat hij wordt gerecycled.
- De batterij moet worden gerecycled als een oplaadbare lithium-ion batterij.

Dit scheerapparaat maakt gebruik van een oplaadbare lithium-ion batterij. Om het milieu te beschermen, moet deze batterij op de juiste manier worden afgevoerd als hij niet meer goed oplaadt. Om de batterij uit het scheerapparaat te verwijderen:

1. Druk op de ontgrendelknop en trek de batterij uit het



scheerapparaat.

2. De batterij hoeft niet verder te worden gedemonteerd.
3. Breng hem naar een erkende inzamelplek voor accu's en batterijen.

**DIT APPARAAT MAAKT GEBRUIK VANEEN OPLAADBARE LITHIUM-ION-BATTERIJ. DEZE MOET OP DE JUISTE MANIER WORDEN INGEZAMELD, GERECYCLED OF AFGEVOERD. GOOI HEM NIET BIJ HET GEWONE HUISVUIL.**

### **INSTRUCTIES VOOR DE OPLADER**

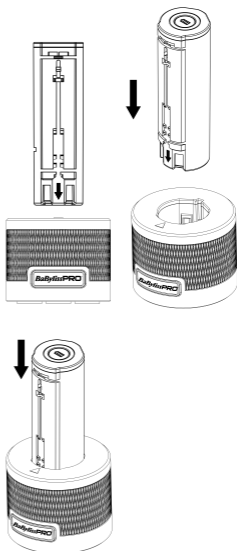
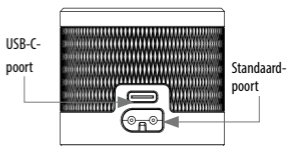
De universele FXONE-oplader kan worden gevoed door een universele FXCORD kabel (niet meegeleverd) of de meegeleverde USB-C-kabel..

Het gebruik van een USB-C-kabel: Sluit de USB-C-kabel aan op de USB-C-poort achter in de universele FXONE-oplader en plaats de batterij daarna in de oplader.

Het gebruik van de universele FXCORD-kabel. Sluit het standaard oplaadsnoer (FXCORD) aan op de standaardpoort achter in de universele FXONE-oplader en plaats de batterij daarna in de oplader.

Het plaatsen van de batterij in de oplader: Lijn de pijl op de batterij uit met de pijl op de lader, plaats de batterij vervolgens in de opening en druk hem in de behuizing tot het vergrendelingsmechanisme

vastklikt.

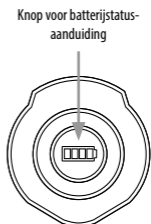


### **OPLAADINDICATOR (BOVENKANT FXONE-BATTERIJ)**

Knippert blauw – bezig met opladen

Brandt onafgebroken blauw – Opgeladen (zie laadniveaus hieronder)

- De oplader kan warm worden tijdens het opladen. Dit is normaal.
- Behoud van de batterij: Om de optimale capaciteit van de batterij te behouden dient hij ongeveer elke 6 maanden 3 uur te worden opgeladen.
- Alleen gebruiken met de AC-adapter CA78M/C045120-EU (niet meegeleverd) of de USB-adapter CA88M (meegeleverd).



**WAARSCHUWING:** Als het oplaadlampje plotseling snel begint te knipperen, is de batterij defect. Mocht dit gebeuren, stop dan met opladen, haal de universele FXONE-oplader uit het stopcontact/uit de USB-voedingsbron en neem contact op met onze klantenservice voor verder advies.

#### **AANDUIDING BATTERIJSTATUS**

De universele FXONE-batterij heeft een ingebouwde 4-traps LED-ringverlichting om het laadniveau van de batterij aan te geven. Om het laadniveau te controleren, drukt u op de middelste knop aan de onderkant van de batterijbehuizing om het actuele laadniveau weer te geven.

Volledige cirkel – 100% opgeladen  
 $\frac{3}{4}$  cirkel – 75% opgeladen  
 $\frac{1}{2}$  cirkel – 50% opgeladen  
 $\frac{1}{4}$  cirkel – 25% opgeladen

# ITALIANO

**Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio.**

## **RASOIO A DOPPIA GRIGLIA FX79FSGE**

Adattatore USB-C	CA88M
adattatore	CA78M
Vibrazioni	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70
LpA (dB(A))	

### **MODALITÀ OPERATIVE**

Caricare la batteria per 3 ore di fila prima del primo utilizzo. **NOTA:** La batteria raggiungerà la massima capacità solo dopo 3 cicli di caricamento/scaricamento. Una carica completa garantisce un'autonomia di 4 ore.

### **INTERRUTTORE ACCENSIONE/ SPEGNIMENTO**

Per accendere l'apparecchio, portare l'interruttore su «1». Per spegnerlo, portarlo su «0». Controllare che l'interruttore sia su «0» quando l'apparecchio non viene utilizzato.

**MOLTO IMPORTANTE: è essenziale pulire regolarmente i coltelli per garantire il corretto funzionamento dell'ap-**

**parecchio. Il mancato rispetto di queste istruzioni annulla la garanzia.**

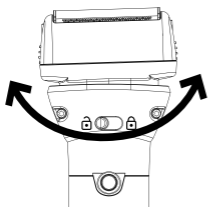
### **ISTRUZIONI PER L'USO**

1. In caso di pelle sensibile o che si irrita facilmente durante la rasatura, oppure in presenza di allergie cutanee, eseguire un test preliminare su punto del braccio o della gamba prima di utilizzare l'apparecchio.
2. Togliere il cappuccio magnetico di protezione e accendere l'apparecchio. Tenere il rasoio ad angolo retto sulla zona da sottoporre a rasatura; far scorrere delicatamente le griglie contro la pelle. Consiglio: in linea generale, la rasatura contropelo è il metodo più efficace. Per ottenere i migliori risultati, tirare la pelle nei punti difficili da raggiungere.
3. Dopo l'uso, spegnere l'apparecchio e pulirlo.
4. Non premere troppo la pelle durante la rasatura; ciò può causare irritazioni, causare il surriscaldamento dell'apparecchio e influire sulla qualità della rasatura.
5. La pelle ha bisogno di 2-4 settimane per abituarsi a un nuovo rasoio; non cambiare il rasoio durante tale periodo.
6. Se i peli sono più lunghi di 1 mm, si consiglia di tagliarli con un rasoio tagliacapelli prima della rasatura; in tal modo, la rasatura risulterà più accurata.
7. La griglia di rasatura ruota da un lato all'altro per garantire prestazioni ottimali su superfici

cutanee irregolari. Se si desidera, la testina girevole può essere bloccata per impedirne il movimento. Per bloccare la testina girevole, far scorrere sul simbolo del lucchetto chiuso il meccanismo di blocco posto sul retro dell'apparecchio. Per sbloccare, far scorrere il meccanismo verso il simbolo del lucchetto aperto.



Pulsante di blocco



NUOVO! Testina di rasatura girevole con dispositivo di blocco

## GANCIO AD ANELLO INTEGRATO

Questo apparecchio è dotato di un gancio ad anello scorrevole integrato nella parte inferiore dell'apparecchio, vicino all'alloggiamento della batteria.

1. Per utilizzare il gancio ad anello, tirarlo con forza sufficiente fino ad avvertire uno scatto, che ne assicura il corretto posizionamento.



2. Quando non viene utilizzato, spingere il gancio ad anello

nella base dell'apparecchio, fino ad avvertire uno scatto. Il gancio resta nascosto all'interno dell'apparecchio fino al successivo utilizzo.

## **ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE**

### **MANUTENZIONE DEL RASOIO**

Non togliere la griglia di rasatura mentre l'apparecchio è acceso. Spegnerne sempre il rasoio prima di togliere la griglia di rasatura!

Per evitare il rischio di scosse elettriche al momento della riaccensione, assicurarsi che non penetri acqua all'interno dell'apparecchio.

Non premere mai sulle griglie o sui coltelli del rasoio, e non toccarle con oggetti duri; questo, infatti, può causare danni irreparabili all'apparecchio o alle sue parti.

Prestare la massima attenzione nel manipolare i coltelli, che sono molto affilate. Pericolo di infortuni!

Non utilizzare detersi o prodotti abrasivi per pulire l'apparecchio. Ciò può causare danni irreparabili al rasoio.

**NOTA:** VERIFICARE CHE L'APPARECCHIO SIA SPENTO PRIMA DI PULIRLO.

### **ATTENZIONE!**

• NON passare l'apparecchio, i

coltelli del rasoio o il cappuccio sotto l'acqua. Pulire i coltelli utilizzando solo la spazzolina di pulizia (inclusa in dotazione).

- Pulire le superfici esterne dell'apparecchio con un panno leggermente umido. NON UTILIZZARE DETERSIVI.
- Per asciugare, pulire la superficie esterna dell'apparecchio con un panno asciutto. Non asciugare il rasoio con un asciugacapelli, né con altri elementi riscaldanti.
- Verificare che l'apparecchio sia perfettamente asciutto prima dell'uso.
- Controllare che la tensione sia corretta prima di attaccare l'apparecchio alla presa di corrente.

### **Manutenzione giornaliera**

1. Togliere il cappuccio magnetico dal rasoio. Quindi togliere la griglia di rasatura (Fig. 1 e Fig. 2). Per le istruzioni complete su come togliere la griglia di rasatura, vedere la sezione "SOSTITUZIONE DELLA GRIGLIA DI RASATURA".
2. Utilizzare la spazzolina di pulizia per togliere i residui sopra e intorno ai coltelli (Fig. 3).
3. Riposizionare la griglia di rasatura (Fig. 4).

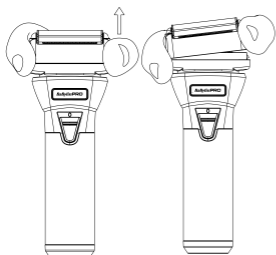


Fig. 1

Fig. 2

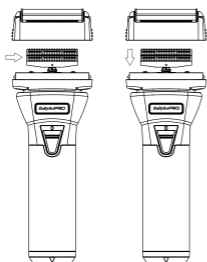
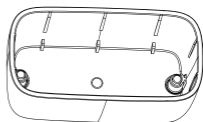


Fig. 3

Fig. 4

3. Lasciare la testina stacca per farla asciugare.
4. Riposizionare la griglia di rasatura in posizione, premendo fino ad avvertire lo scatto che ne conferma il corretto posizionamento (Fig. 4).
5. Controllare che i contatti magnetici del siano puliti; usare poco alcol per eliminare eventuali residui o accumuli.



**NOTA:** sostituire sempre insieme griglia di rasatura e coltelli del rasoio.

### SOSTITUZIONE DELLA GRIGLIA DI RASATURA

1. Per togliere la griglia di rasatura, tenerla dai lati rialzati e tirarla leggermente verso l'alto, staccandola dall'apparecchio (vedere illustrazioni riportate di seguito).
2. Estrarre la griglia di ricambio del rasoio dalla confezione. Allineare la nuova griglia di rasatura sopra i coltelli del rasoio. Inserire con cautela la nuova griglia premendola sul rasoio fino ad avvertire uno scatto, che ne conferma il corretto posizionamento. FARE ATTENZIONE A NON DANNEGGIARE LE GRIGLIE O LE COLTELLI DURANTE L'OPERAZIONE.

### Manutenzione settimanale:

1. Ripetere i passaggi da 1 a 3 della manutenzione giornaliera.
2. Sciacquare la griglia di rasatura in acqua corrente (Fig. 5). NON immergere MAI l'apparecchio in acqua.

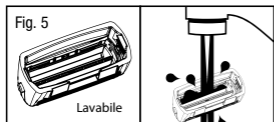
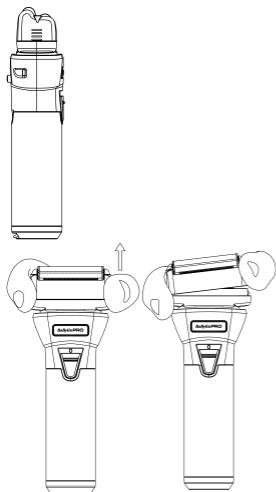


Fig. 5

Lavabile

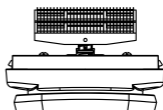
- Riposizionare la griglia di rasatura. Accendere l'apparecchio per verificarne il corretto funzionamento.



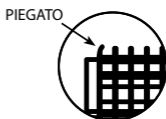
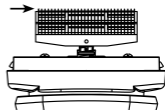
### SOSTITUZIONE DEI COLTELLI DEL RASOIO

- Dapprima, togliere la griglia di rasatura. Poi, togliere il primo coltello, collocando le dita su entrambi i lati e sollevandolo delicatamente per allontanarlo dall'albero di trasmissione. Ripetere l'operazione con il secondo coltello.
- Estrarre i nuovi coltelli dalla loro confezione. Allineare il primo coltello sopra l'albero di trasmissione, quindi premere fino ad avvertire uno scatto, che ne conferma il corretto posizionamento. Ripetere l'operazione con il secondo coltello.

CORRETTO



PIEGATO → ERRATO



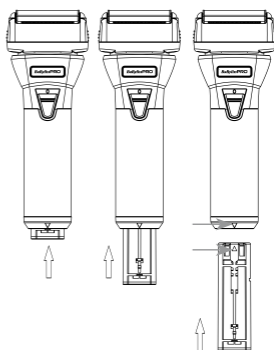
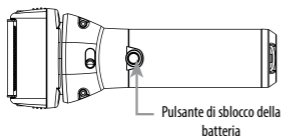
Controllare sempre che i coltelli del rasoio non siano in alcun modo deformati.

### ESTRAZIONE E INSERIMENTO DELLA BATTERIA

Il rasoio FX79FSGE - FX79FSMBE è dotato di una batteria ricaricabile, amovibile e intercambiabile, che consente un uso prolungato con interruzioni minime. Verificare che l'interruttore sia su "0" (Spento) prima di estrarre o inserire la batteria.

- Per estrarre la batteria: premere il

pulsante di sblocco della batteria sul retro dell'apparecchio, verso il centro dello stesso.



2. La batteria esce parzialmente dal suo alloggiamento. Deve essere tirata per essere tolta completamente dall'alloggiamento.
3. Per inserire la batteria, allineare il segno della freccia sulla batteria al segno corrispondente della freccia sull'alloggiamento nel rasoio. Inserire la batteria nell'apertura, quindi spingere fino all'azionamento del meccanismo di blocco.

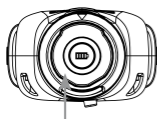
**AVVERTENZA**-Assicurarsi che la batteria e l'alloggiamento nel rasoio siano correttamente allineati prima di spingere la batteria all'interno. Non forzare il movimento se si avverte una resistenza che vi si oppone.

### **SMALTIMENTO DELLA BATTERIA LITIO-IONI**

- Togliere la batteria dall'apparecchio prima di riciclarla.
- La batteria deve essere riciclata in conformità agli standard di riciclaggio delle batterie agli ioni di litio.

Questo rasoio è dotato di batteria litio-ioni. Per la tutela dell'ambiente, questa batteria deve essere smaltita in modo appropriato alla fine della sua vita. Per togliere la batteria:

1. Premere il pulsante di sblocco della batteria, quindi estrarla dal



Alloggiamento della batteria

suo alloggiamento.

2. Non è necessario alcuno smontaggio della batteria.
3. Portare la batteria presso un centro di riciclaggio autorizzato.

**PRESENZA DI UNA BATTERIA LITIO-IONI. DEVE ESSERE RECUPERATA, RICICLATA O SMALTITA IN MODO CORRETTO. NON SMALTIRE NEI RIFIUTI SOLIDI URBANI**

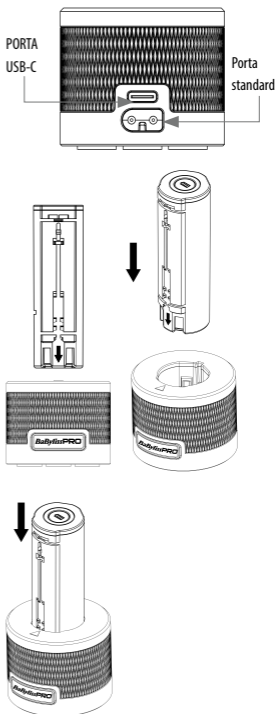
### **ISTRUZIONI PER CARICARE LA BATTERIA**

La base universale di carica FXONE è compatibile con il cavo universale FXCORD (non incluso) e il cavo USB-C (incluso in dotazione).

Utilizzo con cavo USB-C: attaccare il cavo USB-C alla presa USB-C sul retro della base universale di carica FXONE, quindi inserirvi la batteria.

Utilizzo con cavo universale FXCORD: attaccare il cavo FXCORD alla presa standard sul retro della base universale di carica FXONE, quindi inserire la batteria nel caricatore.

Per inserire la batteria nella base di carica: allineare il segno della freccia sulla batteria al corrispondente segno della freccia nel caricatore. Inserire la batteria nell'apertura, quindi spingere nell'alloggiamento fino all'azionamento del meccanismo di blocco.



## INDICATORE DI CARICA DELLA BATTERIA (SU APPARECCHIO FXONE)

### INDICATORE DI CARICA DELLA BATTERIA (SU APPARECCHIO FXONE)

Indicatore blu lampeggiante = In carica

Indicatore blu fisso = Carica parziale o completa (vedere la sezione seguente)

- La base di ricarica potrebbe scaldarsi durante la carica. La cosa è normale.
- Per preservare la batteria: per mantenere la capacità ottimale della batteria ricaricabile, si consiglia di ricaricarla per 3 ore ogni 6 mesi circa.
- Utilizzare solo con adattatore di alimentazione CA di tipo CA78M/C045120-EU (non incluso) o con spina USB di tipo CA88M (inclusa in dotazione).

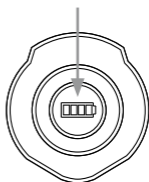
**AVVERTENZA:** se l'indicatore di carica inizia improvvisamente a lampeggiare rapidamente, la batteria è difettosa. In tal caso interrompere l'operazione, staccare la base universale di carica FXONE e contattare il nostro servizio assistenza clienti per ulteriori informazioni.

## INDICATORE DEL LIVELLO DI CARICA

La batteria universale FXONE è dotata di un anello luminoso, diviso in quattro sezioni, che

indica il livello di carica. Per controllare il livello di carica, premere il pulsante al centro della batteria. L'anello luminoso si attiva e indica il livello di carica:  
Cerchio completo = 100% di carica  
Tre quarti di cerchio = 75% di carica  
Mezzo cerchio = 50% di carica  
Un quarto di cerchio = 25% di carica

Pulsante dell'indicatore di livello della batteria



# ESPAÑOL

Lea atentamente las instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto.

## AFEITADORA DE DOBLE LÁMINA FX79FSGE

Adaptador USB-C	CA88M
Adaptador	CA78M
(no incluido)	$< 2,5 \text{ m/s}^2$
Vibraciones LpA (dB(A))	$< 70$

### INSTRUCCIONES DE USO

Antes de usar la afeitadora sin cables por primera vez, cargue la batería de forma continuada durante 3 horas. La capacidad máxima de la batería solo se alcanzará después de 3 ciclos de carga y descarga. Una carga completa proporciona 4 horas de uso

### INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO

Para poner la afeitadora en funcionamiento, deslice el interruptor a la posición ON («I»). Para detener el funcionamiento, coloque el interruptor en la posición OFF («0»). Compruebe que el interruptor está en la posición OFF («0») cuando no esté usando la afeitadora.

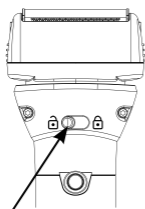
**MUY IMPORTANTE:** Las cuchillas deben limpiarse con regularidad para funcionar correctamente. Si no las limpia con regularidad, se anulará la garantía.

### INSTRUCCIONES DE USO

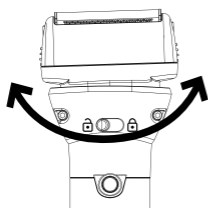
1. Los hombres de piel sensible o que se irriten fácilmente con el afeitado, o bien que padezcan alguna alergia cutánea, deben probar la afeitadora en la pierna o en el brazo antes de usarla en la cara.
2. Retire la tapa magnética y encienda la unidad para empezar el afeitado. Sujete la afeitadora en ángulo recto con respecto a la zona que desee afeitar y pase la doble lámina de afeitado con cuidado por la piel. Consejo: En general, se recomienda afeitarse a contrapelo, ya que es la forma más eficaz de hacerlo. Tire de la piel con los dedos en las zonas de difícil acceso para lograr resultados óptimos.
3. Apague la afeitadora cuando termine de afeitarse y límpiela.
4. No presione la afeitadora sobre la piel con demasiada fuerza, ya que podría causar irritación, hacer que la afeitadora se caliente e impedir un afeitado perfecto.
5. Tenga en cuenta que la piel tarda de 2 a 4 semanas en adaptarse a la afeitadora, así que no cambie los instrumentos de afeitado durante este periodo.
6. Si la barba tiene más de 1 mm, empiece por cortarla primero con una recortadora y luego use la afeitadora para conseguir un

afeitado suave y apurado.

7. Esta afeitadora está equipada con un cabezal de lámina que oscila de lado a lado para favorecer un funcionamiento uniforme sobre las superficies irregulares de la piel. Es posible bloquear el movimiento oscilante, si lo desea. Para bloquear el cabezal, solo hay que mover el interruptor de bloqueo situado en la parte posterior del mango de la afeitadora a la posición de bloqueo. Para desbloquearlo, vuelva a colocar el interruptor en la posición de desbloqueo.



Botón de bloqueo



¡Nuevo! Cabezal de afeitado oscilante con bloqueo

## GANCHO PARA COLGAR EXTRAÍBLE

La FX79FSGE tiene un gancho deslizante para colgar que está integrado en la parte inferior de la unidad, junto al alojamiento de la batería.

1. Para utilizar el gancho, tire de él hacia fuera con la fuerza suficiente para escuchar un clic que hará que encaje en su sitio.



2. Cuando ya no sea necesario, puede introducirlo de nuevo

en la base de la afeitadora hasta que encaje en su sitio y quedará de nuevo oculto hasta que lo vuelva a necesitar.

## **INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO**

### **MANTENIMIENTO DE LA AFEITADORA**

No retire el cabezal de afeitado con la afeitadora encendida. Apague siempre la afeitadora antes de retirar el cabezal.

Tenga cuidado de que no entre agua en la afeitadora para evitar el riesgo de descarga eléctrica cuando la vuelva a encender.

No empuje nunca las cuchillas o la doble lámina de afeitado y no las toque con objetos duros, ya que puede causar daños irreparables en la afeitadora o en sus piezas.

Tenga cuidado al manipular las cuchillas, ya que están muy afiladas y podrían causarse lesiones.

No utilice detergentes o agentes limpiadores ni objetos abrasivos o afilados en el proceso de limpieza. Podría causar daños irreparables en la afeitadora.

**NOTA:** COMPRUEBE QUE LA AFEITADORA ESTÁ APAGADA ANTES DE LIMPIARLA.

### **PRECAUCIÓN:**

- NO moje la afeitadora, las

cuchillas o el capuchón. Utilice únicamente el pequeño cepillo (incluido) para limpiar la cuchilla.

- Para limpiar las superficies externas de la afeitadora utilice un paño húmedo. NO UTILICE DETERGENTES.
- Para secar, pase un trapo seco por las superficies de la afeitadora. No utilice un secador de pelo o un calentador para secar la afeitadora.
- No debe utilizar la afeitadora hasta que se haya secado completamente.
- Compruebe que el voltaje es correcto antes de enchufar la base de carga.

### **Mantenimiento diario:**

1. Retire la tapa magnética. A continuación, retire el conjunto del cabezal (Figuras 1 y 2). Para obtener instrucciones completas sobre cómo retirar el cabezal, consulte CÓMO SUSTITUIR EL CABEZAL.
2. Use un cepillo de limpieza para eliminar los residuos que hayan quedado sobre o alrededor de las cuchillas (Fig. 3).
3. Empuje el conjunto del cabezal hasta que encaje (Fig. 4).

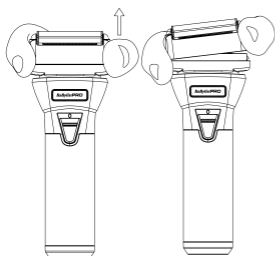


Fig. 1

Fig. 2

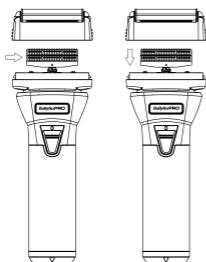
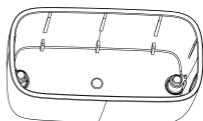


Fig. 3

Fig. 4

3. Deje el cabezal abierto para que se seque.
4. Presione el cabezal de la afeitadora para que encaje en su lugar (Fig. 4).
5. Compruebe que los contactos magnéticos de la tapa estén limpios; use alcohol para limpiar cualquier residuo o acumulación.



**NOTA:** Sustituya siempre las cuchillas y el cabezal al mismo tiempo.

### SUSTITUCIÓN DEL CABEZAL DE AFEITADO

1. Para extraer el cabezal, sujete las nervaduras por ambos lados y tire ligeramente hacia arriba por un lado para separarlo del cuerpo de la afeitadora (consulte las ilustraciones siguientes).
2. Saque el cabezal de repuesto de su embalaje. Coloque el cabezal de repuesto alineado sobre las cuchillas. Mueva con cuidado el cabezal de repuesto hasta encajarlo firmemente en la unidad de afeitado. **TENGA CUIDADO DE NO DAÑAR LAS LÁMINAS O LAS CUCHILLAS DURANTE LA INSTALACIÓN**

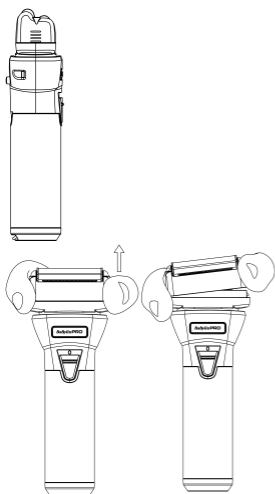
### Mantenimiento semanal:

1. Repita los pasos 1 a 3 del plan de mantenimiento diario.
2. Enjuague el cabezal bajo el grifo (Fig. 5). No debe sumergir la afeitadora en agua **EN NINGÚN CASO**.



Fig. 5

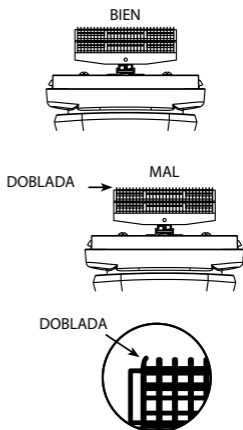
Puede aclararla



## SUSTITUCIÓN DE LAS CUCHILLAS

1. En primer lugar, retire el cabezal de afeitado. A continuación, retire una cuchilla colocando los dedos a cada lado y tirando suavemente hacia arriba para separarla del eje de transmisión. Repita la operación con la otra cuchilla.
2. Saque las cuchillas nuevas del embalaje. Coloque una cuchilla alineada sobre el eje y empuje ligeramente hasta que encaje en su lugar. Repita la operación con la otra cuchilla.
3. Vuelva a colocar el conjunto del cabezal, encienda la afeitadora para comprobar que funciona

correctamente.

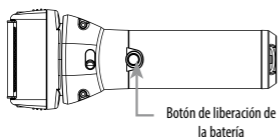


Compruebe siempre que las cuchillas no estén dobladas.

## DESMONTAJE E INSTALACIÓN DE LA BATERÍA

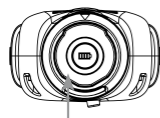
La afeitadora FX79FSGE - FX79FSMBE cuenta con una batería extraíble, recargable e intercambiable para que pueda cortar y peinar durante largos periodos de tiempo sin apenas interrupciones. Compruebe que la afeitadora está en la posición OFF ("0") antes de extraer o instalar la batería.

1. Para quitar la batería, presione el botón de liberación situado en la parte posterior de la afeitadora.

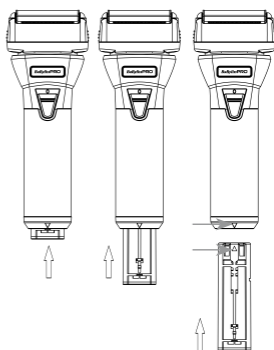


2. La batería saldrá parcialmente, pero es necesario tirar de ella desde la parte inferior de la afeitadora para extraerla por completo.

3. Para volver a poner la batería, debe alinear la marca de la batería con la marca de la afeitadora. Inserte la batería en el hueco y empuje hacia el interior hasta que encaje el mecanismo de bloqueo.



Compartimento de la batería



**ATENCIÓN** - Compruebe que la afeitadora y la batería están correctamente alineadas antes de empujar la batería hasta el fondo. No fuerce la batería si nota alguna resistencia.

### ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA DE IONES DE LITIO

- Retire la batería antes de deshacerse del aparato.
- Tenga en cuenta para el reciclaje que se trata de una batería de iones de litio.

Esta afeitadora incluye una batería de iones de litio. Para proteger el medio ambiente, debe retirar la batería y deshacerse de ella de forma adecuada cuando la unidad ya no esté operativa. Para extraer la batería de la afeitadora:

1. Pulse el botón de liberación y extraiga la batería de la afeitadora.
2. No es necesario desmontar la

batería.

3. Lleve la batería a un punto de recogida autorizado para baterías.

**CONTIENE UNA BATERÍA DE IONES DE LITIO. DEBE SER RECOGIDA, RECICLADA O ELIMINADA ADECUADAMENTE. NO SE DESHAGA DE ELLA CON LA BASURA DOMÉSTICA.**

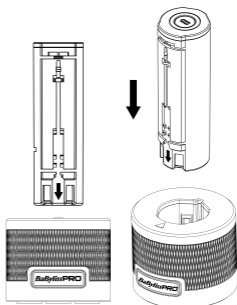
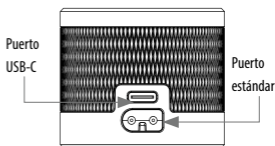
### **INSTRUCCIONES DE LA BASE DE CARGA**

La base de carga universal FXONE puede conectarse con el cable FXCORD universal (no incluido) o con un adaptador USB-C.

Para utilizar un cable USB-C: Conecte el cable USB-C al puerto USB-C situado en la parte posterior de la base de carga universal FXONE y, a continuación, inserte la batería en el cargador.

Para utilizar el cable FXCORD universal: conecte el cable de carga estándar (FXCORD) al puerto estándar situado en la parte posterior de la base de carga universal de baterías FXONE y, a continuación, inserte la batería en el cargador.

Para insertar la batería en el cargador: compruebe que la marca de flecha de la batería y la marca de flecha del cargador están alineadas y, a continuación, inserte la batería en su alojamiento y empújela hacia el interior de la carcasa hasta que encaje el mecanismo de bloqueo.



## INDICADOR DE BATERÍA/ CARGA (PARTE SUPERIOR DE LA BATERÍA FXONE)

Azul intermitente - Cargando

Azul fijo - Cargado (ver niveles de carga más abajo)

- La base de carga puede calentarse durante la carga. Es normal.

- Mantenimiento de la batería: para mantener la capacidad óptima de la batería, aproximadamente cada 6 meses debe descargar completamente la batería y volver a cargarla durante 3 horas.

- Debe utilizar únicamente el adaptador de CA CA78M/C045120-EU (no incluido) o el adaptador USB CA88M (incluido).

la batería.

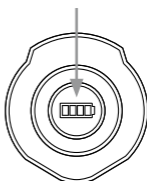
Círculo completo - 100% de carga

$\frac{3}{4}$  círculo - 75% carga

$\frac{1}{2}$  círculo - 50% carga

$\frac{1}{4}$  círculo - 25% carga

Botón indicador del nivel  
de batería



**ATENCIÓN:** Si la luz de carga empieza a parpadear rápidamente, la batería está defectuosa. Si esto ocurre, deje de cargar, desenchufe la base universal de carga FXONE de la toma de corriente o la fuente de alimentación USB y póngase en contacto con nuestro Centro de Atención al Cliente para obtener más información.

## INDICADOR DEL NIVEL DE CARGA DE LA BATERÍA

La Batería Universal FXONE incorpora un anillo luminoso LED de 4 niveles para indicar el nivel de carga de la batería. Para comprobar el nivel de carga, pulse el botón central situado en la parte inferior del alojamiento de

# PORTUGUÊS

Leia atentamente os conselhos de segurança antes de utilizar o aparelho.

## MÁQUINA DE BARBEAR COM GRELHA DUPLA FX79FSGE

Adaptador USB-C	CA88M
Adaptador (não incluído)	CA78M
Vibrações	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70
LpA (dB(A))	

### INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, deve ser carregado durante 3 horas seguidas. A bateria só atinge a sua capacidade máxima após três ciclos completos de carga e descarga. Uma carga completa permite uma autonomia de 4 horas.

### INTERRUPTOR DE ALIMENTAÇÃO

Para ligar o aparelho, coloque o interruptor na posição "I". Para apagar o aparelho, coloque o interruptor na posição "0". Certifique-se de que o aparelho está na posição "0" quando não estiver em utilização.

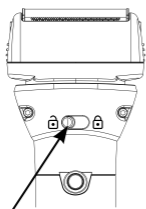
**MUITO IMPORTANTE: É essencial limpar os cortadores com**

**regularidade para garantir o bom funcionamento do aparelho. O incumprimento destas instruções invalida a garantia.**

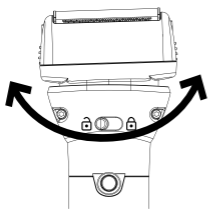
### INSTRUÇÕES BÁSICAS DE UTILIZAÇÃO

1. Se tem pele sensível ou facilmente irritável ao barbear ou se sofre de uma alergia cutânea, faça um teste prévio numa zona do braço ou da perna antes de utilizar o aparelho.
2. Retire a tampa magnética e acenda o aparelho. Segure a máquina em ângulo reto em relação à área a barbear e passe a grelha dupla suavemente ao longo da pele. Conselho: geralmente, o método mais eficaz é barbear no sentido contrário ao crescimento dos pelos. Para obter os melhores resultados, estique a pele com os dedos nas áreas de acesso mais difícil.
3. Após a utilização, apague o aparelho e limpe-o.
4. Não pressione demasiadamente o aparelho contra a pele porque pode provocar irritações, sobreaquecer o aparelho e afetar a qualidade do barbear.
5. A sua pele precisa de 2 a 4 semanas para se habituar a uma nova máquina de barbear; por isso, não mude de máquina de barbear durante esse período.
6. Se os pelos tiverem mais de 1 mm, utilize primeiro um aparador e, depois, finalize com a máquina de barbear; obterá assim um barbear mais rente.
7. A cabeça de corte gira de um lado para o outro para garantir

um desempenho consistente em superfícies de pele irregulares. A cabeça giratória pode ser bloqueada para evitar que se mova, se quiser. Para bloquear a cabeça giratória, faça deslizar o botão de bloqueio situado na parte traseira do aparelho em direção ao símbolo de cadeado fechado. Para a desbloquear, faça deslizar o botão em direção ao símbolo de cadeado aberto.



Botão de bloqueio



NOVO! Cabeça de corte oscilante que se pode bloquear

## ANEL DE SUSPENSÃO RETRÁTIL

Este aparelho possui um anel de suspensão deslizante integrado na parte inferior do corpo do aparelho, junto à abertura do compartimento da bateria.

1. Para utilizar o anel de suspensão, puxe-o até sentir um clique.



2. Quando não estiver a ser utilizado, empurre o anel de suspensão para dentro do corpo do aparelho até sentir um clique; este permanecerá oculto

até à próxima utilização.

## INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO

### LIMPEZA DA MÁQUINA DE BARBEAR

Não retire a cabeça de corte com o aparelho ligado. Apague sempre o aparelho antes de retirar a cabeça de corte!

Para evitar o risco de eletrocussão, não deixe entrar água dentro do aparelho.

Nunca exerça pressão na grelha dupla ou nos cortadores e não lhes toque com objetos duros porque podem causar danos irreparáveis ao aparelho ou às suas peças.

Tenha o máximo cuidado ao manipular os cortadores, porque são muito afiadas. Risco de ferimento!

Não utilize detergentes, produtos abrasivos ou esfregões para limpar o aparelho, porque podem causar danos irreparáveis.

**NOTA:** CONFIRME QUE O APARELHO ESTÁ APAGADO, ANTES DE O LIMPAR.

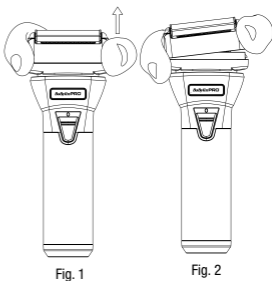
### CUIDADO!

- **NÃO** enxague o aparelho, os cortadores ou a tampa em água corrente. Utilize exclusivamente a escova de limpeza incluída para limpar os cortadores.

- Limpe o exterior do aparelho com um pano ligeiramente húmido. **NÃO UTILIZE DETERGENTES.**
- Para secar, passe um pano seco no exterior do aparelho. Não seque a máquina de barbear com um secador de cabelo ou um aquecedor.
- Confirme que o aparelho está bem seco antes de o utilizar.
- Verifique a tensão elétrica antes de ligar o aparelho.

### Limpeza diária

1. Retire a tampa magnética da máquina de barbear e, a seguir, a cabeça de corte (Figs. 1 e 2). Para instruções mais completas sobre a remoção da cabeça de corte, consulte a secção "SUBSTITUIÇÃO DA CABEÇA DE CORTE"
2. Utilize a escova de limpeza para eliminar os resíduos nos cortadores e à volta deles (Fig. 3).
3. Volte a instalar a cabeça de corte (Fig. 4).



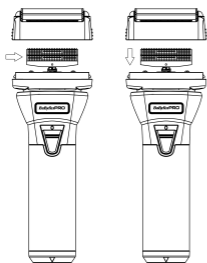


Fig. 3

Fig. 4

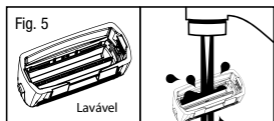
**NOTA:** Substitua sempre a cabeça de corte e os cortadores ao mesmo tempo.

## SUBSTITUIÇÃO DA CABEÇA DE CORTE

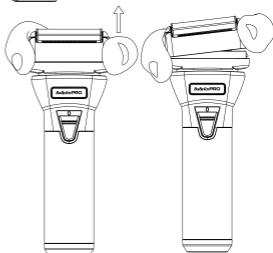
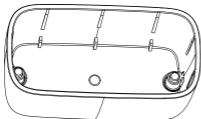
1. Retire a cabeça de corte segurando-a pelos lados estriados e puxando com cuidado para cima (ver figura abaixo).
2. Extraia a nova cabeça de corte da embalagem respectiva. Alinhe a nova cabeça de corte com os cortadores. Instale cuidadosamente a nova cabeça de corte, carregando até encaixar. **TENHA O MÁXIMO CUIDADO PARA NÃO DANIFICAR AS GRELHAS OU OS CORTADORES DURANTE A INSTALAÇÃO.**

## Limpeza semanal:

1. Siga as etapas 1 a 3 da limpeza diária.
2. Enxague a cabeça de corte em água corrente (Fig. 5). **NUNCA** mergulhe o aparelho na água.

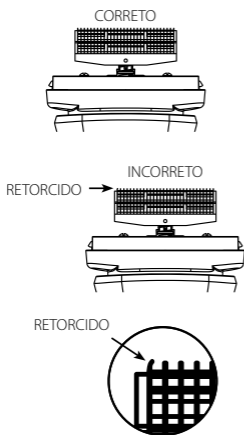


3. Deixe a cabeça de corte separada para que seque.
4. Volte a instalar a cabeça de corte, exercendo força até encaixar no lugar (Fig. 4).
5. Limpe os contactos magnéticos da tampa com um cotonete embebido em álcool para eliminar os resíduos.



## SUBSTITUIÇÃO DOS CORTADORES

1. Comece por retirar a cabeça de corte. A seguir, retire o primeiro cortador, segurando com os dedos de cada lado, levantando com cuidado e afastando do eixo motor. Proceda da mesma forma com o segundo cortador.
2. Extraia os novos cortadores das embalagens respectivas. Alinhe o primeiro cortador com o eixo motor e exerça pressão com cuidado até encaixar. Proceda da mesma forma com o segundo cortador.
3. Instale a nova cabeça de corte e ligue o aparelho para confirmar que funciona corretamente.

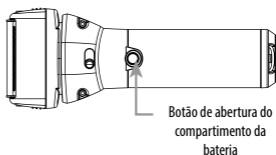


Confirme sempre que os cortadores não estão dobrados ou deformados.

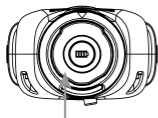
## REMOÇÃO E INSTALAÇÃO DA BATERIA

Este aparelho dispõe de uma bateria recarregável, removível e substituível, que permite uma utilização prolongada com um mínimo de interrupções. Certifique-se de que o interruptor de alimentação está na posição "0" antes de remover ou instalar a bateria.

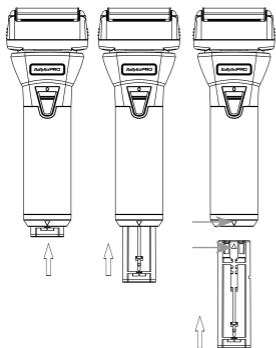
1. Para remover a bateria, exerça pressão no botão de abertura do compartimento da bateria na parte traseira do aparelho em direção ao meio deste.



2. A bateria sai parcialmente do compartimento, mas tem de a puxar para a extrair completamente do compartimento.
3. Para instalar a bateria, alinhe a seta na bateria com a seta no compartimento e insira a bateria, pressionando com firmeza até encaixar no lugar.



Compartimento da bateria



adequadamente no fim da sua vida útil. Siga as presentes instruções para retirar a bateria:

1. Exerça pressão no botão de abertura do compartimento da bateria e extraia a bateria.
2. Não é necessário desmontar a bateria.
3. Deposite a bateria num centro oficial de reciclagem de baterias.

**ESTE APARELHO CONTÉM UMA BATERIA DE IÕES DE LÍTIO QUE DEVE SER RECOLHIDA, RECICLADA OU ELIMINADA DE FORMA ADEQUADA. NÃO A DEPOSITE NO LIXO DOMÉSTICO.**

### INSTRUÇÕES DE CARREGAMENTO

A base de carregamento universal FXONE é compatível com o cabo universal FXCORD (não incluído) ou com o cabo USB-C (incluído).

Utilização com o cabo USB-C: Ligue o cabo USB-C à tomada USB-C na parte traseira da base de carregamento e, seguidamente, insira a bateria na base de carregamento.

Utilização com o cabo universal FXCORD: Ligue o cabo FXCORD à tomada normalizada na parte traseira da base de carregamento e, seguidamente, insira a bateria na base de carregamento.

Inserção da bateria na base de carregamento: alinhe a seta na bateria com a seta na base de carregamento. Insira a bateria na base de carregamento,

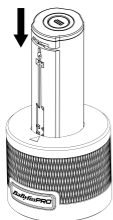
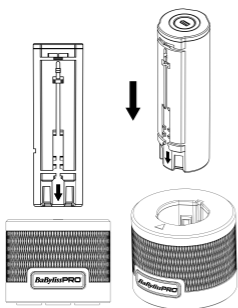
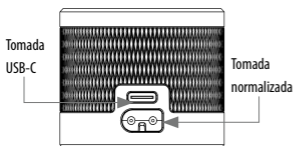
**ATENÇÃO** - Confirme que a bateria e o compartimento da bateria estão bem alinhados antes de encaixar a bateria. Não force caso sinta alguma resistência.

### RECICLAGEM DAS BATERIAS DE IÕES DE LÍTIO

- Retire a bateria do aparelho antes de a reciclar.
- Esta bateria deve ser reciclada no respeito das normas de reciclagem das baterias de iões de lítio.

Este aparelho contém uma bateria de iões de lítio. Para proteger o ambiente, esta bateria deve ser retirada e eliminada

pressionando com firmeza até encaixar no lugar.



### INDICADOR DE CARGA (NA BATERIA FXONE)

Indicador azul intermitente = O aparelho está a carregar

Indicador azul fixo = Carga parcial ou completa (consultar a secção abaixo)

- A base de carregamento pode aquecer um pouco durante a carga; isto é normal.
- Conselho para prolongar a vida da bateria: a fim de maximizar a vida útil da bateria recarregável, recomenda-se carregar o aparelho durante 3 horas de 6 em 6 meses.
- Utilize apenas com um adaptador AC CA78M/C045120-EU (não incluído) ou um adaptador USB CA88M (incluído).

**ATENÇÃO:** Se o indicador de carga ficar intermitente muito rapidamente, poderá ser indicio de defeito da bateria. Se tal ocorrer, desligue a base de carregamento universal FXONE da rede elétrica/fonte de alimentação USB e contacte o serviço pós-venda para mais informações.

### INDICADOR DE NÍVEL DE CARGA

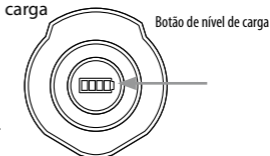
A bateria universal FXONE possui um anel luminoso LED com 4 fases que indica o nível de carga da bateria. Para verificar o nível de carga, exerça pressão no botão no centro da bateria; o anel luminoso indicará o nível de carga:

Círculo completo = 100 % de carga

Três quartos de círculo = 75 % de carga

Metade do círculo = 50 % de carga

Um quarto de círculo = 25 % de carga



# DANSK

Læs sikkerhedsanvisningerne nøje igennem, før du bruger apparatet.

## SHAVER MED DOBBELT SKÆREFOLIE FX79FSGE

USB-C-adapter	CA88M
adapter	CA78M
(medfølger ikke)	$< 2,5 \text{ m/s}^2$
Vibrationer LpA (dB(A))	$< 70$

### BRUGSANVISNING

Før den batteridrevne shaver bruges første gang, skal batteriet lades op uafbrudt i 3 timer. Den maksimale batterikapacitet opnås først efter 3 opladnings- og afladningscyklusser. En fuld opladning giver 4 timers brug.

### TÆND/SLUK-KNAP

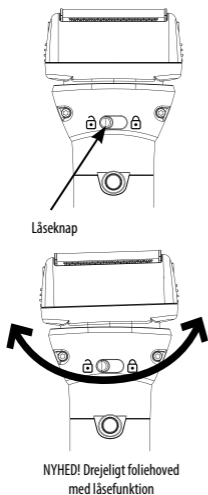
Sæt afbryderen på «I» for at tænde for shaveren. Sæt afbryderen på «O» for at slukke. Sørg for, at der er slukket på shaverens tænd/sluk-knap («O»), når shaveren ikke er i brug.

**MEGET VIGTIGT: Skærene skal renses regelmæssigt for at fungere korrekt. Hvis skærene ikke renses regelmæssigt, bortfalder garantien.**

### GENEREL BRUGSANVISNING

1. Hvis din hud er følsom eller let irriteres, når du barberer dig, eller hvis du lider af hudallergi, bør du teste shaveren på en lille del af armen eller benet inden brug.
2. Tag det magnetiske låg af, og tænd for apparatet for at starte barberingen. Hold shaveren i en ret vinkel på det område, du vil barbere, og lad den dobbelte skærefolie glide forsigtigt hen over huden. Tip: Det er generelt mest effektivt at barbere imod hårenes vækstretning. Træk i huden med fingrene for at opnå et godt resultat i svært tilgængelige områder.
3. Sluk for shaveren og rengør den efter hver barbering.
4. Tryk ikke shaveren for hårdt ind mod huden, da det kan forårsage irritation, overophede shaveren og påvirke barberingens kvalitet.
5. Bemærk, at huden er 2-4 uger om at vænne sig til en ny shaver, så du bør ikke skifte barberredskaber i denne periode.
6. Hvis hårene er længere end 1 mm, bør de klippes med en trimmer før barberingen. Herefter opnås der en glat, tæt barbering.
7. Denne shaver har et foliehoved, der kan dreje fra side til side. Det får shaverhovedet til at glide jævnt hen over ujævne hudoverflader. Hvis det ønskes, kan det drejelige hoved låses fast, så det ikke drejer. For at låse det drejelige foliehoved skal du blot flytte låseknapen på shavergrebets bagside til fastlåst position.

tion. For at låse det op igen skal du flytte låseknappen tilbage til oplåst position.



2. Når du ikke bruger krogen, kan den klikkes på plads igen i shaverens bund, hvor den sidder skjult, til du vil bruge den igen.

## BRUGERVEDLIGEHOLEDSE

### SÅDAN VEDLIGEHOLDER DU DIN SHAVER

Foliehovedet må ikke afmonteres, mens shaveren er tændt. Sluk altid for shaveren, inden hovedet

### SKJULT OPHÆNGSKROG

FX79FSGE har en indbygget ophængskrog i apparatets bund ved siden af det sted, hvor batteriet udtages og isættes.

1. For at bruge krogen skal du blot trække den ud, til du mærker, at den klikker på plads.

afmonteres!

Sørg for, at der ikke kommer vand ind i shaveren. Ellers risikerer du at få elektrisk stød, når du tænder for den igen.

Tryk aldrig på skærene eller den dobbelte skærefolie, og rør ikke ved dem med hårde genstande, da det kan medføre uoprettelig skade på shaveren eller dens dele.

Vær forsigtig, når du håndterer skærene, da de er meget skarpe. Risiko for personskade!

Brug ikke rengøringsmidler, skuremidler, slibende genstande eller skarpe genstande til rengøringen. Det kan medføre uoprettelig skade på shaveren.

**NB: SØRG FOR, AT SHAVEREN ER SLUKKET, INDEN DU RENGØR DEN.**

### **FORSIGTIG!!**

- Skyl IKKE shaveren, skærene eller låget under rindende vand. Rengør kun skærene med den lille medfølgende børste.
- Rengør shaverens yvendige flader med en fugtig klud. BRUG IKKE RENGØRINGSMIDLER.
- Tør shaverens overflade af med en tør klud. Tør ikke shaveren med en hårtørrer eller på en radiator/et varmeapparat.
- Shaveren må først bruges igen, når den er helt tør.
- Kontroller, at spændingen er korrekt, før du tilslutter ladestanderen.

### **Daglig vedligeholdelse:**

1. Tag først det magnetiske låg af shaveren. Tag derefter foliehovedet af (se Fig. 1 og 2). Detaljerede anvisninger i, hvordan foliehovedet tages af, kan ses under "Udskiftning af foliehovedet".
2. Børst eventuelle hårrester på og omkring skærene væk med rensbørsten (se Fig. 3).
3. Klik hovedet på plads (se Fig. 4).

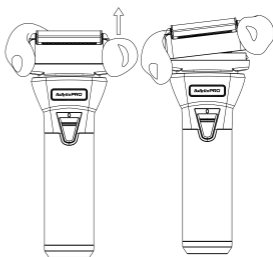


Fig. 1

Fig. 2

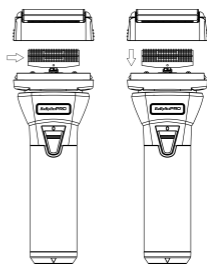


Fig. 3

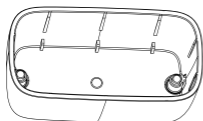
Fig. 4

### Ugentlig vedligeholdelse:

1. Følg pkt. 1-3 under «Daglig vedligeholdelse».
2. Skyl foliehovedet under rindende vand (se Fig. 5). Nedsænk ALDRIG selve shaveren i vand.



3. Vent med at sætte hovedet på igen, til det er tørt.
4. Sæt shaverhovedet på plads igen (se Fig. 4).
5. Kontroller, at de magnetiske kontakter på låget er rene. Fjern eventuelt ophobet snavs med sprit.

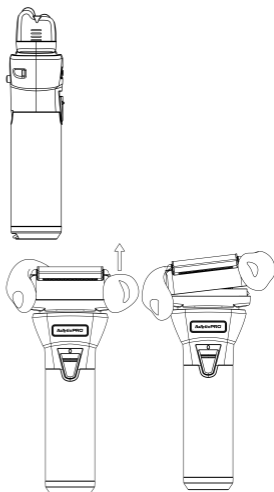


**NB:** Skift altid skærene og foliehovedet samtidig.

### UDSKIFTNING AF FOLIEHOVEDET

1. For at tage foliehovedet af skal du tage fat om ribberne på foliehovedets sider og trække hovedet forsigtigt op i den ene side og derefter fri af shaveren (se nedenstående figur).
2. Tag det nye foliehoved ud af emballagen. Anbring det nye foliehoved over skærene. Tryk

forsigtigt det nye foliehoved ned mod shaveren, til det klikker korrekt på plads. PAS PÅ IKKE AT BESKADIGE FOLIEN ELLER SKÆRENE UNDER MONTERINGEN.

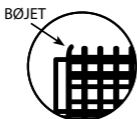
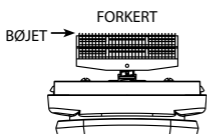
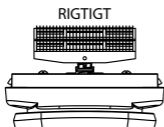


### UDSKIFTNING AF SKÆRENE

1. Start med at tage foliehovedet af. Afmonter herefter det ene skær ved at tage fat i det med en finger på hver side og trække det forsigtigt opad og derefter fri af drivakslen. Gør det samme med det andet skær.
2. Tag de nye skær ud af emballagen. Anbring det ene skær over drivakslen, og tryk det forsigtigt ned, til det klikker på plads. Gør det samme med det

andet skær.

3. Sæt foliehovedet på igen, og tænd for shaveren for at sikre, at den fungerer korrekt.



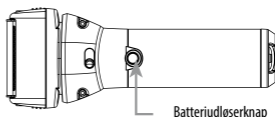
Kontroller altid, at skærene ikke er blevet bøjet på nogen måde.

## ISÆTNING OG UDTAGNING AF BATTERIET

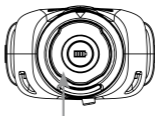
Shaveren FX79FSGE - FX79FSMBE har et udtageligt, genopladeligt og udskifteligt batteri, så du kan barbere og style i længere tid med et minimum af afbrydelser. Sørg for, at der er slukket på shaverens tænd/sluk-knap ("O"), inden batteriet tages ud eller sættes i.

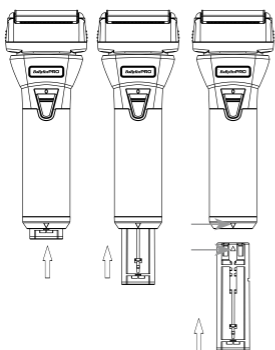
1. Tag batteriet ud ved at trykke på

batteriudløserknappen under shavergrebets bund cirka midt på enheden.



2. Batteriet skydes nu delvist ud af shaverens bund. Tag fat i batteriet, og træk det helt ud.
3. Isæt batteriet ved at anbringe rillen på shaveren ud for batterihuset, så pilemærkerne på henholdsvis batteriet og shaveren er ud for hinanden. Anbring batteriet i åbningen, og skub det ind i kabinettet, til det klikker på plads.





**ADVARSEL** - Shaveren og batteriet skal være anbragt korrekt ud for hinanden, før batteriet skubbes helt ind. Tving ikke batteriet på plads, hvis du mærker modstand.

## **BORTSKAFFELSE AF LITHIUMIONBATTERIET**

- Tag batteriet ud af apparatet, inden det afleveres til genanvendelse.
- Batteriet skal afleveres til genanvendelse som et litiumionbatteri.

Denne shaver indeholder et lithiumionbatteri. For at beskytte miljøet skal dette batteri bortskaffes korrekt, når det ikke længere kan genoplades. Sådan tages batteriet ud af shaveren:

1. Tryk på udløserknappen, og træk batteriet ud af shaveren.
2. Det er ikke nødvendigt at skille batteriet yderligere ad.
3. Aflever batteriet på en autoriseret

batterigenbrugsstation.

**INDEHOLDER ET LITHIUMIONBATTERI. SKAL INDSAMLES, AFLEVERES TIL GENANVENDELSE ELLER BORTSKAFFES KORREKT. MÅ IKKE BORTSKAFFES SOM KOMMUNALT RESTAFFALD.**

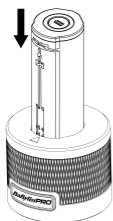
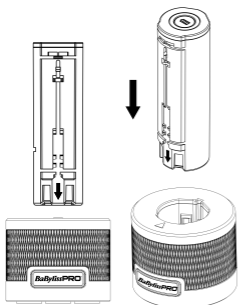
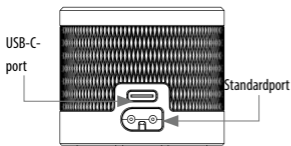
## **BRUGSANVISNING TIL LADEBASEN**

FXONE-universalladebasen kan strømforsynes ved hjælp af et FXCORD-universalkabel (medfølger ikke) eller den medfølgende USB-C-adapter.

Tilslutning af USB-C-kabel: Tilslut USB-C-kablet i USB-C-porten på FXONE-universalladebasens bagside, og anbring derefter batteriet i opladeren.

Tilslutning af FXCORD-universalkabel: Tilslut standardladekablet (FXCORD) i standardporten på FXONE-universalladebasens bagside, og anbring derefter batteriet i opladeren.

Anbringelse af batteriet i ladebasen: Anbring pilemærkerne på henholdsvis batteriet og opladeren ud for hinanden. Anbring herefter batteriet i åbningen, og skub det ind i huset, til det klikker på plads.



## BATTERI-/LADEINDIKATOR (PÅ FXONE-BATTERIETS OVERSIDE)

Blinker blå = Lader op

Lys blå = Opladet (se batteriniveauer nedenfor)

- Ladebasen kan blive varm under opladningen. Det er normalt.
- Beskyttelse af batteriet: For at

opretholde det genopladelige batteris optimale kapacitet bør det oplades i 3 timer ca. en gang hvert halve år.

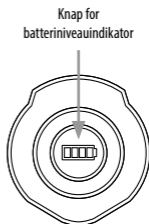
- Må kun bruges med AC-adapter CA78M/C045120-EU (medfølger ikke) eller USB-adapter CA88M (medfølger).

**ADVARSEL:** Hvis ladeindikatoren pludselig begynder at blinke hurtigt, er batteriet defekt. Stop i så fald opladningen, træk FXONE-universalladebasen ud af stikkontakten/afbryd USB-strømkilden, og kontakt vores kundeservice for at få yderligere rådgivning.

## BATTERINIVEAUINDIKATOR

FXONE-universalbatteriet har en indbygget ringformet LED-lampe med 4 trin, der viser batteriniveauet. Du kan få vist det aktuelle batteriniveau ved at trykke på den midterste knap under batterihusets bund.

Hel cirkel = 100 % opladet  
 $\frac{3}{4}$  cirkel = 75 % opladet  
 $\frac{1}{2}$  cirkel = 50 % opladet  
 $\frac{1}{4}$  cirkel = 25 % opladet



# SVENSKA

Läs säkerhetsanvisningarna noga innan du använder apparaten.

## RAKAPPARAT MED DUBBELT FOLIERAKHUVUD FX79FSGE

USB-C-adapter	CA88M
Adapter	CA78M
(medföljer ej)	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
Vibrationer	< 70
LpA (dB(A))	

### BRUKSANVISNING

Ladda batteriet kontinuerligt i 3 timmar före den första gången du använder den batteridrivna rakapparaten. Maximal batterikapacitet nås efter 3 laddnings- och urladdningscykler. En fullständig laddning ger 4 timmars användning.

### STRÖMBRYTARE

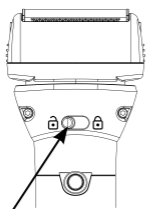
Starta rakapparaten genom att föra reglaget till PÅ-position ("I"). Stäng av den genom att föra reglaget till AV-position ("0"). Kontrollera att reglaget är i AV-position ("0") när rakapparaten inte används.

**MYCKET VIKTIGT: Klippbladen måste rengöras regelbundet för att de ska fungera korrekt. Garantin gäller endast om klippbladen rengörs regelbundet.**

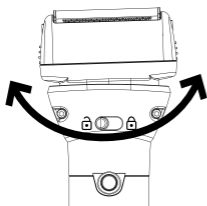
### GRUNDLÄGGANDE BRUKSANVISNING

1. Personer med hudallergier, med känslig hud eller hud som lätt blir irriterad av rakning bör testa rakapparaten på en del av benet eller armen innan den används.
2. Ta bort det magnetiska locket och starta apparaten för att börja raka. Håll rakapparaten i rät vinkel mot området du vill raka och för den dubbla rakfolien försiktigt längs huden. Tips: Vi rekommenderar allmänt att du rakar mot hårets växtriktning eftersom detta är det bästa sättet att klippa håret. Spänn ut huden med fingrarna på svåråtkomliga områden för optimalt resultat.
3. Stäng av rakapparaten efter varje rakning och rengör den.
4. Tryck inte rakapparaten för hårt mot huden eftersom det kan orsaka irritation, hetta upp rakapparaten och förhindra perfekt rakning.
5. Observera att det tar 2 till 4 veckor för huden att anpassa sig till en rakapparat, så byt inte rakinstrument under denna tid.
6. Börja med att klippa ned håret med en trimmer om det är längre än 1 mm. Använd sedan rakapparaten för en slät och nära rakning.
7. Den här rakapparaten är utrustad med ett foliehuvud som vippar från sida till sida för att bidra till att ge rakhuvudet konsekvent prestanda på ojämna hudytor. Det vippande huvudet kan låsas för att förhindra vippning om så önskas. Lås det vipp-

pande foliehuvudet genom att föra låsspärren på baksidan av rakapparaten skaf till låst position. Lås upp genom att föra tillbaka låsspärren i olåst position.



Låsspärr



NYHET! Vippande foliehuvud med låsfunktion



2. Tryck tillbaka kroken i rakapparaten's handenhet när den inte används. Den klickar på plats och förblir dold tills du vill använda den igen.

## UNDERHÅLLS- ANVISNINGAR FÖR ANVÄNDARE

### TA HAND OM RAKAPPARATEN

Ta inte bort folierak huvudet medan rakapparaten körs. Stäng

### DOLD UPPHÄNGNINGSKROK

FX79FSGE har en utskjutbar hängkrok som är inbyggd i enhetens undersida bredvid batterifacket.

1. Dra ut kroken med tillräcklig kraft för att känna ett klick. Då låses den på plats.

alltid av rakapparaten innan du tar bort huvudet!

Kontrollera att inget vatten tränger in i rakapparaten för att undvika risken för elstötar när den används igen.

Tryck inte på klippbladen eller den dubbla rakfolien och rör inte vid dem med hårda föremål, eftersom det kan orsaka irreparabla skador på rakapparaten eller dess delar.

Var försiktig när du hanterar klippbladen eftersom de är mycket vassa. Risk för skada!

Använd inte rengöringsmedel eller skurmedel vid rengöring och använd inte slipande eller vassa föremål. De kan orsaka irreparabla skador på rakapparaten.

**OBS:** KONTROLLERA ATT RAKAPPARATEN ÄR AVSTÄNGD VID RENGÖRING.

### VARNING!

- SKÖLJ INTE rakapparaten, klippbladen eller locket i vatten. Rengör klippbladen endast med den lilla borsten (medföljer).
- Rengör rakapparatens utsida med en fuktig trasa. ANVÄND INTE RENGÖRINGSMEDEL.
- Torka rakapparatens yta torr med en torr handduk. Torka inte rakapparaten med hjälp av en hårfön eller ett element.
- Rakapparaten får inte användas förrän den är helt torr.
- Kontrollera att rätt spänning

används innan du ansluter laddningssockeln till väggkontakten.

### Dagligt underhåll:

1. Börja med att ta bort det magnetiska locket från rakapparaten. Ta sedan bort foliehuvudenheten (se bild 1 och 2). Fullständiga anvisningar om hur du tar bort foliehuvudet finns i BYTA FOLIEHUVUDENHET.
2. Borsta bort skräp på och kring klippbladen med hjälp av rengöringsborsten (se bild 3).
3. Stäng huvudenheten (se bild 4).

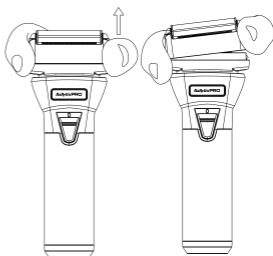


Fig. 1

Fig. 2

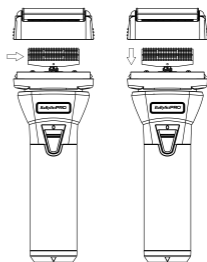


Fig. 3

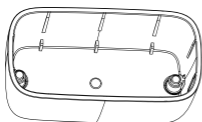
Fig. 4

## Veckovis underhåll:

1. Upprepa steg 1 till 3 från rengöringsstegen i Dagligt underhåll.
2. Skölj foliehuvudet under rinnande vatten (se bild 5). Doppa ALDRIG rakapparaten i vatten.



3. Låt huvudet torka före montering.
4. Tryck tillbaka rakhuvudet på plats (se bild 4).
5. Kontrollera att de magnetiska kontakterna i locket är rena. Torka bort eventuellt skräp eller avlagringar med alkohol.

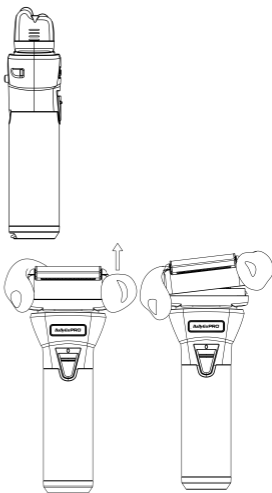


**OBS:** Byt alltid klippblad och foliehuvud samtidigt.

## BYTA FOLIEHUVUDENHET

1. Ta bort foliehuvudenheten genom att hålla in folierakhuvudenhetens flikar på båda sidor och dra lätt uppåt på ena sidan, bort från rakapparaten (se illustrationerna nedan).
2. Ta ut den ersättande

foliehuvudenheten ur förpackningen. Passa in den ersättande foliehuvudenheten över klippbladen. För försiktigt ned den ersättande foliehuvudenheten mot rakenheten tills den knäpper på plats. **VAR FÖRSIKTIG SÅ ATT DU INTE SKADAR FOLIEN ELLER KLIPPBLADEN VID MONTERING.**

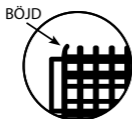
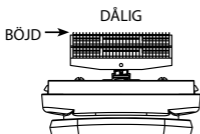
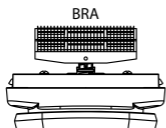


## BYTA KLIPPBLAD

1. Börja med att ta bort foliehuvudenheten. Ta sedan bort det ena klippbladet genom att placera fingrarna på vardera sida om det och försiktigt dra uppåt och bort från drivaxeln. Upprepa med det andra klippbladet.
2. Ta ut de nya klippbladen ur förpackningen. Passa in det ena

klippbladet på en drivaxel och tryck nedåt tills det klickar på plats. Upprepa med det andra klippbladet.

3. Montera foliehuvudenheten och starta sedan rakapparaten för att kontrollera att den fungerar som den ska.



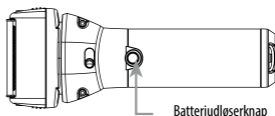
Kontrollera alltid att klippbladen inte är böjda någonstans.

## TA BORT OCH INSTALLERA BATTERI

FX79FSGE – FX79FSMBE-rakapparaten har ett löstagbart, laddningsbart och utbytbart batteri så att du kan klippa och styla under längre tid med minimala avbrott. Kontrollera att

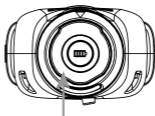
rakapparaten är i AV-position ("0") innan du tar bort eller installerar batteriet.

1. Ta bort batteriet genom att trycka batterispärrknappen på baksidan av rakapparatsens skaft mot mitten av enheten.



2. Batteriet skjuts ut delvis, men för att ta loss det helt måste du dra det ur rakapparatsens nedre del.

3. Installera batteriet genom att placera rakapparatsens nyckelspår i linje med batterihöljet så att pilmarkeringen på batteriet är i linje med pilmarkeringen på rakapparaten. Skjut in batteriet i öppningen och tryck in i höljet tills låsmekanismen utlöses.



Rille i batteri

**ANVÄNDER LITIUMJONBATTERI. MÅSTE SAMLAS IN, ÅTERVINNAS ELLER KASTAS KORREKT. FÅR EJ KASTAS MED HUSHÅLLSAVFALL.**

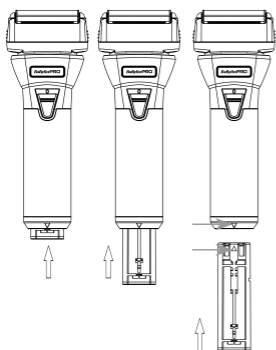
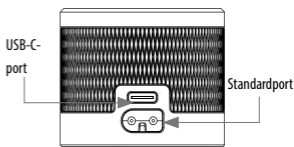
### ANVISNINGAR FÖR LADDNINGSSOCKEL

Den universella FXONE-batteriladdningssockeln kan antingen drivas med en universell FXCORD (medföljer ej) eller den medföljande USB-C-sladden.

Med USB-C-sladd: Anslut USB-C-sladden till USB-C-porten på den universella FXONE-batteriladdningssockelns baksida och placera sedan batteriet i laddaren.

Med universell FXCORD: Anslut standardladdningsladdningen (FXCORD) till standardporten på den universella FXONE-batteriladdningssockelns baksida och placera sedan batteriet i laddaren.

Placera batteriet i laddningssockeln: Placera pilmarkeringen på batteriet i linje med pilmarkeringen på laddaren. Skjut sedan in batteriet i öppningen och tryck in i höljet tills låsmekanismen utlöses.



**VARNING** - Kontrollera att rakapparaten och batteriet är rätt justerade innan du trycker in batteriet hela vägen. Tvinga inte in batteriet om något tar emot.

### BORTSKAFFNING AV LITIUMJONBATTERI

- Batteriet måste tas ur apparaten innan det återvinns.
- Batteriet ska återvinnas som ett litiumjonbatteri.

Den här rakapparaten använder ett litiumjonbatteri. För att skydda miljön ska batteriet kastas på lämpligt sätt när det inte längre håller laddningen. Ta batteriet ur rakapparaten:

1. Tryck på spärrknappen och dra batteriet ur rakapparaten.
2. Batteriet behöver inte monteras isär utöver detta.
3. Ta batteriet till en auktoriserad batteriåtervinning.

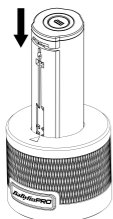
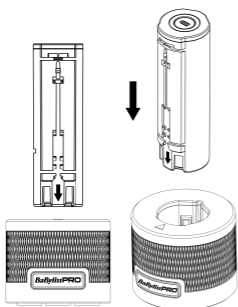
C045120-EU (medföljer ej) eller USB-adapter CA88M (medföljer).

**VARNING:** Om laddningslampan plötsligt börjar blinka snabbt är något fel med batteriet. Om det händer ska du avbryta laddningen, koppla loss den universella FXONE-batteriladdningssockeln ur vägguttaget/USB-strömkällan och kontakta kundtjänst för mer information.

### BATTERILADDNINGSSINDIKATOR

Det universella FXONE-batteriet har en inbyggd LED-ring med 4 nivåer som indikerar batteriets laddningsnivå. Kontrollera laddningsnivån genom att trycka på knappen i mitten av batterihöljet. Då visas aktuell laddningsnivå.

Hel cirkel – 100 % laddning  
¾ cirkel – 75 % laddning  
½ cirkel – 50 % laddning  
¼ cirkel – 25 % laddning



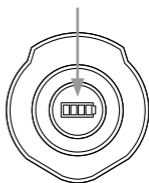
### B A T T E R I - / LADDNINGSSINDIKATOR (PÅ FXONE-BATTERIETS OVANSIDA)

Blinkar blått – laddar

Lyser blått – laddad (se laddningsnivåer nedan)

- Laddningssockeln kan bli varm under laddning. Det är normalt.
- Bibehålla batterikapaciteten: För att bibehålla optimal kapacitet i det laddningsbara batteriet ska det med ca 6 månaders mellanrum laddas kontinuerligt i 3 timmar.
- Får endast användas med växelströmsadapter CA78M/

Knap för batterinivåindikator



# NORSK

Les nøye gjennom sikkerhetsinstruksjonene før du bruker apparatet.

## DOBBEL FOLIEBARBER-MASKIN FX79FSGE

USB-C-adapter	CA88M
adapter	CA78M
(ikke inkludert)	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
Vibrasjoner LpA (dB(A))	< 70

### INSTRUKSJONER FOR BRUK

Før du bruker den batteridrevne barbermaskinen for første gang, må du lade batteriene kontinuerlig i tre timer. Maks batterikapasitet oppnås først etter tre ladesykluser. En full lading vil gi fire timer med brukstid.

### PÅ/AV-BRYTER

For å bruke barbermaskinen må du helt enkelt skyve bryteren til posisjonen PÅ («I»). For å stoppe apparatet må du skyve bryteren til posisjonen AV («0»). Forsikre deg om at bryteren er i posisjonen AV («0») når barbermaskinen ikke er i bruk.

**SVÆRT VIKTIG: Kutterne må rengjøres regelmessig for å sikre at de fungerer som de skal. Hvis du ikke rengjør kutterne**

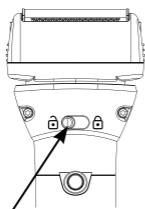
**regelmessig, vil det medføre at garantien oppheves.**

### GRUNNLEGGENDE BRUKSANVISNING

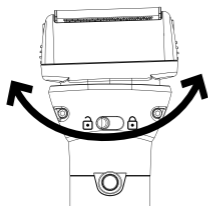
1. Menn med ømfintlig hud, og som lett får hudirritasjoner av barbering, eller som lider av en form for hudallergi, bør teste barbermaskinen på armen eller beinet før de bruker den i ansiktet.
2. Fjern det magnetiske dekselet, og skru på apparatet for å starte barberingen. Hold barbermaskinen i rett vinkel i forhold til området du ønsker å barbere, og beveg den doble foliebarbereren forsiktig over huden. Tips: Generelt anbefaler vi at du barberer i retningen mot hårveksten, da dette er den beste måten å trimme håret på. Strekk huden stram med fingrene i områder som er vanskelig tilgjengelig, for å oppnå best mulig resultat.
3. Skru av barbermaskinen etter hver barbering og rengjør den.
4. Unngå å trykke barbermaskinen for hardt mot huden, da dette kan gi hudirritasjon, og dessuten føre til at barbermaskinen overopphetes og at kvaliteten på barberingen reduseres.
5. Du må være oppmerksom på at det kan ta to til fire uker før huden din har blitt vant til barbermaskinen, så unngå å skifte barberingsapparat i løpet av denne perioden.
6. Hvis håret er lengre enn 1 mm, bør du først klippe det med en trimmer, og deretter bruke barbermaskinen for en tett, jevn

barbering.

7. Denne barbermaskinen er utstyrt med et foliehode som kan dreies fra side til side, noe som bidrar til å sikre jevn barbering og ytelse, selv i områder der huden er ujevn. Det dreibare hodet kan låses for å hindre dreibevegelsen, hvis du foretrekker det. For å låse det dreibare foliehodet må du helt enkelt flytte låsebryteren på baksiden av håndtaket til barbermaskinen til den låste posisjonen. For å låse opp må du flytte låsebryteren tilbake til ulåst posisjon.



Låsebryter



NYHET! Dreibart foliehode med låsefunksjon

## SKJULT OPPHENGSKROK

FX79FSGE er utstyrt med en opphengskrok som er innebygd i bunnen av apparatet, ved siden av stedet der du setter inn og fjerner batteriet.

1. Når du ønsker å bruke kroken, kan du helt enkelt trekke den ut til du hører et klikk, slik at den låser seg på plass.



2. Når du ikke bruker opphengskroken, kan du skyve den inn på undersiden av

barbermaskinen. Der den vil feste seg med et klikk og forbli skjult helt til du ønsker å bruke den igjen.

## **INSTRUKSJONER FOR VEDLIKEHOLD SOM SKAL UTFØRES AV BRUKEREN**

### **SLIK TAR DU VARE PÅ BARBERMASKINEN**

Ikke fjern foliebarberingshodet mens barbermaskinen er skrudd på. Skru alltid av barbermaskinen før du fjerner hodet!

Vær påpasselig med å unngå at vann trenger inn i barbermaskinen, for å redusere faren for elektrisk støt når du skrur på apparatet igjen.

Unngå å trykke på kutterne eller det doble foliebarberingshodet, og unngå også å berøre dem med gjenstander, da dette kan føre til permanent skade på barbermaskinen eller noen av delene.

Vær forsiktig når du håndterer kutterne, de er svært skarpe. Fare for personskade!

Unngå å bruke rengjøringsmiddel eller middel med slipeegenskaper under rengjøringen. Ikke bruk skraper eller skarpe gjenstander heller. De kan forårsake permanent skade på barbermaskinen.

**MERK:** FORSIKRE DEG OM AT BARBERMASKINEN ER SKRUDD AV FØR DU RENGJØR DEN.

### **FORSIKTIG!**

- IKKE bruk barbermaskin, kutterne eller hetten i vann. Bruk bare den lille kosten (som følger med) for å rengjøre kutterne.
- Bruk en lett fuktet klut for rengjøringen av de utvendige overflatene på barbermaskinen. IKKE BRUK NOEN RENGJØRINGSMIDLER.
- Tørk overflatene til barbermaskinen med et tørt håndkle. Ikke bruk hårføner eller varmeapparat for å tørke barbermaskinen.
- Barbermaskinen skal ikke brukes før den er helt tørr igjen.
- Forsikre deg om at spenningen er korrekt før du plugger ladebasen i stikkkontakten.

### **Daglig vedlikehold:**

1. Fjern først den magnetiske hetten fra barbermaskinen. Deretter kan du fjerne enheten med foliehode (se Fig. 1 og 2). Hvis du ønsker å lese de fullstendige instruksjonene for hvordan du fjerner foliehodet, se UTSKIFTNING AV ENHETEN MED FOLIEHODE.
2. Bruk rengjøringskosten for å koste bort smuss og annet som har samlet seg rundt kutterne (Se Fig. 3).
3. Lukk deretter hodeenheten igjen (se Fig. 4).

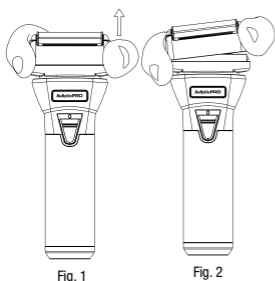


Fig. 1

Fig. 2

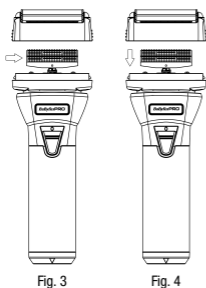
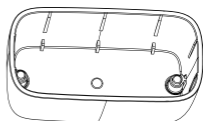


Fig. 3

Fig. 4

3. La hodet ligge demontert for å tørke.
4. Trykk barberingshodet tilbake på plass (se Fig. 4).
5. Kontroller at de magnetiske festepunktene på dekselet er rene. Du kan bruke alkohol for å fjerne smuss eller opphopninger.



**MERK:** Kutterne og folieenheten skal alltid skiftes ut samtidig.

### SLIK SKIFTER DU ENHETEN MED FOLIEHODE

1. For å fjerne enheten med foliehode må du holde på begge sider av det rillete området på enheten med foliehode, og deretter trekke det forsiktig opp på en side og deretter bort fra apparatkroppen (se illustrasjonene nedenfor).
2. Ta den nye enheten med foliehode ut av emballasjen. Plasser den nye folieenheten over kutterne. Flytt forsiktig det nye foliehodet ned mot barberingsenheten til det klikker på plass. **VÆR FORSIKTIG SLIK AT DU IKKE SKADER FOLIEEN ELLER KUTTERNE UNDER MONTERINGEN.**

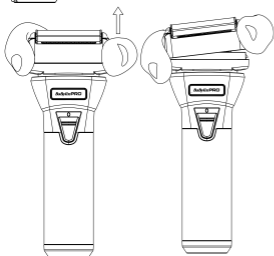
### Ukentlig vedlikehold:

1. Gjenta trinnene 1 til 3 fra de daglige vedlikeholdstrinnene.
2. Skyll foliehodet under rennende vann (se Fig. 5). Senk **ALDRI** selve barbermaskinen ned i vann.



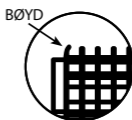
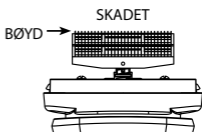
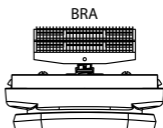
Fig. 5

Kan vaskes



### SLIK SKIFTER DU KUTTERNE

1. Fjern først enheten med foliehodet. Fjern deretter en kutter ved å plassere fingrene dine på hver side av kutteren og trekk den forsiktig opp og bort fra drivakselen. Gjenta med den andre kutteren.
2. Ta de nye kutterne ut av emballasjen. Posisjoner en kutter over drivakselen, og trykk den lett ned slik at den smetter på plass. Gjenta med den andre kutteren.
3. Skift ut enheten med foliehode, og skru på barbermaskinen for å kontrollere at den fungerer som den skal.

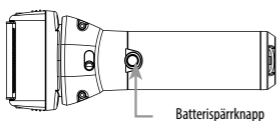


Husk alltid å kontrollere at kutterne ikke er bøyd på noen måte.

### TA UT OG SETTE INN BATTERIET

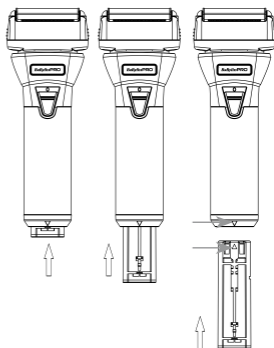
FX79FSGE- og FX79FSMBE-barbermaskiner er utstyrt med et oppladbart batteri som kan fjernes fra apparatet og skiftes ut, slik at du kan klippe og style lenge med minimalt med avbrytelser. Forsikre deg om at barbermaskinen er i posisjonen AV («0») før du fjerner eller setter i batteriet.

1. For å fjerne batteriet må du trykke på batteriutløserknappen på baksiden av håndtaket på barbermaskinen, mot midten av enheten.



Batterispärrknapp

2. Batteriet løses bare delvis ut, og det må trekkes ut av bunnen på barbermaskinen for hånd for å fjerne det fullstendig.
3. For å sette inn batteriet må du plassere åpningen på barbermaskinen riktig i forhold til batteridekselet. Pilen på batteriet skal peke mot pilen på trimmeren. Sett inn batteriet i åpningen og trykk det inn i huset til festemekanismen kobles inn.



**ADVARSEL** - Forsikre deg om at barbermaskinen og batteriet er riktig posisjonert i forhold til hverandre før du skyver batteriet hele veien inn i apparatet. Ikke tving batteriet hvis du merker motstand.

### KASSERING AV LITUM-IONBATTERI

- Batteriet må fjernes fra apparatet før det resirkuleres.
- Batteriet skal resirkuleres som et litium-ionbatteri.

Denne barbermaskinen bruker et litium-ionbatteri. For å beskytte miljøet må du kassere dette batteriet på riktig måte når det har nådd slutten på levetiden. Slik fjerner du batteriet på barbermaskinen:

1. Trykk på utløserknappen, og trekk batteriet bort fra barbermaskinen.
2. Du skal ikke demontere batteriet



Nyckelspår för batteri

ytterligere.

3. Ta batteriet til en godkjent gjenbruksstasjon når levetiden er omme.

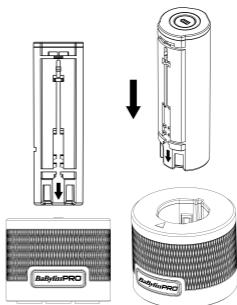
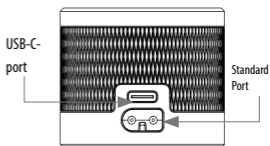
**BRUKER LITUM-IONBATTERI. MÅ KASSERES VIA INNSAMLING; LEVERING PÅ GJENBRUKSSTASJON ELLER ANNEN KORREKT AVFALLSHÅNDTERING. MÅ IKKE KASTES I HUSHOLDNINGSAVFALLET.**

### **INSTRUKSJONER OM LADEBASEN**

Ladebasen for FXONE Universal-batteriet kan forsynes med strøm via en universal FXCORD-kabel (ikke inkludert) eller den inkluderte USB-C-kabelen.

Slik bruker du USB-C-kabelen: Koble USB-C-kabelen til USB-C-porten på baksiden av ladebasen for FXONE Universal-batteriet, og sett deretter batteriet inn i laderen. Slik bruker du den universale FXCORD-kabelen: Koble standardladekabelen (FXCORD) til standardporten på baksiden av ladebasen for FXONE Universal-batteriet, og sett deretter batteriet inn i laderen.

Slik setter du batteriet inn i ladebasen: Innrett batteriet slik at pilmerket peker mot pilmerket på laderen. Sett batteriet inn i åpningen, og skyv det inn i huset til festemekanismen kobles inn.



### **BATTERI-/LADEINDIKATOR (PÅ TOPPEN AV FXONE-BATTERIET)**

- Blått som blinker – Lading pågår
- Blått som lyser permanent – Ferdig ladet (se ladenivåer nedenfor)
- Ladebasen kan bli varm under ladingen. Dette er normalt.
- Bevaring av batteriet: For å bevare det oppladbare batteriets

kapasitet så godt som mulig, bør du lade det i tre timer omtrent hver sjettede måned.

- Må bare brukes sammen med AC-adapter CA78M/C045120-EU (ikke inkludert) eller USB-adapter CA88M (inkludert).

**ADVARSEL:** Hvis ladelampen plutselig begynner å blinke raskt, har det oppstått en feil i batteriet. Hvis dette skjer, må du stoppe ladingen, trekke støpselet til ladebasen til FXONE Universal-batteriet ut av stikkontakten/USB-strømkilden, og kontakte vår kundeservice for å be om råd.

### LADENIVÅINDIKATOR

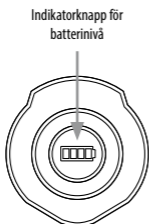
FXONE Universal-batteriet har en innebygd LED-ring med fire felter som indikerer ladenivået til batteriet. Trykk på knappen i midten på bunnen av batteridekselet for å sjekke batteriets ladenivå.

Full sirkel – 100 % ladet

$\frac{3}{4}$  sirkel – 75 % ladet

$\frac{1}{2}$  sirkel – 50 % ladet

$\frac{1}{4}$  sirkel – 25 % ladet



# SUOMI

Lue turvallisuusohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.

## KAKSITERÄINEN PARTAKONE FX79FSGE

USB-C-adapteri	CA88M
adapteri	CA78M
(myydään erikseen)	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
Tärinät LpA (dB(A))	< 70

### KÄYTTÖOHJEET

Ennen kuin käytät akkukäyttöistä partakonetta ensimmäistä kertaa, lataa akku tauotta 3 tunnin ajan. Akun enimmäiskapasiteetti saavutetaan vasta 3 lataus- ja tyhjennysjakson jälkeen. Täysi lataus tarjoaa 4 tunnin käyttöajan.

### ON/OFF-KYTKIN

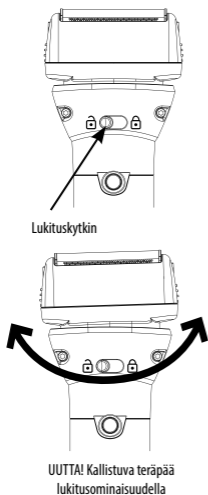
Käytä partakonetta liu'uttamalla kytkin ON-asentoon ("I"). Sammuta partakone liu'uttamalla kytkin OFF-asentoon ("0"). Varmista, että kytkin on OFF-asennossa ("0") kun partakone ei ole käytössä.

**ERITTÄIN TÄRKEÄÄ:** Terät on puhdistettava säännöllisesti, jotta ne toimivat kunnolla. Jos teriä ei puhdisteta säännöllisesti, se mitätöi takuun.

### PERUSKÄYTTÖOHJEET

1. Miesten, joilla on herkkä iho tai joiden iho ärsyyntyy parranajosta tai jotka kärsivät ihoallergiasta, tulisi testata partakonetta pienellä osalla säären tai käsivarren ihoa ennen käyttöä.
2. Irrota magneettinen suojuus ja kytke laite päälle aloittaaksesi parranajon. Pidä partakonetta suorassa kulmassa ajettavaa aluetta kohden ja liu'uta kaksoisterää varoen iholla. Vinkki: Suosittelemme yleensä, että ajat parran karvojen kasvusuunnan mukaan, sillä se on paras tapa ajaa ihokarvat. Vedä iho tiukaksi sormillasi vaikeapääsyisillä alueilla saadaksesi optimaaliset tulokset.
3. Sammuta partakone aina parranajon jälkeen ja puhdista se.
4. Älä paina partakonetta liian kovaa ihoa vasten, sillä se voi aiheuttaa ärsytystä, kuumentaa partakonetta ja ehkäistä täydellisen parranajon.
5. Huomaa, että ihollasi menee 2-4 viikkoa tottua partakoneeseen, joten älä vaihda parranajovälineitä tämän jakson aikana.
6. Jos karvat ovat 1 mm pidempiä, leikkaa ensin karvat trimmerillä ja aja sitten partakoneella siististi läheltä ihoa.
7. Tämä partakone on varustettu teräpäällä, joka kallistuu sivulta toiselle parantaen partakoneen pään yhtenäistä suorituskykyä epätasaisilla ihon pinnoilla. Kallistuva pää voidaan lukita paikoilleen, jolloin se ei kallistu niin halutessasi. Lukitse kallistuva teräpää siirtämällä partakoneen

varren takana oleva lukituskytkin lukitusasentoon. Vapautaa siirtämällä lukituskytkin takaisin vapautusasentoon.



2. Kun et käytä koukkuja, työnnä se takaisin partakoneen pohjaan. Se napsahtaa paikoilleen ja pysyy piilossa, kunnes haluat käyttää sitä uudelleen.

## KÄYTTÄJÄN TEKEMÄT HUOLTO-OHJEET

### PARTAKONEESTA HUOLEHTIMINEN

Älä irrota teräpäätä, kun partakone

on päällä. Sammuta partakone aina ennen kuin irrotat pään!

Varmista, että partakoneen sisään ei pääse vettä estääksesi sähköiskuriskin, kun kytket sen takaisin päälle.

Älä paina ritilöitä tai kaksoisteräpäätä äläkä koske niitä kovilla esineillä, sillä se voi aiheuttaa partakoneelle tai sen osille vahinkoa, jota ei voi korjata.

Ole varovainen käsitellessäsi ritilöitä, koska ne ovat erittäin teräviä. Loukkaantumisvaara!

Älä puhdista laitetta puhdistusaineilla tai hankausaineilla äläkä käytä hankaavia tai teräviä esineitä. Ne voivat aiheuttaa partakoneelle vahinkoa, jota ei voi korjata.

**HUOMAUTUS:** VARMISTA, ETTÄ PARTAKONE ON SAMMUTETTU, KUN PUHDISTAT SITÄ.

### **VAROITUS!**

- ÄLÄ kastele partakonetta, ritilöitä tai suojusta vedessä. Puhdista ritilät vain pienellä harjalla (toimitetaan mukana).
- Puhdista partakoneen ulkopinnat kostealla liinalla. ÄLÄ KÄYTÄ PUHDISTUSAINETA.
- Kuivaa partakoneen pinta pyyhkimällä kuivalla liinalla. Älä kuivaa partakonetta hiustenkuivaajalla tai lämmittimellä.
- Partakonetta ei saa käyttää, ennen kuin se on kuivunut

kokonaan.

- Varmista, että jännite on sopiva ennen kuin kytket laturijalustan.

### **Päivittäinen huolto:**

1. Irrota ensin partakoneen magneettinen suojus. Irrota sitten teräpää (katso kuvat 1 ja 2). Katso teräpään irrottamisen kattavat ohjeet kohdasta TERÄPÄÄN VAIHTO.
2. Pyyhi roskat ritilöistä ja niiden ympäriltä puhdistusharjalla (katso kuva 3).
3. Napsauta teräpää paikoilleen (katso kuva 4).

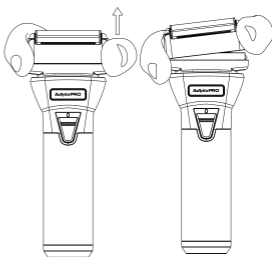


Fig. 1

Fig. 2

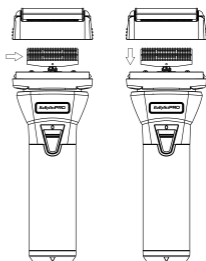


Fig. 3

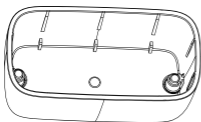
Fig. 4

## Viikoittainen huolto:

1. Toista päivittäisen huollon puhdistusvaiheet 1-3.
2. Huuhtelee teräpää juoksevan veden alla (katso kuva 5). ÄLÄ KOSKAAN upota partakoneen runkoa veteen.



3. Kuivaa pää irrotettuna.
4. Paina partakoneen pää takaisin paikoilleen (katso kuva 4).
5. Varmista, että suojuksen magneettiset kontaktit ovat puhtaat, voit puhdistaa roskat tai kerrostumat alkoholilla.

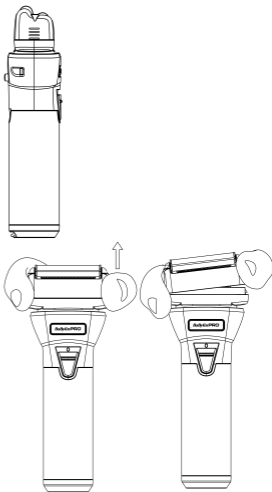


**HUOMAUTUS:** Vaihda ritilät ja teräpää aina samaan aikaan.

## TERÄPÄÄN VAIHTO

1. Irrota teräpää pitämällä kiinni teräpäähän molemmilla sivuilla olevista kyljistä ja vetämällä kevyesti toiselta sivulta pois päin partakoneen rungosta (katso alla olevat kuvat).
2. Ota vaihdettava teräpää pakkauksestaan. Kohdista vaihdettava teräpää ritilöiden yli. Liikuta vaihdettava teräpää

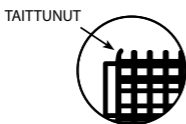
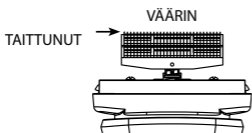
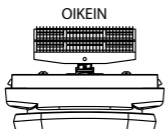
varoen alas kohti partakonetta, kunnes se napsahtaa tiukasti paikoilleen. VARO VAHINGOITTAMASTA TERIÄ TAI RITILÖITÄ ASENNUKSEN AIKANA.



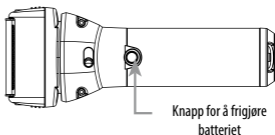
## RITILÖIDEN VAIHTO

1. Irrota ensin teräpää. Irrota sitten yksi ritilä asettamalla sormesi sen kummallekin sivulle ja vetämällä kevyesti ylös ja pois päin käyttöakselista. Toista sama toiselle ritilälle.
2. Poista uudet ritilät pakkauksestaan. Kohdista yksi ritilä käyttöakselin yläpuolelle ja työnnä kevyesti alas, kunnes se napsahtaa paikoilleen. Toista sama toiselle ritilälle.
3. Vaihda teräpää, ja kytke sitten

partakone päälle varmistaaksesi, se että toimii kunnolla.

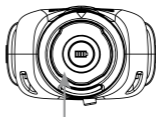


partakoneen kahvan takana olevaa akun vapautuspainiketta laitteen keskiosaa kohti.



2. Vedä osittain irronnut akku pois partakoneesta.
3. Asenna akku kohdistamalla akun nuoli akkukotelon aukon nuolen kanssa. Aseta akku koteloon aukkoon ja työnnä se koteloon, kunnes lukitusmekanismi aktivoituu.

Tarkista aina, etteivät ritilät taitu millään tavalla.

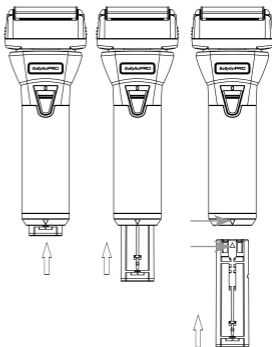


Kilesporene på batteriet

## AKUN POISTAMINEN JA ASENTAMINEN

FX79FSGE - FX79FSMBE-partakoneessa on irrotettava, ladattava ja vaihdettava akku, joten voit leikata ja muotoilla ihokarvoja pidempään ilman keskeytystä. Varmista, että partakone on OFF-asennossa ("0") ennen akun poistamista tai asentamista.

1. Poista akku painamalla



**VAROITUS** - Varmista, että partakone ja akku ovat kunnolla kohdistettuja ennen kuin työnät akun kokonaan koteloon. Älä työnä akkua pakolla, jos tunnet vastusta.

## LITIU M I O N I A K U N HÄVITTÄMINEN

- Akku on poistettava laitteesta ennen kierrätystä.
- Akku on kierrätettävä litiumioniakkuna.

Tässä partakoneessa on litiumioniakku. Ympäristön suojelemiseksi akku on poistettava ja hävitettävä asianmukaisesti, kun se ei enää lataudu. Akun poistaminen partakoneesta:

1. Paina vapautuspainiketta ja vedä akku partakoneesta.
2. Akkua ei tarvitse purkaa millään tavalla.
3. Vie akku valtuutettuun akkujen kierrätyskeskukseen.

**KÄYTTÄÄ LITIU M I O N I A K K U A . A K K U O N K E R Ä T T Ä V Ä , K I E R R Ä T E T T Ä V Ä T A I H Ä V I T E T T Ä V Ä A S I A N M U K A I S E S T I . Ä L Ä H Ä V I T Ä K O T I T A L O U S J Ä T T E E N M U K A N A .**

## LATAUSJALUSTAN OHJEET

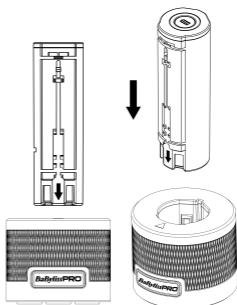
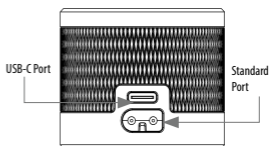
Yleispätevä FXONE akun latausjalusta saa virtaa joko yleispätevällä FXCORD-johdolla (myydään erikseen) tai mukana toimitettavalla USB-C-johdolla.

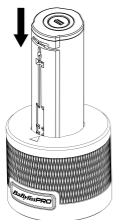
USB-C-johdon käyttö: Kytke USB-C-johdo

latausjalustan takana olevaan USB-C-porttiin ja aseta sitten akku laturiin.

Yleispätevän FXCORD-johdon käyttö: Kytke standardi latausjohto (FXCORD) yleispätevän FXONE akun latausjalustan takana olevaan standardiporttiin ja aseta sitten akku laturiin.

Akun asettaminen latausjalustaan: Kohdistaa akun nuolimerkki laturin nuolimerkin kanssa, ja aseta akku kotelon aukkoon ja työnä se koteloon, kunnes lukitusmekanismi aktivoituu.





### AKUN/LATAUKSEN MERKKIVALO (FXONE-AKUN PÄÄLLÄ)

Sininen vilkkuva valo - Lataus käynnissä

Sininen kiinteä valo - Ladattu (katso lataustasot alta)

- Latausjalusta voi olla lämmin latauksen aikana. Tämä on normaalia.
- Akun ylläpitäminen: Ladattavan akun optimaalisen kapasiteetin säilyttämiseksi se tulisi ladata 3 tunnin ajan noin 6 kuukauden välein.
- Käytä vain AC-adapteria CA78M/ C045120-EU (myydään erikseen) tai USB-adapteria CA88M (toimitetaan mukana).

**VAROITUS:** Jos latausvalo alkaa yhtäkkiä vilkkua nopeasti, akussa on vikaa. Jos näin tapahtuu, lopeta lataus, kytke yleispätevä FXONE akun latausjalusta irti pistorasiasta/USB-virtalähteestä ja pyydä neuvoa ottamalla yhteys asiakaspalveluumme.

### AKUN LATAUSTASON MERKKIVALO

Yleispätevässä FXONE-akussa on kiinteä 4-vaiheinen LED-valorengas, joka ilmaisee akun lataustason. Tarkista lataustaso painamalla akkukotelon alaosassa olevaa keskipainiketta nähdäksesi sen hetkisen lataustason.

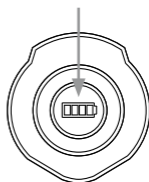
Täysi ympyrä - 100 % lataus

$\frac{3}{4}$  ympyrä - 75 % lataus

$\frac{1}{2}$  ympyrä - 50 % lataus

$\frac{1}{4}$  ympyrä - 25 % lataus

Akkutason merkkivalon  
painike



# ΕΛΛΗΝΙΚΑ

**Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.**

## ΞΥΡΙΣΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ ΔΙΠΛΟΥ ΕΛΑΣΜΑΤΟΣ FX79FSGE

Προσαρμογέας USB-C	CA88M
προσαρμογέας	CA78M
(δεν περιλαμβάνεται)	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
Δονήσεις	< 70
Ηχητική πίεση (dB(A))	

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Πριν χρησιμοποιήσετε την ξυριστική μηχανή με μπαταρία για πρώτη φορά, πρέπει να φορτίσετε την μπαταρία για 3 ώρες συνεχόμενα. Η μέγιστη χωρητικότητα της μπαταρίας θα επιτευχθεί μόνο μετά από 3 κύκλους φόρτισης και αποφόρτισης. Μια πλήρης φόρτιση δίνει τη δυνατότητα χρήσης για 4 ώρες.

### ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ON/OFF

Για να θέσετε την ξυριστική συσκευή σε λειτουργία, απλώς σύρετε τον διακόπτη στη θέση ON (I). Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, σύρετε τον διακόπτη στη θέση OFF («0»). Βεβαιωθείτε

ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF («0») όταν η ξυριστική μηχανή δεν χρησιμοποιείται.

**ΠΟΛΥ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Για σωστή λειτουργία, οι λεπίδες πρέπει να καθαρίζονται σε τακτική βάση. Ο μη τακτικός καθαρισμός των λεπίδων καθιστά την εγγύηση άκυρη.

### ΒΑΣΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

1. Οι άνδρες των οποίων το δέρμα είναι ευαίσθητο ή ερεθίζεται εύκολα από το ξύρισμα ή που υποφέρουν από αλλεργία του δέρματος, θα πρέπει να δοκιμάσουν ένα τμήμα στο πόδι ή στο χέρι προτού χρησιμοποιήσουν την ξυριστική μηχανή.
2. Αφαιρέστε το μαγνητικό κάλυμμα και ενεργοποιήστε τη μονάδα για να ξεκινήσετε το ξύρισμα. Κρατάτε την ξυριστική μηχανή σε ορθή γωνία με την περιοχή που θέλετε να ξυρίσετε και διατρέχετε το δέρμα σας προσεκτικά με το διπλό έλασμα ξυρίσματος. Συμβουλή: Σε γενικές γραμμές, συνιστούμε να ξυρίζετε αντίθετα προς την κατεύθυνση ανάπτυξης της τρίχας, είναι ο καλύτερος τρόπος να τις κόβετε. Για να επιτύχετε βέλτιστα αποτελέσματα στις απρόσιτες περιοχές, τραβάτε το δέρμα σας με τα δάχτυλά σας ώστε να τεντώνει.
3. Απενεργοποιείτε την ξυριστική μηχανή κάθε φορά μετά το ξύρισμα και καθαρίστε την.
4. Μην πιέζετε την ξυριστική μηχανή πολύ δυνατά πάνω στο

δέρμα, μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό, να ζεστάνει την ξυριστική μηχανή και να μην είναι τέλειο το ξύρισμα.

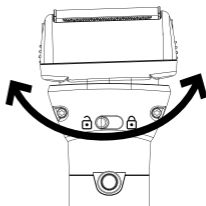
5. Λάβετε υπόψη ότι χρειάζονται 2 έως 4 εβδομάδες για να προσαρμοστεί το δέρμα σας στην ξυριστική μηχανή, συνεπώς μην αλλάξετε μέσο ξυρίσματος κατά τη διάρκεια αυτής της χρονικής περιόδου.

6. Εάν οι τρίχες είναι μεγαλύτερες από 1 mm, ξεκινήστε κόβοντάς τις αρχικά με κουρευτική μηχανή και στη συνέχεια χρησιμοποιήστε την ξυριστική μηχανή για ένα λείο και βαθύ ξύρισμα.

7. Αυτή η ξυριστική μηχανή είναι εξοπλισμένη με κεφαλή με έλασμα που περιστρέφεται από τη μία πλευρά στην άλλη, για να βοηθήσει την κεφαλή της ξυριστικής μηχανής να έχει συνεπή απόδοση σε μη ομαλές επιφάνειες του δέρματος. Η περιστρεφόμενη κεφαλή μπορεί να ασφαλίσει στη θέση της, για να αποτραπεί η περιστροφή της, εάν είναι επιθυμητό. Για να κλειδώσετε την περιστρεφόμενη κεφαλή με έλασμα, απλά μετακινήστε τον διακόπτη ασφάλισης στο πίσω μέρος της λαβής της ξυριστικής μηχανής στη θέση ασφάλισης. Για να την ξεκλειδώσετε, μετακινήστε τον διακόπτη ασφάλισης πίσω στη θέση ασφάλισης.



Διακόπτης ασφάλισης



ΝΕΟ! Περιστρεφόμενη κεφαλή με έλασμα με δυνατότητα ασφάλισης

## ΚΡΥΦΟΣ ΓΑΝΤΖΟΣ ΑΝΑΡΤΗΣΗΣ

Η FX79FSGE διαθέτει έναν συρόμενο γάντζο ανάρτησης που είναι ενσωματωμένος στο κάτω μέρος της μονάδας, δίπλα στο σημείο όπου αφαιρείται και τοποθετείται η μπαταρία.

1. Για να χρησιμοποιήσετε τον γάντζο, απλά τραβήξτε τον προς τα έξω με αρκετή δύναμη μέχρι να νιώσετε ένα «κλικ», το οποίο θα τον ασφαλίσει στη θέση του  
seg på plass.



## ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΗΣ ΞΥΡΙΣΤΙΚΗΣ ΣΑΣ ΜΗΧΑΝΗΣ

Μην αφαιρείτε την κεφαλή ξυρίσματος με έλασμα ενώ η ξυριστική μηχανή είναι ενεργοποιημένη. Πάντα να απενεργοποιείτε την ξυριστική μηχανή προτού αφαιρέσετε την κεφαλή!

Βεβαιωθείτε, όταν επανέλθει σε λειτουργία, ότι δεν έχει μπει νερό στην ξυριστική μηχανή, για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Ποτέ μην πιέζετε τις λεπίδες ή το διπλό έλασμα ξυρίσματος ούτε να τα αγγίζετε με σκληρά αντικείμενα, καθώς μπορεί να προκληθεί ανεπανόρθωτη ζημιά στην ξυριστική μηχανή ή τα εξαρτήματά της.

Να είστε προσεκτικοί όταν ασχολείστε με τις λεπίδες, καθώς είναι πολύ κοφτερές. Ενέχουν κίνδυνο τραυματισμού!

Κατά τον καθαρισμό, μη χρησιμοποιείτε απορροπαντικά ή καθαριστικά, ούτε να χρησιμοποιείτε λειαντικά ή αιχμηρά αντικείμενα. Μπορεί να προκαλέσουν ανεπανόρθωτη ζημιά στην ξυριστική μηχανή.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΚΑΤΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΗΣ ΞΥΡΙΣΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ, ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Η ΜΗΧΑΝΗ ΕΙΝΑΙ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ.

### ΠΡΟΣΟΧΗ!

• ΜΗΝ περνάτε την ξυριστική

2. Όταν δεν χρησιμοποιείτε τον γάντζο, σπρώξτε τον πίσω στη βάση της ξυριστικής μηχανής. Θα ασφαλίσει στη θέση του όταν ακουστεί ένα «κλικ», παραμένοντας κρυμμένος μέχρι να θελήσετε να τον χρησιμοποιήσετε ξανά.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΧΡΗΣΤΗ

μηχανή, τις λεπίδες ή το κάλυμμα κάτω από νερό. Χρησιμοποιείτε μόνο τη μικρή βούρτσα (περιλαμβάνεται) για να καθαρίσετε τις λεπίδες.

- Για να καθαρίσετε τις εξωτερικές επιφάνειες της ξυριστικής μηχανής, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ.
- Για να στεγνώσει, σκουπίστε την επιφάνεια της ξυριστικής μηχανής με στεγνή πετσέτα. Μη χρησιμοποιείτε πιστολάκι μαλλιών ή θερμαντήρα για να στεγνώσετε την ξυριστική μηχανή.
- Η ξυριστική μηχανή δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται μέχρι να στεγνώσει εντελώς.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση είναι σωστή προτού συνδέσετε τη βάση φόρτισης.

### Καθημερινή συντήρηση:

1. Αφαιρέστε πρώτα το μαγνητικό κάλυμμα από την ξυριστική μηχανή. Στη συνέχεια, αφαιρέστε το συγκρότημα ελάσματος κεφαλής (βλ. Εικ. 1 & 2). Για πλήρεις οδηγίες σχετικά με τον τρόπο αφαίρεσης της κεφαλής με έλασμα, ανατρέξτε στην ενότητα ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑΤΟΣ ΕΛΑΣΜΑΤΟΣ ΚΕΦΑΛΗΣ.
2. Χρησιμοποιήστε το βουρτσάκι καθαρισμού για να απομακρύνετε τυχόν υπολείμματα επάνω και γύρω από τις λεπίδες (βλ. Εικ. 3).

3. Κλείστε το συγκρότημα κεφαλής (βλ. Εικ. 4).

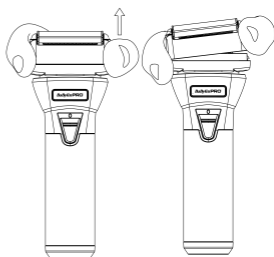


Fig. 1

Fig. 2

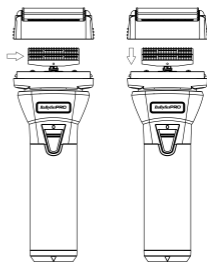


Fig. 3

Fig. 4

### Εβδομαδιαία συντήρηση:

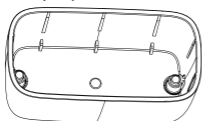
1. Επαναλάβετε τα βήματα 1 έως 3 από τα βήματα καθαρισμού της καθημερινής συντήρησης.
2. Ξεπλύνετε το έλασμα κεφαλής κάτω από τρεχούμενο νερό (βλ. Εικ. 5). ΠΟΤΕ μη βυθίζετε το σώμα της ξυριστικής μηχανής σε νερό.



Fig. 5

Πλένεται

3. Αφήστε την κεφαλή αποσυνδεδεμένη για να στεγνώσει.
4. Πιέστε την κεφαλή της ξυριστικής μηχανής ξανά στη θέση της (βλ. Εικ. 4).
5. Βεβαιωθείτε ότι οι μαγνητικές επαφές στο κάλυμμα είναι καθαρές, χρησιμοποιώντας οινόπνευμα για να καθαρίσετε τυχόν υπολείμματα ή συσσωρευμένα υλικά.

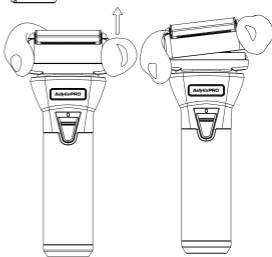


**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Πάντα να αντικαθιστάτε ταυτόχρονα τις λεπίδες και το συγκρότημα ελάσματος κεφαλής.

### ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑΤΟΣ ΕΛΑΣΜΑΤΟΣ ΚΕΦΑΛΗΣ

1. Για να αφαιρέσετε το συγκρότημα ελάσματος κεφαλής, κρατήστε τις προεξοχές του συγκροτήματος ελάσματος κεφαλής και από τις δύο πλευρές και τραβήξτε ελαφρά προς τα πάνω από τη μία πλευρά και μακριά από το σώμα της ξυριστικής μηχανής (βλ. παρακάτω εικόνες).
2. Βγάλτε το ανταλλακτικό του συγκροτήματος ελάσματος κεφαλής από τη συσκευασία. Ευθυγραμμίστε το ανταλλακτικό του συγκροτήματος ελάσματος κεφαλής με τις λεπίδες.

Μετακινήστε προσεκτικά το ανταλλακτικό του συγκροτήματος ελάσματος κεφαλής προς τα κάτω, προς τη μονάδα της ξυριστικής μηχανής, μέχρι να ασφαλίσει σταθερά στη θέση του. **ΠΡΟΣΟΧΗ ΜΗΝ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΤΕ ΖΗΜΙΑ ΣΤΑ ΕΛΑΣΜΑΤΑ Ή ΤΙΣ ΛΕΠΙΔΕΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ.**

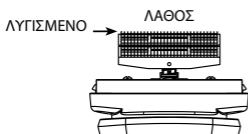
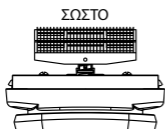


### ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΛΕΠΙΔΩΝ

1. Αφαιρέστε πρώτα το συγκρότημα ελάσματος κεφαλής. Στη συνέχεια, αφαιρέστε τη λεπίδα τοποθετώντας τα δάχτυλά σας σε κάθε πλευρά της και τραβώντας την απαλά προς τα πάνω και μακριά από τον άξονα κίνησης. Επαναλάβετε με την

δεύτερη λεπίδα.

2. Αφαιρέστε τις νέες λεπίδες από τη συσκευασία. Ευθυγραμμίστε τη λεπίδα πάνω από τον άξονα κίνησης και πιέστε ελαφρά προς τα κάτω μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της. Επαναλάβετε με την δεύτερη λεπίδα.
3. Αντικαταστήστε το συγκρότημα ελάσματος κεφαλής και ενεργοποιήστε την ξυριστική μηχανή για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά.

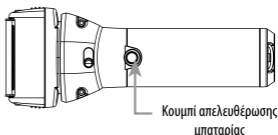


Ελέγχετε πάντοτε για να βεβαιωθείτε ότι οι λεπίδες δεν έχουν λυγίσει με οποιονδήποτε τρόπο.

## ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

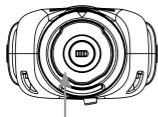
Η ξυριστική μηχανή FX79FSGE - FX79FSMBE διαθέτει αφαιρούμενη, επαναφορτιζόμενη και εναλλασσόμενη μπαταρία, ώστε να μπορείτε να κουρεύετε και να δημιουργείτε το στυλ που επιθυμείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα και με ελάχιστες διακοπές. Βεβαιωθείτε ότι η ξυριστική μηχανή είναι ρυθμισμένη στη θέση OFF («0») προτού αφαιρέσετε ή εγκαταστήσετε την μπαταρία.

1. Για να αφαιρέσετε την μπαταρία, πιέστε το κουμπί απελευθέρωσης της μπαταρίας στο πίσω μέρος της λαβής της ξυριστικής μηχανής προς το κέντρο της μονάδας.

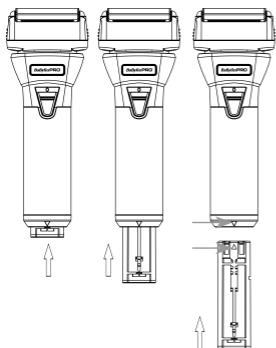


2. Η μπαταρία θα εξαχθεί μερικώς από τη μονάδα, αλλά πρέπει να την τραβήξετε από το κάτω μέρος της ξυριστικής μηχανής για να αφαιρεθεί πλήρως.
3. Για να εγκαταστήσετε την μπαταρία, ευθυγραμμίστε τις εγκοπές της ξυριστικής μηχανής με το περίβλημα της μπαταρίας, ευθυγραμμίζοντας την ένδειξη του βέλους στην μπαταρία

με την ένδειξη βέλους στην ξυριστική μηχανή. Τοποθετήστε την μπαταρία στο άνοιγμα του θαλάμου και σπρώξτε τη προς τα μέσα, μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.



θάλαμος μπαταρίας



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** - Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία και η ξυριστική μηχανή είναι ευθυγραμμισμένες, προτού σπρώξετε την μπαταρία. Μην πιέσετε την μπαταρία με δύναμη εάν αισθανθείτε αντίσταση.

## ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΙΟΥ

- Η μπαταρία πρέπει να αφαιρεθεί από τη συσκευή προτού ανακυκλωθεί.
- Η μπαταρία πρέπει να ανακυκλωθεί ως μπαταρία ιόντων λιθίου.

Η ξυριστική μηχανή χρησιμοποιεί μπαταρία ιόντων λιθίου. Για την προστασία του περιβάλλοντος, αυτή η μπαταρία θα πρέπει να απορρίπτεται σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, όταν δεν μπορεί να φορτιστεί πλέον. Για να αφαιρέσετε την μπαταρία από την ξυριστική μηχανή:

1. Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης και τραβήξτε την μπαταρία από την ξυριστική μηχανή.
2. Δεν απαιτείται περαιτέρω αποσυναρμολόγηση της μπαταρίας.
3. Μεταφέρετε την μπαταρία σε εξουσιοδοτημένο κέντρο ανακύκλωσης μπαταριών.

**ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΙΟΥ. ΑΥΤΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΥΛΛΕΓΕΤΑΙ, ΝΑ ΑΝΑΚΥΚΛΩΝΕΤΑΙ Ή ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΠΤΕΤΑΙ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΙΣΧΥΟΝΤΕΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ. ΜΗΝ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΠΤΕΤΕ ΜΑΖΙ ΜΕ ΤΑ ΑΣΤΙΚΑ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΑ.**

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΒΑΣΗΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ

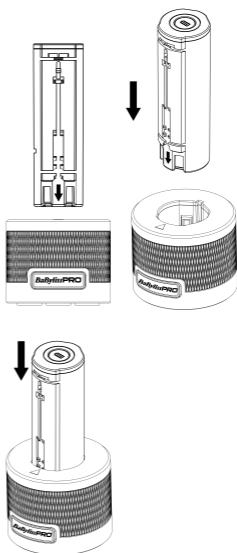
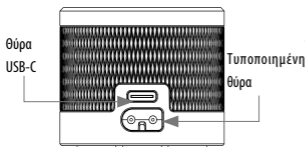
Η βάση φόρτισης μπαταριών

FXONE γενικής χρήσης τροφοδοτείται είτε με το καλώδιο FXCORD γενικής χρήσης (δεν περιλαμβάνεται) είτε με το παρεχόμενο καλώδιο USB-C.

Για να χρησιμοποιήσετε ένα καλώδιο USB-C: Συνδέστε το καλώδιο USB-C στη θύρα USB-C στο πίσω μέρος της βάσης φόρτισης μπαταριών FXONE γενικής χρήσης και, στη συνέχεια, τοποθετήστε την μπαταρία στον φορτιστή.

Για να χρησιμοποιήσετε το καλώδιο FXCORD γενικής χρήσης: Συνδέστε το τυπικό καλώδιο φόρτισης (FXCORD) στην τυπική θύρα στο πίσω μέρος της βάσης φόρτισης μπαταριών FXONE γενικής χρήσης και, στη συνέχεια, τοποθετήστε την μπαταρία στον φορτιστή.

Για να εισαγάγετε την μπαταρία στη βάση φόρτισης: Ευθυγραμμίστε την ένδειξη του βέλους στην μπαταρία με την ένδειξη του βέλους στον φορτιστή, στη συνέχεια τοποθετήστε την μπαταρία στο άνοιγμα του θαλάμου και σπρώξτε τη προς τα μέσα, μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.



### ΕΝΔΕΙΞΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ/ΦΟΡΤΙΣΗΣ (ΣΤΟ ΕΠΙΑΝΩ ΜΕΡΟΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ FXONE)

Μπλε ένδειξη που αναβοσβήνει - Φόρτιση

Μπλε σταθερά φωτεινή ένδειξη - Φορτισμένη (δείτε τα επίπεδα φόρτισης παρακάτω)

• Η βάση φόρτισης ενδέχεται να θερμανθεί κατά τη φόρτιση. Αυτό είναι φυσιολογικό.

• Συντήρηση της μπαταρίας: Για να διατηρήσετε τη βέλτιστη ικανότητα της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας, η μπαταρία πρέπει να φορτίζεται

για περίπου 3 ώρες κάθε 6 μήνες.

- Χρησιμοποιείτε μόνο με τον προσαρμογέα εναλλασσόμενου ρεύματος CA78M/C045120-EU (δεν περιλαμβάνεται) ή τον προσαρμογέα USB CA88M (περιλαμβάνεται).

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Εάν η ένδειξη φόρτισης αρχίσει ξαφνικά να αναβοσβήνει γρήγορα, η μπαταρία είναι ελαττωματική. Εάν συμβεί αυτό, σταματήστε τη φόρτιση, αποσυνδέστε τη βάση φόρτισης μπαταριών FXONE γενικής χρήσης από την πρίζα/πηγή τροφοδοσίας USB και επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης πελατών μας για περαιτέρω συμβουλές.

### **ΕΝΔΕΙΞΗ ΕΠΙΠΕΔΟΥ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ**

Η μπαταρία FXONE γενικής χρήσης διαθέτει ενσωματωμένη λυχνία LED 4 βαθμίδων για την ένδειξη του επιπέδου φόρτισης της μπαταρίας. Για να ελέγξετε το επίπεδο φόρτισης, πατήστε το κεντρικό κουμπί στο κάτω μέρος του περιβλήματος της μπαταρίας για να δηλωθεί το τρέχον επίπεδο φόρτισης.

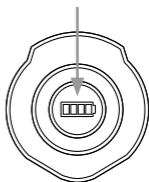
Πλήρης κύκλος – 100% φόρτιση

$\frac{3}{4}$  κύκλος – 75% φόρτιση

$\frac{1}{2}$  κύκλος – 50% φόρτιση

$\frac{1}{4}$  κύκλος – 25% φόρτιση

Κουμπί ένδειξης επιπέδου μπαταρίας



# MAGYAR

A készülék használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat.

## DUPLA SZITÁS BOROTVA FX79FSGE

USB-C adapter	CA88M
adapter	CA78M
(nincs mellékelve)	$< 2,5 \text{ m/s}^2$
Rezgések LpA (dB(A))	$< 70$

### HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Az akkumulátoros borotva első használata előtt töltsse az akkumulátort folyamatosan 3 órán keresztül. Az akkumulátor csak 3 teljes töltési és lemerülési ciklus után éri el a maximális teljesítményét. A teljes feltöltés 4 óra használatot tesz lehetővé.

### ON/OFF (BE/KI) KAPCSOLÓ

A borotva működtetéséhez egyszerűen tolja a kapcsolót ON («I») állásba. A működés leállításához tolja a kapcsolót OFF («0») állásba. Győződjön meg róla, hogy a kapcsoló OFF (0) (kikapcsolt) állapotban van, amikor a borotvát nem használja.

**NAGYON FONTOS: A vágógépet rendszeresen tisztítani kell a megfelelő működés érdeké-**

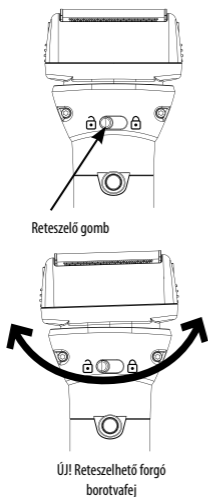
**ben. A vágógépek rendszeres tisztításának elmulasztása esetén a garancia érvényét veszti.**

### ALAPVETŐ HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

1. Azoknak a férfiaknak, akiknek érzékeny a bőre, vagy könnyen irritálódik a borotválkozástól, vagy akik bőrallergiában szenvednek, a borotva használata előtt tesztelniük kell a lábuk vagy a karjuk egy részén.
2. A borotválkozás megkezdéséhez távolítsa el a mágneses fedellet és kapcsolja be a készüléket. Tartsa a borotvát merőlegesen a borotválni kívánt területre, és a dupla borotvaszítát óvatosan vezesse végig a bőrén. Tipp: Általánosságban azt javasoljuk, hogy a szőr növekedési irányával szemben borotválkozzon, mivel ez a legjobb módja a szőrzet megnyírásának. Az optimális eredmény elérése érdekében húzza ki a bőrt az ujjával a nehezen hozzáférhető területeken.
3. Borotválkozás után minden alkalommal kapcsolja ki a borotvát és tisztítsa ki.
4. Ne nyomja a borotvát túl erősen a bőrre, mert ez irritációt okozhat, felmelegítheti a borotvát, és megakadályozhatja a tökéletes borotválkozást.
5. Vegye figyelembe, hogy 2-4 hétre van szükség ahhoz, hogy a bőre alkalmazkodjon a borotvához, ezért kérjük, ez idő alatt ne változtasson borotválkozó eszközt.
6. Ha a szakáll 1 mm-nél hosszabb,

először vágja le a szőrt egy trimmerrel, utána használja a borotvát a sima, alapos borotválkozáshoz.

7. Ez a borotva olyan szítás fejjel van felszerelve, amely oldalról oldalra forgatható, hogy a borotvafej egyenetlen teljesítsen az egyenetlen bőrfelületeken. A forgatható fej rögzíthető, hogy szükség esetén megakadályozza a forgatást. A forgatható szítás fej reteszeléséhez egyszerűen állítsa a borotva nyelének hátulján lévő reteszelő kapcsolót zárt helyzetbe. A feloldáshoz állítsa vissza a reteszelő kapcsolót a feloldott állásba.



## REJTETT AKASZTÓ

Az FX79FSGE egy csúsztatható akasztóval rendelkezik, amely a készülék aljába van beépítve, az akkumulátortartó rekesz mellett.

1. Az akasztó használatához egyszerűen húzza ki erősen, kattanásig.



2. Ha nem használja az akasztót, nyomja vissza a házba kattanásig, ekkor bent marad egészen a következő használatig.

# FELHASZNÁLÓI KARBANTARTÁSI ELŐÍRÁSOK

## A BOROTVA GONDOZÁSA

Ne vegye le a szítás borotvafejet, ha a borotva be van kapcsolva. A fej eltávolítása előtt mindig kapcsolja ki a borotvát!

Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a borotva belsejébe, hogy elkerülje az áramütés veszélyét az ismételt bekapcsolásnál.

Soha ne nyomja a vágókéseket vagy a dupla borotvaszítát, és ne érjen hozzájuk kemény tárgyakkal, mert ez helyrehozhatatlan károkat okozhat a borotvában vagy az alkatrészeiben.

Óvatosan bánjon a késekkel, mert nagyon élesek. Sérülésveszély!

Tisztításkor ne használjon tisztító- vagy súrolószereket, és ne használjon csiszoló vagy éles tárgyakat. Ezek helyrehozhatatlan károkat okozhatnak a borotvában.

**MEGJEGYZÉS:** A BOROTVA TISZTÍTÁSAKOR GYŐZŐDJÖN MEG RÓLA, HOGY KI VAN KAPCSOLVA.

### FIGYELEM!

- NE merítse vízbe a borotvát, a késeket vagy a fedelet. Csak a mellékelt kis kefét használja.
- A borotva külsejének tisztításához használjon nedves törlőkendőt. NE HASZNÁLJON SEMMILYEN TISZTÍTÓSZERT.
- A szárításhoz törölje át a borotva

felületét egy száraz törlővel. Ne használjon hajszárítót vagy fűtőtestet a borotva szárításához.

- A borotvát nem szabad használni, amíg teljesen meg nem száradt.
- A töltőállvány csatlakoztatása előtt győződjön meg a megfelelő feszültségről.

## Napi karbantartás:

1. Először távolítsa el a mágneses fedelet a borotváról. Ezután távolítsa el a borotvaszita egységet (lásd 1. és 2. ábra). A szítás fej eltávolítására vonatkozó teljes útmutatót lásd: A SZÍTÁS FEJ EGYSÉG CSERÉJE.
2. Használja a tisztítókefét a vágókéseken és a körülöttük lévő törmelék eltávolítására (lásd 3. ábra).
3. Pattintsa vissza a borotvafej egységet (lásd 4. ábra).

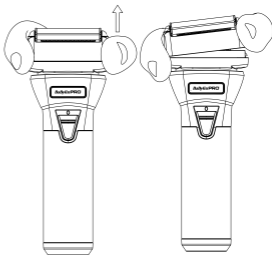


Fig. 1

Fig. 2

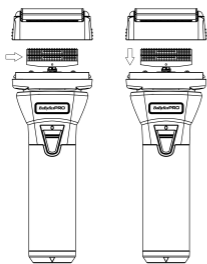


Fig. 3

Fig. 4

**MEGJEGYZÉS:** Mindig egyszerre cserélje ki a késeket és a borotvaszita egységet.

### A SZITÁS FEJ CSERÉJE

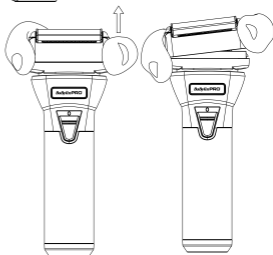
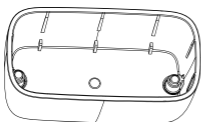
1. A fej egység eltávolításához fogja meg a fej bordás oldalait és húzza felfelé a borotva testről (lásd az alábbi ábrákat).
2. Vegye ki a borotvaszita egységet a csomagolásából. Igazítsa az új borotvafejet a késekhez. Óvatosan tolja lefelé az új borotvafej egységet a borotvára, amíg a helyére nem pattan. **VIGYÁZZON, HOGY A FELHELYEZÉS SORÁN NEHOGY MEGSÉRÜLJÖN A BOROTVASZITA EGYSÉG VAGY A KÉSEK.**

### Heti karbantartás:

1. Ismétlje meg a napi karbantartás 1-3. tisztítási lépéseket.
2. Öblítse el a szitás fejet folyó víz alatt (lásd 5. ábra). **SOHA** ne merítse a borotva testet vízbe.

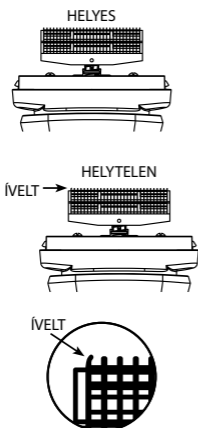


3. A szárításhoz hagyja leválasztva a fejet.
4. Nyomja vissza a helyére a borotvafejet (lásd 4. ábra).
5. Győződjön meg róla, hogy a fedél mágneses érintkezői tiszták, alkohollal tisztítsa meg az esetleges maradványokat.



## A VÁGÓKÉSEK CSERÉJE

1. Először távolítsa el a borotvafej egységet. A kés eltávolításához helyezze két oldalára az ujjait és finoman húzza felfelé a meghajtó tengelyről. Ismétlje meg a második késsel.
2. Vegye ki az új késeket a csomagolásból. Igazítsa az egyik kést a meghajtó tengely fölé, és enyhén nyomja lefelé, amíg a helyére nem pattan. Ismétlje meg a második késsel.
3. Helyezze vissza a szítás fej egységet, majd kapcsolja be a borotvát, hogy meggyőződjön a megfelelő működéséről.

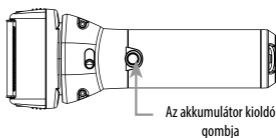


Mindig ellenőrizze, hogy a vágókés nem hajlanak-e meg.

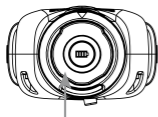
## AKKUMULÁTOR ELTÁVOLÍTÁSA ÉS BESZERELÉSE

Az FX79FSGE - FX79FSMBE borotva kivehető, újratölthető és cserélhető akkumulátorral rendelkezik, így minimális megszakítással hosszabb ideig vághat és formázhat. Az akkumulátor kivétele vagy behelyezése előtt győződjön meg róla, hogy a borotva kikapcsolt ("0") állásban van.

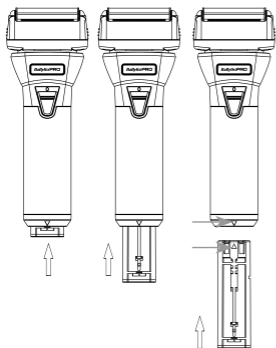
1. Az akkumulátor kivételéhez nyomja meg az akkumulátor kioldó gombot a borotva markolatának hátulján, a készülék közepe felé.



2. Az akkumulátor részlegesen kioldódik, de a teljes eltávolításhoz ki kell húzni a borotva aljából.
3. Az akkumulátor behelyezéséhez igazítsa az akkumulátoron lévő nyílvevőt az akkumulátorházon lévő nyílvevőhöz. Helyezze be az akkumulátort a nyílásba, és nyomja be a házba, amíg a reteszelő mechanizmus be nem kapcsolódik.



Akkumulátortartó rekesz



**FIGYELMEZTETÉS** - Győződjön meg róla, hogy a borotva és az akkumulátor megfelelően igazodik egymáshoz, mielőtt az akkumulátort teljesen behelyezi. Ne erőltesse az akkumulátort, ha bármilyen ellenállást érez.

### LÍTIUM-ION AKKUMULÁTOR ÁRTALMATLANÍTÁSA

- Az akkumulátort újrahasznosítás előtt ki kell venni a készülékből.
- Az akkumulátort lítium-ionos akkumulátorként kell újrahasznosítani.

Ez a borotva lítium-ion akkumulátorral működik. A környezet védelme érdekében

az akkumulátort megfelelően ártalmatlanítani kell, ha már nem töltődik fel. Az akkumulátor eltávolítása a borotvából:

1. Nyomja meg a kioldógombot, és húzza ki az akkumulátort a borotvából.
2. Az akkumulátor további szétszerelése nem szükséges.
3. Vigye el az akkumulátort egy engedélyezett akkumulátor-újrahasznosító központba.

**A HASZNÁLT LÍTIUM-ION AKKUMULÁTORT MEGFELELŐEN KELL GYŰJTENI, ÚJRAHASZNOSÍTANI VAGY ÁRTALMATLANÍTANI. NE DOBJA KI A KOMMUNÁLIS HULLADÉK KÖZÉ.**

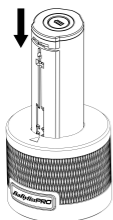
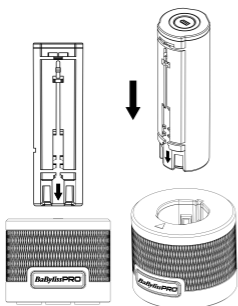
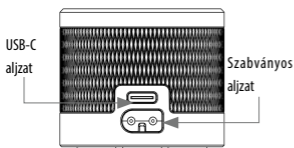
### TÖLTŐÁLLVÁNY ÚTMUTATÓ

Az FXONE univerzális akkumulátortöltő állványt egy univerzális FXCORD (nem tartozék) vagy a mellékelt USB-C kábel táplálja.

Az USB-C kábel használata: Csatlakoztassa az USB-C kábelt az FXONE univerzális akkumulátortöltő állvány hátulján található USB-C porthoz, majd helyezze be az akkumulátort a töltőbe.

Az univerzális FXCORD használata: Csatlakoztassa a szabványos töltőszinórt (FXCORD) az FXONE univerzális akkumulátortöltő állvány hátulján lévő töltőnyíláshoz, majd helyezze be az akkumulátort a töltőbe.

Az akkumulátor behelyezése a töltőállványba: Az akkumulátoron lévő nyíl jelzést igazítsa a töltőn lévő nyílhoz, majd helyezze be az akkumulátort a nyílásba és nyomja be a házba, amíg a reteszelő mechanizmus be nem kapcsolódik.



## AKKUMULÁTOR/TÖLTÉS JELZŐ

## (AZ FXONE AKKUMULÁTOR TETEJÉN)

Kék villogás - töltés

Folyamatos kék - Töltve (lásd alább a töltöttségi szinteket)

- A töltőállvány töltés közben felmelegedhet. Ezt természetes jelenség.
- Az akkumulátor kímélése: Az akkumulátor optimális élettartama érdekében célszerű a készüléket körülbelül 6 havonta 3 órán át tölteni.
- Csak a CA78M/C045120-EU hálózati adapterrel (nem tartozék) vagy a CA88M USB-adapterrel (tartozék) használható.

**FIGYELEM!** Ha a töltőlámpa hirtelen gyorsan villogni kezd, az akkumulátor hibás. Ha ez történik, állítsa le a töltést, húzza ki az FXONE univerzális akkumulátortöltő állványt a konnektorból/USB áramforrásból, és további tanácsért forduljon az ügyfélszolgálatunkhoz .

## AKKUMULÁTOR TÖLTÖTTSÉGI SZINT KIJELEZŐ

Az FXONE univerzális akkumulátor beépített 4 fokozatú LED-es gyűrűsfénnyel rendelkezik, amely jelzi az akkumulátor töltöttségi szintjét. A töltöttségi szint ellenőrzéséhez nyomja meg a középső gombot az akkumulátorház alján, hogy megjelenjen az aktuális töltöttségi szint.

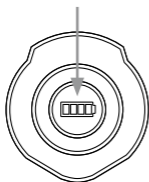
Teljes kör - 100%-os töltés

$\frac{3}{4}$  kör - 75%-os töltés

$\frac{1}{2}$  kör - 50%-os töltés

$\frac{1}{4}$  kör - 25%-os töltés

Töltési szintet  
jelző gomb



# POLSKI

Przed użyciem urządzenia uważnie przeczytaj instrukcję bezpieczeństwa.

## GOLARKA Z PODWÓJNĄ FOLIĄ FX79FSGE

Zasilacz USB-C	CA88M
Zasilacz	CA78M
(brak w zestawie)	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
Wibracje LpA (dB(A))	< 70

### INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przed pierwszym użyciem golarki akumulatorowej należy ładować akumulator nieprzerwanie przez 3 godziny. Maksymalna pojemność akumulatora zostanie osiągnięta dopiero po 3 cyklach ładowania i rozładowania. Pełne naładowanie zapewnia 4 godziny użytkowania.

### PRZEŁĄCZNIK WŁ./WYŁ.

Aby uruchomić golarkę, przesunij przełącznik do pozycji WŁ. („I”). Aby wyłączyć urządzenie, przesunij przełącznik do pozycji WYŁ. („0”). Gdy golarka nie jest używana, sprawdź, czy przełącznik znajduje się w pozycji WYŁ. („0”).

**BARDZO WAŻNE:** aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia, ostrze należy regu-

larnie czyścić. Nieprzestrzeganie harmonogramu czyszczenia ostrza powoduje utratę gwarancji.

### PODSTAWOWA INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

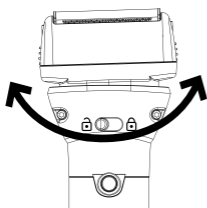
1. Mężczyźni, którzy mają skórę wrażliwą lub łatwo ulegającą podrażnieniom podczas golenia, lub którzy cierpią na alergie skórne, powinni przed użyciem przetestować golarkę na części nogi lub ramienia.
2. Zdejmij nasadkę magnetyczną i włącz urządzenie, aby rozpocząć golenie. Trzymaj golarkę pod kątem prostym do powierzchni, którą chcesz ogolić i ostrożnie przesuwaj podwójną folię golącą po skórze. Wskazówka: zasadniczo zaleca się golenie w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu włosów, ponieważ jest to najlepszy sposób na ich przycięcie. Naciągnij skórę palcami w trudno dostępnych miejscach, aby uzyskać optymalne rezultaty.
3. Po każdym goleniu wyłącz golarkę i wyczyść ją.
4. Nie dociskaj zbyt mocno golarki do skóry, ponieważ może to spowodować podrażnienia, rozgrzanie golarki i uniemożliwić idealne golenie.
5. Pamiętaj, że skóra potrzebuje od 2 do 4 tygodni, aby przyzwycząć się do golarki, dlatego w tym okresie nie należy zmieniać przyrządów do golenia.
6. Jeśli włosy są dłuższe niż 1 mm, najpierw przytnij je tryme-

rem, a następnie użyj golarki, aby uzyskać efekt gładkiego, dokładnego golenia.

7. Ta golarka jest wyposażona w głowicę foliową, która obraca się z boku na bok, co pomaga głowicy golącej w równomiernym działaniu na nierównych powierzchniach skóry. W razie potrzeby głowicę obrotową można zablokować, aby zapobiec jej obracaniu. Aby zablokować foliową głowicę obrotową, wystarczy przesunąć przełącznik blokady z tyłu uchwytu golarki do pozycji blokady. Aby odblokować, przesunąć przełącznik blokady z powrotem do pozycji odblokowania.



Przełącznik blokady



**NOWOŚĆ!** Obrotowa głowica goląca z blokadą

## UKRYTY HACZYK DO ZAWIESZANIA

Model FX79FSGE ma przesuwany haczyk do zawieszania, który jest wbudowany w spód urządzenia obok miejsca wyjmowania i montowania akumulatora.

1. Aby użyć haczyka, wystarczy wyciągnąć go z wystarczającą siłą, aby poczuć kliknięcie, które zablokuje go na miejscu.



2. Gdy nie używasz haczyka, wsuń go z powrotem do podstawy golarki, a zatrzaśnie

się on na swoim miejscu i pozostanie ukryty do momentu ponownego użycia.

## **INSTRUKCJA KONSERWACJI DLA UŻYTKOWNIKA**

### **KONSERWACJA GOLARKI**

Nie zdejmuj głowicy z folii golącej, gdy golarka jest włączona. Zawsze wyłączaj golarkę przed zdjęciem głowicy!

Zachowaj ostrożność, by woda nie dostawała się do wnętrza golarki, co pozwoli uniknąć ryzyka porażenia prądem po jej ponownym uruchomieniu.

Nigdy nie naciskaj na ostrza ani folię golącą i nie dotykaj ich twardymi przedmiotami, ponieważ może to spowodować nieodwracalne uszkodzenie golarki lub jej części.

Zachowaj ostrożność podczas obchodzenia się z ostrzami, ponieważ są one bardzo ostre. Ryzyko obrażeń!

Podczas czyszczenia nie należy stosować żadnych detergentów ani środków szorujących, a także żadnych ostrych przedmiotów ani przyrządów o działaniu ściernym. Mogą one spowodować nieodwracalne uszkodzenie golarki.

**UWAGA:** PRZED CZYSZCZENIEM GOLARKI SPRAWDŹ, CZY JEST ONA WYŁĄCZONA.

### **UWAGA!**

- NIE WOLNO narażać golarki, ostrzy ani nasadki na kontakt z wodą. Do czyszczenia ostrzy należy używać wyłącznie małego pędzelka (w zestawie).
- Do czyszczenia zewnętrznych powierzchni golarki należy używać wilgotnej ściereczki. NIE STOSOWAĆ ŻADNYCH DETERGENTÓW.
- Aby osuszyć, przetrzyj powierzchnię głównej części urządzenia suchą ściereczką. Do suszenia golarki nie używaj suszarki do włosów ani grzejnika.
- Golarki nie należy używać przed całkowitym wyschnięciem.
- Przed podłączeniem podstawki ładującej upewnij się, że napięcie jest prawidłowe.

### **Codzienna konserwacja:**

1. Najpierw zdejmij nasadkę magnetyczną z golarki. Następnie zdejmij zespół głowicy foliowej (patrz rys. 1 i 2). Pełne instrukcje dotyczące demontażu głowicy foliowej, patrz WYMIANA ZESPOŁU GŁOWICY FOLIOWEJ.
2. Użyj pędzelka do czyszczenia, aby usunąć wszelkie zanieczyszczenia z ostrzy (patrz rys. 3).
3. Zatrzaśnij głowicę w położeniu zamkniętym (patrz rys. 4).

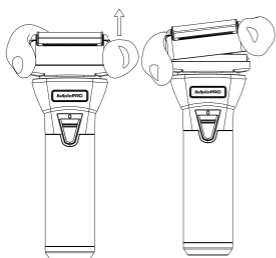


Fig. 1

Fig. 2

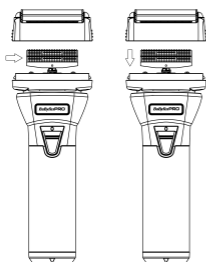
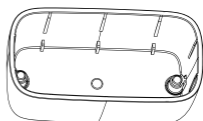


Fig. 3

Fig. 4

3. Pozostaw niezależną głowicę do wyschnięcia.
4. Wciśnij głowicę golarki z powrotem na miejsce (patrz rys. 4).
5. Sprawdź, czy styki magnetyczne nasadki są czyste, użyj alkoholu do usunięcia wszelkich zanieczyszczeń lub osadów.



**UWAGA:** zawsze wymieniaj ostrza i zespół głowicy foliowej w tym samym czasie.

### WYMIANA ZESPOŁU GŁOWICY FOLIOWEJ

1. Aby zdjąć zespół głowicy foliowej, chwyc wypusty zespołu głowicy foliowej po obu stronach i lekko pociągnij w górę z jednej strony i odsuń od korpusu golarki (patrz rysunki poniżej).
2. Wyjmij wymienny zespół głowicy foliowej z opakowania. Wyrównaj wymienny zespół głowicy foliowej nad ostrzami. Ostrożnie przesun wymienny zespół głowicy foliowej w dół w kierunku golarki, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu. **ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ, ABY PODCZAS MONTAŻU NIE USZKODZIĆ FOLII ANI OSTRZY.**

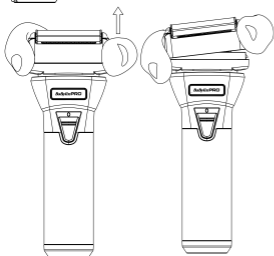
### Cotygodniowa konserwacja:

1. Powtórz czynności od 1 do 3 z procedury czyszczenia w ramach codziennej konserwacji.
2. Oplucz głowicę foliową pod bieżącą wodą (patrz rys. 5). **NIE WOLNO** zanurzać korpusu golarki w wodzie.

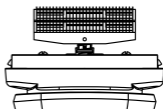


Fig. 5

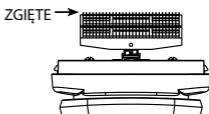
Możliwość  
mycia



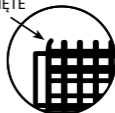
PRAWIDŁOWO



NIEPRAWIDŁOWO



ZGIĘTE



## WYMIANA OSTRZY

1. Najpierw zdejmij zespół głowicy foliowej. Następnie zdejmij jedno ostrze, umieszczając palce po obu jego stronach i delikatnie pociągając go w górę i z dala od wału napędowego. Powtórz czynność z drugim ostrzem.
2. Wyjmij nowe ostrza z opakowania. Wyrównaj jedno ostrze nad wałkiem napędowym i delikatnie wciśnij, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu. Powtórz czynność z drugim ostrzem.
3. Załóż zespół głowicy foliowej, a następnie włącz golarkę, aby upewnić się, że działa prawidłowo.

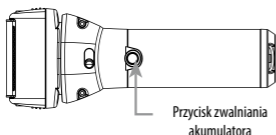
Zawsze sprawdzaj, czy noże nie są w żaden sposób wygięte.

## DEMONTAŻ I MONTAŻ AKUMULATORA

Golarka FX79FSGE – FX79FSMBE jest wyposażona w wymienny, ładowalny i wymienny akumulator, dzięki czemu można wykonywać golenie przez dłuższy czas z minimalnymi przerwami. Przed wyjęciem lub włożeniem akumulatora sprawdź, czy przełącznik golarki znajduje się w pozycji WYŁ. („0”).

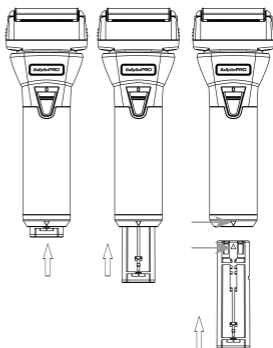
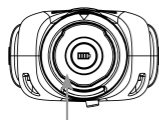
1. Aby wyjąć akumulator, naciśnij przycisk zwalniający akumulator z tyłu uchwytu golarki w

kierunku środka urządzenia.



2. Akumulator wysuwa się częściowo, więc aby go wyjąć całkowicie, pociągnij go od spodu golarki.

3. Aby zamontować akumulator, wyrównaj rowek golarki z obudową akumulatora, dopasowując oznaczenie strzałki na akumulatorze do oznaczenia strzałki na trymerze. Włóż akumulator do otworu i wciskaj go do obudowy aż do zatrzaśnięcia się mechanizmu blokującego.



**OSTRZEŻENIE!** Przed włożeniem akumulatora do końca sprawdź, czy golarka i akumulator są prawidłowo ustawione. Nie należy wciskać akumulatora na siłę, jeśli wyczuwalny jest opór.

### UTYLIZACJA AKUMULATORA LITOWO-JONOWEGO

- Przed poddaniem akumulatora recyklingowi wyjmij go z urządzenia.
- Akumulator należy poddać recyklingowi jako akumulator litowo-jonowy.

Golarka jest wyposażona w akumulator litowo-jonowy. Aby chronić środowisko, po zakończeniu eksploatacji urządzenia należy zutylizować ten akumulator w odpowiedni sposób. Aby wyjąć akumulator z golarki:

1. Naciśnij przycisk zwalnający i wysuń akumulator z golarki.
2. Dalszy demontaż akumulatora

nie jest wymagany.

3. Przekaż akumulator do autoryzowanego centrum recyklingu baterii.

**WYKORZYSTUJE AKUMULATOR LITOWO-JONOWY. ELEMENTY TE MUSZĄ BYĆ ODPOWIEDNIO ZBIERANE, PODDAWANE RECYKLINGOWI LUB UTYLIZOWANE. NIE WYRZUCAJ Z ODPADAMI KOMUNALNYMI.**

#### **INSTRUKCJA PODSTAWKI DO ŁADOWANIA**

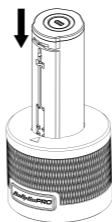
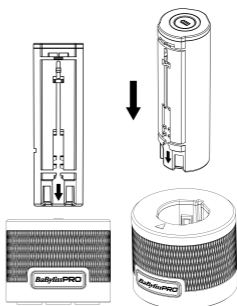
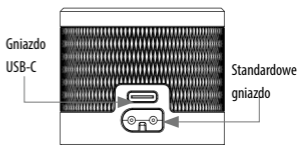
Uniwersalna podstawka do ładowania FXONE może być zasilana za pomocą uniwersalnego FXCORD (brak w zestawie) lub dołączonego przewodu USB-C.

Aby użyć przewodu USB-C: podłącz przewód USB-C do gniazda USB-C z tyłu uniwersalnej podstawki do ładowania FXONE, a następnie włóż akumulator do ładowarki.

Aby użyć uniwersalnego przewodu FXCORD: podłącz standardowy przewód ładujący (FXCORD) do standardowego gniazda z tyłu uniwersalnej podstawki do ładowania FXONE, a następnie umieść akumulator w ładowarce.

Aby włożyć akumulator do podstawki do ładowania: dopasuj oznaczenie strzałki na akumulatorze do oznaczenia strzałki na ładowarce, a następnie umieść akumulator

**w otworze i wciskaj go do obudowy aż do zatrzaśnięcia się mechanizmu blokującego.**



#### **WSKAŹNIK AKUMULATORA/ ŁADOWANIA (GÓRNA CZĘŚĆ AKUMULATORA FXONE)**

Miga na niebiesko – ładowanie  
Pali się niebieskim światłem ciągłym – urządzenie naładowane

(patrz poziomy naładowania poniżej)

- Podczas ładowania podstawka do ładowania może się nagrzewać. To normalne zjawisko.
- Konserwacja akumulatora: aby utrzymać optymalną wydajność baterii akumulatorowych, urządzenie należy ładować przez pełne 3 godziny co około 6 miesięcy.
- Używaj wyłącznie z zasilaczem sieciowym CA78M/C045120-EU (brak w zestawie) lub zasilaczem USB CA88M (w zestawie).

75%

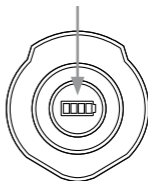
½ pierścienia – naładowany w

50%

¼ pierścienia – naładowany w

25%

Przycisk wskaźnika poziomu naładowania akumulatora



**OSTRZEŻENIE:** jeśli kontrolka ładowania nagle zacznie szybko migać, akumulator jest uszkodzony. Jeśli do tego dojdzie, przerwij ładowanie, odłącz uniwersalną podstawkę do ładowania FXONE od gniazdka/źródła zasilania USB i skontaktuj się z naszym Centrum Obsługi Klienta w celu uzyskania dodatkowych porad.

## **WSKAŹNIK POZIOMU NAŁADOWANIA AKUMULATORA**

Uniwersalny akumulator FXONE ma wbudowany czterostopniowy pierścień LED wskazujący poziom naładowania. Aby wyświetlić poziom naładowania, naciśnij środkowy przycisk na spodzie obudowy akumulatora.

Cały pierścień – naładowany w 100%

¾ pierścienia – naładowany w

## ČESKY

**Před použitím zařízení si pečlivě přečtěte bezpečnostní pokyny.**

### **HOLICÍ STROJEK S DVOJITOU PLANŽETOU FX79FSGE**

USB-C adaptér	CA88M
adaptér	CA78M
(není součástí dodávky)	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
Vibrace LpA (dB(A))	< 70

#### **NÁVOD K OBSLUZE**

Před prvním použitím holicího strojku nabijte baterii nepřetržitě po dobu 3 hodin. Maximální kapacita baterie bude dosažena po 3 cyklech nabití a vybití. Plné nabití vystačí na 4 hodiny provozu.

#### **PŘEPÍNAČ ZAP/VYP**

Pro uvedení holicího strojku do provozu stačí posunout přepínač do polohy ZAP („I“). Chcete-li zastavit provoz, posuňte přepínač do polohy VYP („0“). Ujistěte se, že je vypínač v poloze VYP („0“), když zastříhovač není v provozu.

**VELMI DŮLEŽITÉ: Pro správnou funkci je třeba břitů pravidelně čistit. Nebudete-li břitů pravidelně čistit, zanikne záruka.**

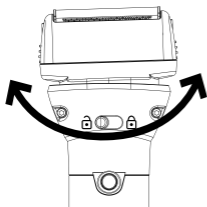
#### **ZÁKLADNÍ NÁVOD K POUŽITÍ**

1. Muži, jejichž pokožka je při holení citlivá nebo snadno podrážděná nebo kteří trpí kožní alergií, by měli holicí strojek před použitím vyzkoušet na jedné části nohy nebo paže.
2. Odstraňte magnetický kryt, zapněte přístroj a začněte se holit. Držte holicí strojek kolmo k oblasti, kterou chcete oholit, a opatrně přejíždějte dvojitou holicí planžetou po pokožce. Tip: Obecně se doporučuje holit se proti směru růstu chloupků, protože to je nejlepší způsob, jak chloupky zastříhnout. Abyste dosáhli optimálních výsledků, stáhněte pokožku prsty na nepřístupných místech.
3. Po každém holení holicí strojek vypněte a vyčistěte jej.
4. Netlačte na pokožku příliš silně, protože by to mohlo způsobit podráždění, zahřátí holicího strojku a zabránit dokonalému oholení.
5. Vezměte prosím na vědomí, že trvá 2 až 4 týdny, než se vaše pokožka přizpůsobí holicímu strojku, proto během této doby neměňte holicí nástroje.
6. Pokud jsou vousy delší než 1 mm, nejprve je zastříhnete zastříhovačem a poté použijte holicí strojek pro hladké a důkladné oholení.
7. Tento holicí strojek je vybaven planžetovou hlavou, která se otáčí ze strany na stranu, aby holicí hlava mohla důsledně pracovat na nerovném povrchu pokožky. Otočnou hlavu lze v případě potřeby zabloko-

vat, aby se neotáčela. Chcete-li výkyvnou planžetovou hlavu zablokovat, jednoduše přesuňte blokovací spínač na zadní straně rukojeti holicího stroju do polohy blokování. Chcete-li ji odemknout, přesuňte uzamykací spínač zpět do polohy pro odemknutí.



Uzamykatelný spínač



NOVINKA! Uzamykatelná výkyvná holicí hlavice

### SKRYTÝ ZÁVĚSNÝ HÁČEK

Model FX79FSGE má posuvný háček na zavěšení, který je zabudován ve spodní části přístroje vedle místa, kde se vyjímá a instaluje baterie.

1. Chcete-li háček použít, jednoduše jej vytáhněte

takovou silou, abyste ucítili cvaknutí, které jej zajistí na místě.



2. Pokud háček nepoužíváte, zasuněte jej zpět do základny holicího stroju a on se zacvakne na své místo a zůstane skrytý, dokud jej nebudete chtít znovu použít.

### POKYNY PRO ÚDRŽBU UŽIVATELEM

## PÉČE O HOLICÍ STROJEK

Neodstraňujte hlavu s holicí planžetou, pokud je holicí strojek zapnutý. Před sejmutím hlavy holicí strojek vždy vypněte!

Dbejte na to, aby se do vnitřku holicího strojku nedostala voda, abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem, až bude opět v provozu.

Nikdy netlačte na břity nebo dvojitou holicí planžetu a nedotýkejte se jich tvrdými předměty, protože by mohlo dojít k neopravitelnému poškození holicího strojku nebo jeho částí.

Při manipulaci s břity buďte opatrní, protože jsou velmi ostré. Hrozí nebezpečí poranění!

Při čištění nepoužívejte žádné čisticí ani drhnoucí prostředky a nepoužívejte žádné brusné nebo ostré předměty. Mohou způsobit nenapravitelné poškození holicího strojku.

**POZNÁMKA:** PŘI ČIŠTĚNÍ HOLICÍHO STROJKA SE UJISTĚTE, ŽE JE VYPNUTÝ.

### UPOZORNĚNÍ!

- NEPONOŘUJTE holicí strojek, zastříhovače ani krytku pod vodu. K čištění nožů používejte pouze malý kartáček (součást dodávky).
- K čištění vnějších povrchů holicího strojku použijte vlhký hadřík. NEPOUŽÍVEJTE ŽÁDNÉ ČISTICÍ PROSTŘEDKY.
- Povrch holicího strojku otřete suchou utěrkou. K vysoušení

holicího strojku nepoužívejte fén ani topení.

- Holicí strojek by se měl používat až po úplném uschnutí.
- Před připojením nabíjecího stojanu se ujistěte, že je napětí správné.

### Denní údržba:

1. Nejprve sejměte magnetický kryt z holicího strojku. Poté sejměte sestavu planžetové hlavy (viz obr. 1 a 2) Úplné pokyny k demontáži planžetové hlavy naleznete v části VÝMĚNA PLANŽETOVÉ HLAVY FÓLIE.
2. Pomocí čisticího kartáče odstraňte veškeré nečistoty na břitech a v jejich okolí (viz obr. 3).
3. Zaklapněte sestavu hlavy (viz obr. 4).

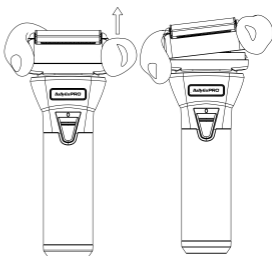


Fig. 1

Fig. 2

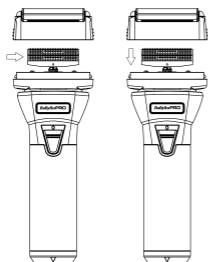


Fig. 3

Fig. 4

**POZNÁMKA:** Břity a sestavu planžetové hlavy vyměňujte vždy současně.  
Illu

## VÝMĚNA SESTAVY PLANŽETOVÉ HLAVY

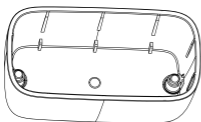
1. Chcete-li vyjmout sestavu planžetové hlavy, uchopte žebra sestavy planžetové hlavy na obou stranách a lehce zatáhněte na jedné straně nahoru a směrem od těla holicího strojeku (viz obrázek níže).
2. Vyjměte náhradní sestavu planžetové hlavy z obalu. Zarovnejte sestavu náhradní planžetové hlavy na nože. Opatrně posuňte sestavu náhradní planžetové hlavy směrem dolů k holicí jednotce, dokud pevně nezapadne na své místo. PŘI INSTALACI DÁVEJTE POZOR, ABYSTE NEPOŠKODILI PLANŽETY NEBO BŘITY.

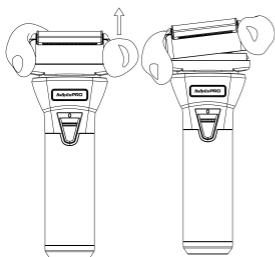
## Týdenní údržba:

1. Opakujte kroky 1 až 3 denní údržby.
2. Opláchněte planžetovou hlavu pod tekoucí vodou (viz obr. 5).
- 5). Tělo holicího strojeku NIKDY neponořujte do vody.



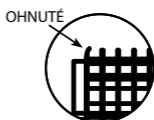
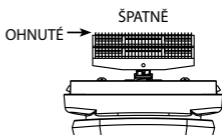
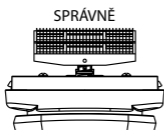
3. Při sušení nechte hlavu oddělenou.
4. Zatlačte holicí hlavu zpět na místo (viz obr. 4).
5. Zkontrolujte, zda jsou magnetické kontakty na krytu čisté, a pomocí alkoholu vyčistěte případné nečistoty nebo nánosy.





## VÝMĚNA BŘITŮ

1. Nejprve vyjměte sestavu planžetové hlavy. Poté vyjměte jeden břit tak, že na každou jeho stranu položíte prsty a jemně ho vytáhnete nahoru a pryč od hnací hřídele. Postup opakujte i s druhým břitem.
2. Vyjměte nové břity z obalu. Zarovnejte jeden břit nad hnací hřídel a lehce zatlačte dolů, dokud nezapadne na místo. Postup opakujte i s druhým břitem.
3. Vyměňte sestavu planžetové hlavy a zapněte holicí strojek, abyste se ujistili, že funguje správně.

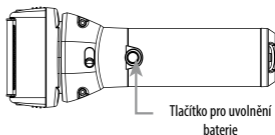


Vždy zkontrolujte, zda nejsou břity ohnuté.

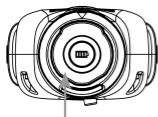
## VYJMUTÍ A INSTALACE BATERIE

Holicí strojek FX79FSGE – FX79FSMBE je vybaven odnímatelnou, dobíjecí a vyměnitelnou baterií, takže můžete stříhat a upravovat po delší dobu s minimálním přerušením. Před vyjmutím nebo instalací baterie se ujistěte, že je holicí strojek v poloze VYP („0“).

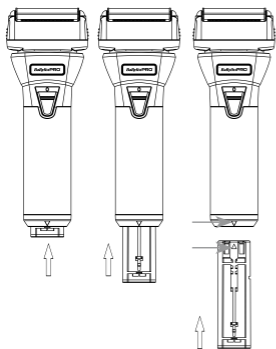
1. Chcete-li baterii vyjmout, stiskněte tlačítko pro uvolnění baterie na zadní straně rukojeti holicího strojku směrem ke středu strojku.



2. Baterie se částečně vysune, ale pro úplné vyjmutí je třeba ji vytáhnout ze spodní části holicího strojku.
3. Chcete-li baterii nainstalovat, srovnejte drážku holicího strojku s pouzdrem baterie a zarovnejte značku šipky na baterii se značkou šipky na holicím strojku. Vložte baterii do otvoru a zatlačte ji do pouzdra, dokud nezapadne zajišťovací mechanismus.



Klíčová drážka baterie



**UPOZORNĚNÍ** - Před zasunutím baterie až na doraz se ujistěte, že

jsou holicí strojek a baterie správně zarovnaný. Pokud pocítíte jakýkoli odpor, nezasouvejte baterii násilím.

## LIKVIDACE LITHIUM-IONTOVÉ BATERIE

- Před recyklací je nutné baterii ze spotřebiče vyjmout.
- Baterie má být recyklována jako lithium-iontová baterie.

Tento holicí strojek používá lithium-iontovou baterii. V zájmu ochrany životního prostředí by tato baterie měla být řádně zlikvidována, pokud se již nenabíjí.

Vyjmutí baterie z holicího strojku:

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko a vytáhněte baterii z holicího strojku.
2. Další demontáž baterie není nutná.
3. Baterii odevzdejte do autorizovaného recyklačního střediska.

**POUŽÍVÁ SE LITHIUM-IONTOVÁ BATERIE. MUSÍ BÝT ŘÁDNĚ ODEBRÁNA, ZRECYKLOVÁNA NEBO ZLIKVIDOVÁNA. NEVYHAZUJTE DO KOMUNÁLNÍHO ODPADU.**

## NÁVOD K NABÍJECÍMU STOJANU

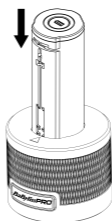
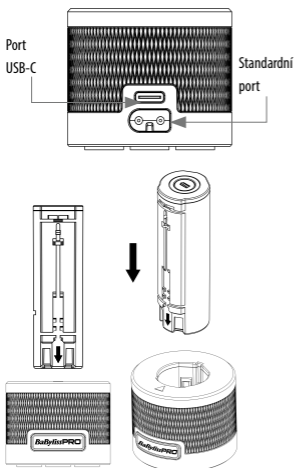
Univerzální nabíjecí stojan FXONE lze napájet buď univerzálním kabelem FXCORD (není součástí dodávky), nebo přiloženým kabelem USB-C.

Použití kabelu USB-C: Připojte kabel USB-C k portu USB-C

na zadní straně univerzálního nabíjecího stojanu FXONE a poté vložte baterii do nabíječky.

**Použití univerzálního kabelu FXCORD:** Připojte standardní nabíjecí kabel (FXCORD) ke standardnímu portu na zadní straně univerzálního nabíjecího stojanu FXONE a poté vložte baterii do nabíječky.

**Vložení baterie do nabíjecího stojanu:** Zarovnejte značku šipky na baterii se značkou šipky na nabíječce, poté vložte baterii do otvoru a zatlačte ji do pouzdra, dokud nezapadne zajišťovací mechanismus.



## INDIKÁTOR BATERIE/NABÍJENÍ (HORNÍ ČÁST BATERIE FXONE)

Modré blikání – nabíjení

Modrá bez blikání – nabito (viz úroveň nabití níže)

- Nabíjecí stojan se může během nabíjení zahřát. To je normální jev.
- Šetření baterie: Aby byla zachována optimální kapacita dobíjecí baterie, měla by se přibližně každých 6 měsíců dobíjet po dobu 3 hodin.
- Používejte pouze se síťovým adaptérem CA78M/C045120-EU (není součástí dodávky) nebo adaptérem USB CA88M (je součástí dodávky).

**VAROVÁNÍ:** Pokud kontrolka nabíjení začne náhle rychle blikat, je baterie vadná. Pokud k tomu dojde, přestaňte nabíjet, odpojte univerzální nabíjecí stojan FXONE od zásuvky/zdroje napájení USB a kontaktujte naše středisko péče o zákazníky.

I

## **NDIKÁTOR STAVU NABITÍ BATERIE**

Univerzální baterie FXONE má vestavěný čtyřstupňový LED indikátor stavu nabití baterie. Chcete-li zkontrolovat úroveň nabití, stiskněte středové tlačítko na spodní straně krytu baterie a zobrazí se aktuální úroveň nabití.

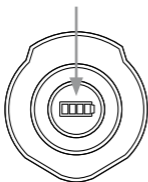
Celé kolečko – 100% nabití

$\frac{3}{4}$  kolečka – 75% nabití

$\frac{1}{2}$  kolečka – 50% nabití

$\frac{1}{4}$  kolečka – 25% nabití

Tlačítko indikátoru úrovně  
nabití baterie



# РУССКИЙ

**Пожалуйста, перед использованием прибора внимательно прочтите правила безопасности.**

## ШЕЙВЕР С ДВОЙНОЙ СЕТКОЙ FX79FSGE

Адаптер USB-C	CA88M
Адаптер (не включен в комплект)	CA78M
Вибрации	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
Уровень шума LpA (dB(A)) дБ(а)	< 70

### РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед первым использованием шейвера оставьте прибор на зарядке в течение 3 часов без перерыва. Максимальная емкость аккумуляторной батарейки достигается только после 3 циклов зарядки и разрядки. Полная зарядка обеспечивает 4 часа автономного функционирования прибора.

### ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ)

Чтобы включить шейвер, переведите переключатель

в положение ON («I»). Чтобы выключить прибор, переведите переключатель в положение OFF («0»). Убедитесь, что переключатель находится в положении OFF («0»), когда шейвер не используется.

**ОБРАТИТЕ ОСОБОЕ ВНИМАНИЕ: ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ НОРМАЛЬНОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ПРИБОРА ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ВАЖНО РЕГУЛЯРНО ОЧИЩАТЬ И СМАЗЫВАТЬ НОЖЕВОЙ БЛОК. НЕСОБЛЮЖДЕНИЕ ДАННЫХ ТРЕБОВАНИЙ ПРИВЕДЕТ К АННУЛИРОВАНИЮ ГАРАНТИИ.**

### ОСНОВНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПРИБОРА

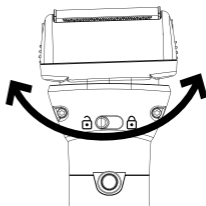
1. Если ваша кожа чувствительна или легко раздражается во время бритья, либо если вы страдаете кожной аллергией, перед использованием прибора предварительно протестируйте его на небольшом участке руки или ноги.
2. Снимите магнитный колпачок и включите прибор. Держа шейвер под прямым углом к кожному покрову, скользящим движением аккуратно передвигайте двойную бритвенную сетку по коже. Совет: Как правило, наиболее эффективным методом является бритье против роста волос. В труднодоступных местах

для достижения наилучших результатов натяните кожу пальцами.

3. После каждого использования прибора его следует выключить и очистить.
4. Во время бритья не прижимайте шейвер к коже слишком сильно: это может вызвать раздражение кожи, стать причиной перегрева прибора и ухудшить качество бритья.
5. Вашей коже требуется от 2 до 4 недель, чтобы привыкнуть к новой бритве; не пользуйтесь другими бритвенными приборами в течение этого периода.
6. Если длина волос превышает 1 мм, сначала подстригите их машинкой для стрижки или триммером, а затем воспользуйтесь шейвером: так вы добьетесь идеальной гладкости бритья.
7. Бритвенная головка шейвера наклоняется в обе стороны, обеспечивая стабильное функционирование прибора на неровных поверхностях кожи. При желании плавающую головку можно заблокировать, чтобы предотвратить ее смещение. Чтобы заблокировать плавающую сеточную головку, достаточно сдвинуть кнопку блокировки на задней стороне ручки прибора в положение «закрытый навесной замок». Чтобы разблокировать головку, переместите переключатель в положение «открытый навесной замок».



Кнопка блокировки.



НОВИНКА! Плавающая сеточная бритвенная головка с функцией блокировки

## ВЫДВИЖНАЯ ПЕТЛЯ ДЛЯ ПОДВЕШИВАНИЯ

Шейвер FX79FSGE оснащен выдвижной петлей для подвешивания, которая встроена в нижнюю часть прибора рядом с местом установки аккумуляторной батареи.

1. Чтобы выдвинуть петлю для подвешивания, потяните за нее до щелчка, означающего, что петля заблокирована.



2. Когда петля не используется, вставьте ее обратно в основание шейвера: она защелкнется внутри прибора до тех пор, пока вам снова не понадобится подвесить шейвер.

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ И ОБСЛУЖИВАНИЮ

### УХОД ЗА ШЕЙВЕРОМ

Ни в коем случае не снимайте

сеточную бритвенную головку при включенном приборе. Шейвер следует обязательно выключить перед снятием головки!

Во избежание поражения электрическим током при включении прибора: проследите за тем, чтобы жидкость не попадала внутрь шейвера во время ухода за ним.

Никогда не нажимайте на сетку или ножи шейвера и не прикасайтесь к ним твердыми предметами: это может нанести непоправимый ущерб прибору или его деталям.

Будьте крайне осторожны при обращении с ножами: их режущие кромки исключительно острые и могут стать причиной ранений.

Для ухода за прибором не пользуйтесь никакими моющими и чистящими средствами, а также абразивными и острыми предметами: это может нанести непоправимый ущерб шейверу.

**ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ:**  
ПЕРЕД УХОДОМ ЗА ПРИБОРОМ  
УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО ШЕЙВЕР  
ВЫКЛЮЧЕН.

### **БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ!**

- НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не погружайте в воду корпус прибора, колпачок и ножевой блок. Для очистки ножей пользуйтесь только щеточкой, включенной в комплект

- поставки.
- Протрите корпус шейвера снаружи влажной тканью. ДЛЯ УХОДА ЗА ПРИБОРОМ НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ НИКАКИМИ МОЮЩИМИ СРЕДСТВАМИ.
  - Вытрите прибор насухо мягкой тканью. Не пользуйтесь для сушки шейвера феном или иными нагревательными приборами.
  - Не пользуйтесь шейвером до тех пор, пока он полностью не высохнет.
  - Перед тем, как включить шнур прибора в розетку, проверьте, соответствует ли номинальное напряжение шейвера напряжению в сети.

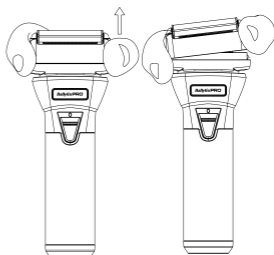


Fig. 1

Fig. 2

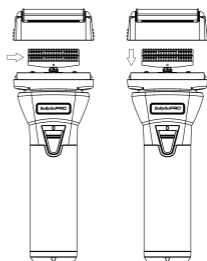


Fig. 3

Fig. 4

### Ежедневный уход

1. Снимите магнитный колпачок. Затем снимите сеточную бритвенную головку (Fig. 1 и Fig. 2). Подробные рекомендации по снятию бритвенной головки см. в разделе «ЗАМЕНА БРИТВЕННОЙ ГОЛОВКИ».
2. Для удаления загрязнений с ножевого блока и вокруг него воспользуйтесь щеточкой для очистки (Fig. 3).
3. Установите бритвенную головку на место (Fig. 4).

### Еженедельное обслуживание:

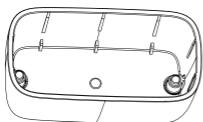
1. Повторите шаги 1 - 3 из рекомендаций по ежедневной очистке.
2. Ополосните сеточную головку под проточной водой (Fig. 5). НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не погружайте в воду корпус шейвера.



Fig. 5

Моющаяся

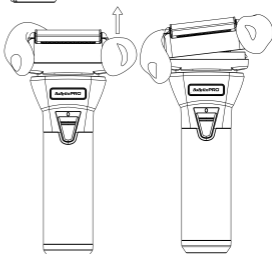
3. Дайте сеточной головке полностью высохнуть, не устанавливая ее на шейвер.
4. Установите высохшую бритвенную головку на прибор, нажав на нее до щелчка. (Fig. 4).
5. Очистите магнитные контакты защитного колпачка смоченной спиртом ватной палочкой.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** ножевой блок и сеточную бритвенную головку следует всегда заменять одновременно.

### ЗАМЕНА СЕТОЧНОЙ БРИТВЕННОЙ ГОЛОВКИ

1. Чтобы снять бритвенную головку, возьмитесь за ее ребристые стороны и потяните вверх (как показано на рисунке).
2. Выньте сменную бритвенную головку из упаковки. Выровняйте новую бритвенную головку по отношению к ножевому блоку. Аккуратно установите новую бритвенную головку на корпус прибора, нажимая на нее до тех пор, пока она не защелкнется. **БУДЬТЕ ПРЕДЕЛЬНО ОСТОРОЖНЫ, ЧТОБЫ НЕ ПОВРЕДИТЬ СЕТКУ ИЛИ НОЖЕВОЙ БЛОК ВО ВРЕМЯ УСТАНОВКИ.**

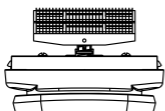


### ЗАМЕНА НОЖЕЙ

11. Сначала снимите сеточную бритвенную головку. Затем снимите один нож, взявшись за него пальцами с обеих сторон и осторожно потянув вверх и в сторону от приводного вала. Снимите таким же образом второй нож.
2. Достаньте новые ножи из упаковки. Выровняйте один нож по отношению к приводному валу и слегка надавите на нож, пока он не встанет на место. Установите таким же образом второй нож.
3. Установите на место сеточную бритвенную головку и включите шейвер, чтобы проверить,

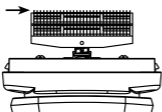
функционирует ли он должным образом.

ПРАВИЛЬНО

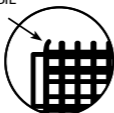


НЕПРАВИЛЬНО

СОГНУТЫЕ



СОГНУТЫЕ



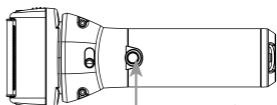
Перед установкой обязательно убедитесь в том, что ножи шейвера не деформированы.

## ИЗВЛЕЧЕНИЕ И УСТАНОВКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕЙКИ

В шейвере FX79FSGE - FX79FSMBE используются съемные, перезаряжаемые и взаимозаменяемые аккумуляторные батарейки, поэтому вы можете пользоваться прибором в течение длительного времени

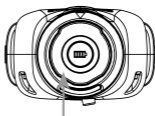
с минимальными перерывами. Перед извлечением или установкой аккумуляторной батарейки обязательно убедитесь в том, что шейвер выключен: переключатель должен быть в положении OFF («0»).

1. Чтобы извлечь из прибора аккумуляторную батарейку, нажмите на кнопку блокировки на задней стороне ручки шейвера: батарейка слегка выдвинется наружу.

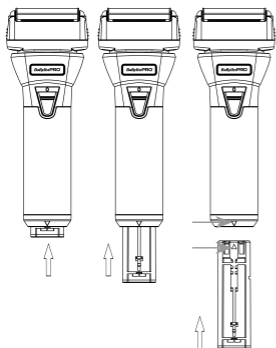


Кнопка высвобождения батарейки

2. Потяните за батарейку, чтобы полностью извлечь ее из прибора.
3. Чтобы вставить аккумуляторную батарейку, совместите стрелку на батарейке со стрелкой на корпусе прибора. Вставьте аккумуляторную батарейку внутрь корпуса и нажмите на нее до тех пор, пока не сработает блокировочный механизм.



Батарейный отсек



аккумуляторную батарею следует утилизировать надлежащим образом, когда она перестанет заряжаться.

Как извлечь аккумуляторную батарею из прибора:

1. Нажмите на кнопку блокировки и извлеките аккумуляторную батарею из корпуса шейвера.
2. Дальнейшая разборка аккумуляторной батареи не требуется.
3. Сдайте аккумуляторную батарею в лицензированный центр утилизации отходов.

**В ПРИБОРЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ЛИТИЙ-ИОННАЯ АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЙКА. ПОДЛЕЖИТ СБОРУ, ПЕРЕРАБОТКЕ ИЛИ УТИЛИЗАЦИИ В СООТВЕТСТВИИ С ДЕЙСТВУЮЩИМИ НОРМАТИВАМИ. НЕ ВЫБРАСЫВАЙТЕ БАТАРЕЙКУ С БЫТОВЫМИ ОТХОДАМИ.**

### ИНСТРУКЦИИ ПО ЗАРЯДКЕ

Универсальная подставка для зарядки аккумуляторных батареек FXONE может питаться от универсального кабеля FXCORD (не входит в комплект поставки) или от прилагаемого кабеля USB-C.

Как пользоваться кабелем USB-C: Подключите кабель USB-C к порту USB-C на задней панели универсальной подставки для зарядки FXONE, затем вставьте

**ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ:** Прежде чем нажать на батарею, обязательно убедитесь в том, что она четко выровнена по отношению к корпусу. Не прилагайте никаких усилий, если вы почувствуете сопротивление, вставляя батарею в корпус прибора.

### УТИЛИЗАЦИЯ ЛИТИЙ-ИОННОЙ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕЙКИ

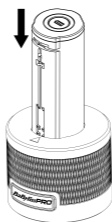
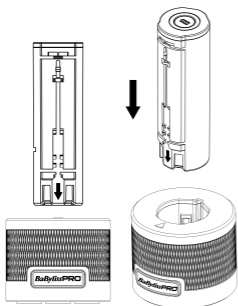
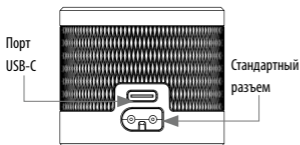
- Перед утилизацией батарею необходимо извлечь из прибора.
- Батарея подлежит утилизации в соответствии с нормами и правилами сбора и переработки литий-ионных батареек.

В шейвере используется литий-ионная аккумуляторная батарея. В целях защиты окружающей среды

аккумуляторную батарейку в зарядное устройство.

Как пользоваться универсальным кабелем FXCORD: Подключите стандартный зарядный кабель (FXCORD) к стандартному порту на задней панели универсальной подставки для зарядки FXONE, затем вставьте аккумуляторную батарейку в зарядное устройство.

Как вставить аккумуляторную батарейку в подставку для зарядки: совместите стрелку на батарейке со стрелкой на зарядном устройстве, затем вставьте батарейку в отверстие и нажмите на нее до тех пор, пока она не заблокируется.



### ИНДИКАТОР УРОВНЯ ЗАРЯДА (НА БАТАРЕЙКЕ FXONE)

Синий мигающий индикатор = батарейка заряжается

Синий постоянно горящий индикатор = Батарейка заряжена (см. ниже раздел «Уровень заряда»)

- Во время зарядки подставка может нагреваться. Это нормальное явление.
- Поддержании работоспособности батареек: для поддержания оптимальной емкости перезаряжаемой батарейки ее следует заряжать в течение 3 часов примерно каждые 6 месяцев.
- Используйте только адаптер переменного тока CA78M/CO45120-EU (не входит в комплект) или USB-адаптер CA88M (входит в комплект).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если индикатор зарядки внезапно начинает быстро мигать, это означает, что аккумуляторная батарейка неисправна. В этом случае прекратите зарядку,

отключите универсальную зарядную подставку FXONE от розетки или от источника питания USB и свяжитесь с Центром обслуживания клиентов для получения дальнейших консультаций.

## ИНДИКАТОР УРОВНЯ ЗАРЯДА

Универсальная батарейка FXONE оснащена встроенным 4-ступенчатым светодиодным кольцевым индикатором уровня заряда. Чтобы проверить уровень заряда, нажмите центральную кнопку в нижней части батарейки: кольцевой индикатор покажет уровень заряда.

Полный круг - 100% заряда

$\frac{3}{4}$  круга - 75 % заряда

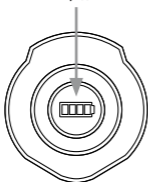
$\frac{1}{2}$  круга - 50 % заряда

$\frac{1}{4}$  круга - 25 % заряда

Бритва электрическая  
Срок гарантии на изделие 1 год  
Производитель: Бэбилис САПЛ  
Промышленная зона Валь дэ  
Кальвини  
59141 Иви  
Франция  
Сделано в Китае



Кнопка индикации уровня  
заряда



# TÜRKÇE

Lütfen cihazı kullanmadan önce güvenlik talimatlarını dikkatlice okuyunuz.

## ÇİFT BIÇAKLI TIRAŞ MAKİNESİ FX79FSGE

USB-C adaptör	CA88M
adaptör	CA78M
(dahil değildir)	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
Titreşimler LpA (dB(A)) дБ(а)	< 70

### ÇALIŞTIRMA YÖNERGELERİ

Pille çalışan tıraş makinesini ilk kez kullanmadan önce pili 3 saat boyunca sürekli olarak şarj edin. Maksimum pil kapasitesine ancak 3 şarj ve boşalma döngüsünden sonra ulaşılır. Tam bir şarj 4 saatlik kullanım sağlayacaktır.

### AÇMA/KAPAMA ANAHTARI

Makineyi çalıştırmak için düğmeyi AÇIK ("1") konuma kaydırmanız yeterlidir. Çalışmayı durdurmak için KAPALI ("0") konuma ayarlayın. Makine kullanılmadığında anahtarın KAPALI ("0") konumda olduğundan emin olun.

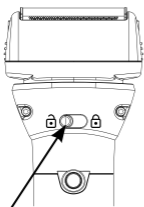
**ÇOK ÖNEMLİ: Bıçakların düzgün çalışması için düzenli olarak te-**

**mizlenmesi gerekir. Bıçakların düzenli olarak temizlenmemesi garantiyi geçersiz kılacaktır.**

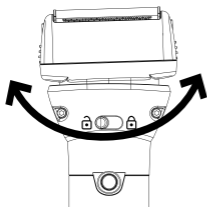
### TEMEL KULLANIM TALİMATLARI

1. Cildi hassas olan veya tıraş nedeniyle kolayca tahriş olan veya cilt alerjisi olan erkekler, tıraş makinesini kullanmadan önce bacağına veya kolunun bir bölümünde test etmelidir.
2. Manyetik kapağı çıkarın ve tıraşa başlamak için üniteyi açın. Tıraş makinesini tıraş etmek istediğiniz bölgeye dik açıyla tutun ve çift tıraş tabakalarını cildiniz boyunca dikkatlice gezdirin. İpucu: Genel olarak, tüyleri kesmenin en iyi yolu olduğundan, tüylerin uzama yönünün tersine tıraş etmenizi öneririz. Optimum sonuçlara ulaşmak için cildinizi erişilemeyen alanlarda parmaklarınızla sıkın.
3. Tıraş makinesini her tıraştan sonra kapatın ve temizleyin.
4. Tıraş makinesini cildinize çok sert bir şekilde bastırmayın; bu durum tahrişe neden olabilir, tıraş makinesini ısıtabilir ve mükemmel bir tıraşı engelleyebilir.
5. Cildinizin tıraş makinesine alışmasının 2 ile 4 hafta sürdüğünü lütfen unutmayın, bu nedenle bu süre zarfında tıraş aletlerini değiştirmeyin.
6. Tüyler 1 mm'den uzunsa, önce tüyleri bir düzelticiyle keserek başlayın, ardından pürüzsüz, yakın bir tıraş için tıraş makinesini kullanın.
7. Bu tıraş makinesi, tıraş başlığının düz olmayan cilt yüzeylerinde

tutarlı performans göstermesine yardımcı olmak için bir yandan diğer yana dönebilen bir tabaka başlıkla donatılmıştır. İstenirse döner başlık kilitleyerek dönmesi engellenebilir. Döner tabaka başlığını kilitlemek için tıraş makinesi sapının arkasındaki kilitleme anahtarını kilitleme konumuna getirmanız yeterlidir. Kilidi açmak için kilitleme anahtarını tekrar kilit açma konumuna getirin.



Kilitleme düğmesi



YENİ! Kilitlelenebilir döner tıraş kafası

1. Kancayı kullanmak için, yerine kilitlenecek bir tık sesi hissedene kadar yeterli kuvvetle dışarı çekmeniz yeterlidir.



2. Kancayı kullanmadığınızda, makinenin tabanına geri itin; yerine oturacak ve siz tekrar kullanmak isteyene kadar gizli kalacaktır.

## KULLANICI BAKIM TALİMATLARI

### GİZLİ ASMA KANCASI

FX79FSGE, ünitenin alt kısmında, pilin çıkarılıp takıldığı yerin yanına yerleştirilmiş kayar bir asma kancasına sahiptir.

## TIRAŞ MAKİNESİNİZİN BAKIMI

Tıraş makinesi açıkken tıraş tabaka başlığını çıkarmayın. Başlığı çıkarmadan önce daima tıraş makinesini kapatın!

Tekrar çalıştırıldığında elektrik çarpması riskini önlemek için tıraş makinesinin içine su girmediğinden emin olun.

Kesinlikle kesicilere veya çiftli tıraş tabakasına bastırmayın ve bunlara sert nesnelere dokunmayın; aksi takdirde tıraş makinesi veya parçaları onarılamaz hasara uğrayabilir.

Kesiciler çok keskin olduğundan, bunlarla uğraşırken dikkatli olun. Yaralanma riski!

Temizlerken herhangi bir deterjan veya ovalama maddesi uygulamayın ve aşındırıcı veya keskin nesnelere kullanmayın. Tıraş makinesinde onarılamaz hasara neden olabilirler.

**NOT: MAKİNEİNİZİ TEMİZLERKEN KAPALI OLDUĞUNDAN EMİN OLUN!**

### DİKKAT!

- Tıraş makinesini, kesicileri veya başlığı suyun altında ÇALIŞTIRMAYIN. Kesicileri temizlemek için yalnızca küçük fırçayı (dahil) kullanın.
- Tıraş makinesinin dış yüzeylerini temizlemek için nemli bir bez kullanın. HERHANGİ BİR DETERJAN UYGULAMAYIN.
- Kurulmak için tıraş makinesinin

yüzeyini kuru bir havluyla silin. Tıraş makinesini kurutmak için saç kurutma makinesi veya ısıtıcı kullanmayın.

- Tıraş makinesi tamamen kurumadan kullanılmamalıdır.
- Şarj standının fişini prize takmadan önce voltajın doğru olduğundan emin olun.

## Günlük Bakım

1. İlk önce manyetik kapağı tıraş makinesinden çıkarın. Daha sonra tabaka kafa grubunu çıkarın (bkz. Şekil 1 ve 2). Tabaka başlığının nasıl çıkarılacağına ilişkin talimatların tamamı için, bkz. TABAKA BAŞLIK BİRLEŞİMİNİN DEĞİŞTİRİLMESİ.
2. Kesicilerin üzerindeki ve etrafındaki kalıntıları temizlemek için temizleme fırçasını kullanın (Bkz. Şekil 3).
3. Kafa düzeneğini kapatarak kapatın (bkz. Şekil 4).

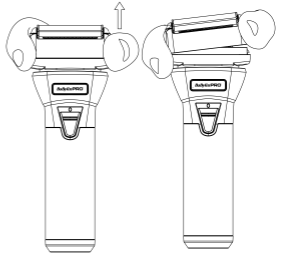


Fig. 1

Fig. 2

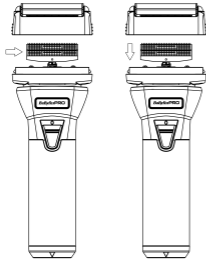


Fig. 3

Fig. 4

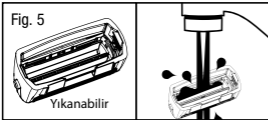
**NOT:** Kesicileri ve tabaka kafa birleşimini her zamana aynı anda değiştirin.

## TABAKA BAŞLIK BİRLEŞİMİNİN DEĞİŞTİRİLMESİ

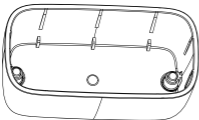
1. Tabaka kafa düzeneğini çıkarmak için, tabaka kafa düzeneğinin çubuklarını her iki taraftan tutun ve bir taraftan hafifçe yukarı ve tıraş makinesinin gövdesinden uzağa doğru çekin (aşağıdaki resimlere bakın).
2. Yedek tabaka kafa düzeneğini paketten çıkarın. Yedek tabaka kafası düzeneğini kesicilerin üzerine hizalayın. Yedek tabaka başlığı düzeneğini, yerine sıkıca oturuncaya kadar dikkatlice tıraş ünitesine doğru aşağı doğru hareket ettirin. MONTAJ ESNASINDA TABAKALARA VEYA KESİCİLERE ZARAR VERMEMEYE DİKKAT EDİN.

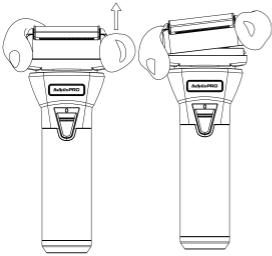
## Haftalık Bakım:

1. Günlük Bakım temizleme adımlarından 1'den 3'e kadar olan adımları tekrarlayın.
2. Tabaka kafasını akan su altında durulayın (bkz. Şekil 5). Tıraş makinesinin gövdesini ASLA suya batırmayın.



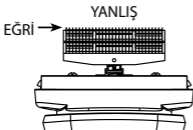
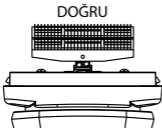
3. Kuruması için kafayı ayrı bırakın.
4. Makineyi tekrar yuvasının içine bastırın (bkz. Şekil 4).
5. Kapaktaki manyetik temas noktalarının temiz olduğundan emin olun ve kalıntıları veya birikintileri temizlemek için alkol kullanın.





### KESİCİLERİ DEĞİŞTİRMEK

1. İlk önce tabaka kafa grubunu çıkarın. Daha sonra parmaklarınızı her iki yanına yerleştirerek ve yavaşça yukarı ve tahrik milinden uzağa doğru çekerek bir kesiciyi çıkarın. İkinci kesiciyle tekrarlayın.
2. Yeni kesicileri ambalajından çıkarın. Kesicilerden birini tahrik milinin üzerine hizalayın ve yerine oturana kadar hafifçe aşağı doğru bastırın. İkinci kesiciyle tekrarlayın.
3. Tabakakafa birleşimini değiştirin ve düzgün çalıştığından emin olmak için tıraş makinesini açın.

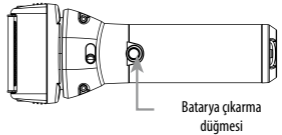


Kesicilerin herhangi bir şekilde eğilmediklerinden emin olun.

### PİLİN SÖKÜLMESİ VE TAKILMASI

FX79FSMBE makinesinin çıkarılabilir, şarj edilebilir ve değiştirilebilir bir pili vardır, böylece minimum kesinti ile uzun süre kesim yapabilir ve şekillendirebilirsiniz. Pili çıkarmadan veya takmadan önce makinenin KAPALI ("0") konumunda olduğundan emin olun.

1. Pili çıkarmak için, makinenin sapının arkasındaki pil çıkarma düğmesine ünitenin ortasına doğru basın.

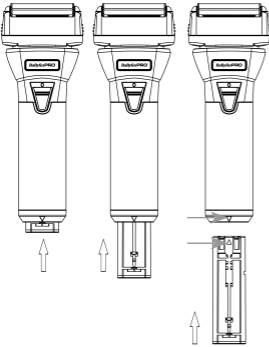


2. Pil kısmen dışarı çıkacaktır ancak tamamen çıkarılması için makinenin altından çekilmesi gerekir.
3. Pili takmak için, pilin üzerindeki ok işaretini makinenin üzerindeki ok işaretiyle hizalayarak makinenin kama

yuvasını pil yuvasıyla hizalayın. Pili açıklığa yerleştirin ve kilitleme mekanizması yerine oturana kadar muhafazanın içine doğru itin.



Batarya bölümü



**UYARI** - Pili sonuna kadar itmeden önce makinenin ve pilin düzgün şekilde hizalandığından emin olun. Herhangi bir direnç hissedilirse pili içeri doğru zorlamayın.

### LİTYUM-İYON PİLLERİN BERTARAF EDİLMESİ

- Pil geri dönüştürülmeden önce cihazdan çıkarılmalıdır.
- Pil, lityum iyon pil olarak geri dönüştürülmelidir.

Bu makine bir lityum iyon pil kullanır. Çevreyi korumak için, bu pil artık şarj edilmediğinde uygun şekilde bertaraf edilmelidir. Pili makineden çıkarmak için:

1. Serbest bırakma düğmesine basın ve pili makineden çıkarın.
2. Pilin daha fazla sökülmesine gerek yoktur.
3. Pili yetkili bir pil geri dönüşüm merkezine götürün.

**LİTYUM-İYON PİL KULLANIR. UYGUN ŞEKİLDE TOPLANMALI, GERİ DÖNÜŞTÜRÜLMELİ VE BERTARAF EDİLMELİDİR. BELEDİYE ATIKLARINA ATMAYINIZ.**

### ŞARJ STANDI TALİMATLARI

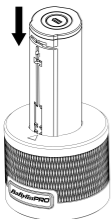
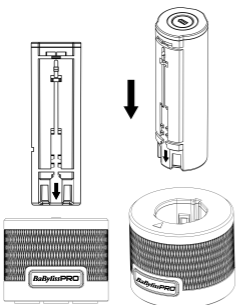
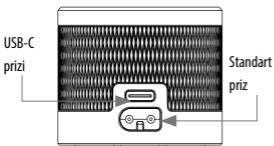
FXONE Evrensel Pil Şarj Standı, evrensel FXCORD (dahil değildir) veya bir USB-C (dahildir) adaptörüyle çalıştırılabilir.

USB-C kablosunu kullanmak için: USB-C kablosunu FXONE Evrensel Pil Şarj Standının arkasındaki USB-C bağlantı noktasına bağlayın, ardından pili şarj cihazına takın.

Evrensel FXCORD'u kullanmak için: Standart şarj kablosunu (FXCORD) FXONE Evrensel Pil Şarj Standının arkasındaki standart bağlantı noktasına bağlayın, ardından pili şarj cihazına takın.

Pili şarj standına takmak için: Pilin üzerindeki ok işaretini şarj cihazının üzerindeki ok işaretiyle hizalayın, ardından pili açıklığa yerleştirin ve kilitleme mekanizması yerine oturana kadar muhafazanın içine

doğru itin.



### PİL/ŞARJ GÖSTERGESİ (FXONE PİLİNİN ÜSTÜNDE)

Mavi yanıp sönüyor – Şarj oluyor  
Sürekli mavi – Şarj edildi (aşağıdaki şarj seviyelerine bakın)

• Şarj sırasında şarj standı ısınabilir.

Bu normaldir.

- Pilin korunması: Şarj edilebilir pilin optimum kapasitesini korumak için yaklaşık her 6 ayda bir 3 saat şarj edilmesi gerekir.
- Yalnızca CA78M/C045120-EU AC adaptörü (dahil değildir) veya CA88M USB adaptörü (dahildir) ile kullanın.

**UYARI:** Şarj ışığı aniden hızlı bir şekilde yanıp sönmeye başlarsa pil arızalıdır. Böyle bir durumda şarjı durdurun, FXONE Evrensel Pil Şarj Standını prizden/USB güç kaynağından çıkarın ve daha fazla tavsiye için Müşteri Hizmetleri Merkezimizle iletişime geçin.

### PİL ŞARJ SEVİYESİ GÖSTERGESİ

FXONE Evrensel Pil, pilin şarj seviyesini gösteren dahili 4 aşamalı LED halka ışığına sahiptir. Şarj seviyesini kontrol etmek için mevcut şarj seviyesini görüntülemek üzere pil yuvasının alt kısmındaki orta düğmeye basın.

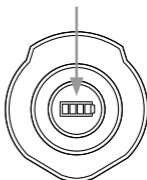
Tam daire – %100 şarj

3/4 daire – %75 şarj

1/2 daire – %50 şarj

1/4 daire – %25 şarj

Şarj seviyesi düğmesi



# LIETUVIŲ

(iekšējie asmeņi). Šo instrukciju neievērošana anulē garantiju.

Pirms ierīces lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet drošības norādījumus.

## DUBULTĀ SIETIŅA SKU-VEKLIS FX79FSGE

USB-C adapteris	CA88M
Adapteris	CA78M
Vibrācijas	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70
LpA (dB(A))	
дБ(а)	

### LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS

Pirms pirmās lietošanas reizes 3 stundas (nepārtraukti) uzlādējiet akumulatoru. Piezīme. Akumulators sasniedz savu maksimālo kapacitāti tikai pēc 3 uzlādes/izlādes cikliem. Pēc pilnīgas uzlādes ierīci var autonomi lietot 4 stundas.

### IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS SLĒDZIS

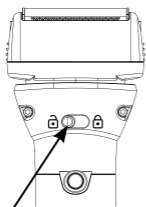
Lai ieslēgtu ierīci, pārslēdziet slēdzi pozīcijā „I”. Lai izslēgtu, pārslēdziet slēdzi pozīcijā „0”. Kad ierīci nelietojat, pārliedzinieties, ka slēdzis atrodas pozīcijā „0”.

**ĻOTI SVARĪGI!** Lai nodrošinātu ierīces optimālu sniegumu, ir obligāti jātīra tās naži

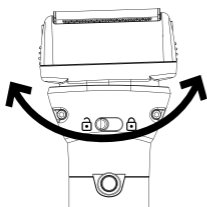
### LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS

1. Ja jūsu āda ir jutīga vai skujoties viegli pakļaujas kairinājumam, vai ja jūs ciešat no ādas alerģijas, pirms ierīces lietošanas veiciet izmēģinājumu uz nelielas rokas vai kājas daļas.
2. Noņemiet magnētisko aizsardzības vāciņu un ieslēdziet ierīci. Turiet skuvekli taisnā leņķī attiecībā pret skujamo zonu un maigi pārvietojiet skuvekļa sietiņus pa ādu. Paddoms: visefektīvākā skūšanās metode parasti ir skūt matiņus pretēji to augšanas virzienam. Lai iegūtu optimālus rezultātus, izstiepiet ādu grūti pieejamajās zonās.
3. Pēc lietošanas izslēdziet ierīci un iztīriet to.
4. Skūšanās laikā nespiediet skuvekli pārāk stipri pret ādu – tas var izraisīt kairinājumu, pārkarstēt ierīci un pazemināt skūšanās kvalitāti.
5. Lai pierastu pie jaunā skuvekļa, jūsu ādai būs vajadzīgas 2–4 nedēļas; šī perioda laikā, lūdzu, nemainiet skuvekli.
6. Ja matiņi ir garāki par 1 mm, pirms skūšanās ieteicams griezt tos ar trimmeri – tādējādi iegūsiet gludāku skuvumu.
7. Skūšanās galviņa griežas no vienas puses uz otru, nodrošināt vienmērīgu sniegumu pie nelīdznam ādas virsmām. Ja vēlams, rotējošo galviņu var nobloķēt, lai tā nekustētos. Lai nobloķētu rotējošo galviņu,

pārvietojiet bloķēšanas pogu, kas atrodas ierīces aizmugurē, slēgtās slēdzenes simbola virzienā. Lai atbloķētu, pārvietojiet pogu atvērtais slēdzenes simbola virzienā.



Blokavimo mygtukas



NAUJIENA! Užblokuojama paslankioji skutimo galvutė



2. Kad gredzenu nelietojat, iestumiet gredzenu korpusā, līdz dzirdat klikšķi; tas šajā pozīcijā var droši palikt līdz nākamajai gredzena lietošanas reizei.

## APKOPES INSTRUKCIJASI

### SKUVEKĻA APKOPE

Neizvelciet skūšanās galviņu, kamēr ierīce ir ieslēgta. Obligāti

## IEVELKAMS PIEKĀRŠANAS GREDZENS

Ierīce ir aprīkota ar ievilkamu piekāršanas gredzenu, kas ievietots korpusa apakšdaļā, blakus akumulatora nodalījumam atvērī.

1. Lai izmantotu šo piekāršanas gredzenu, pavelciet to, līdz dzirdat klikšķi.

izslēdziet ierīci pirms skūšanās galviņas noņemšanas!

Lai izvairītos no elektrošoka riska, uzmanieties, lai korpusa iekšpusē neiekļūtu šķidrums.

Nedrīkst spiest uz sietiņiem vai nažiem (iekšējiem asmeņiem), un nepieļaujiet, lai tie saskartos ar cietiem priekšmetiem – tas var izraisīt ierīces vai tās sastāvdaļu nelabojamus bojājumus.

Uzmanieties no pieskaršanās nažiem (iekšējiem asmeņiem) – tie ir ļoti asi. Traumu risks!

Ierīces tīrīšanai nedrīkst lietot tīrīšanas līdzekļus, abrazīvus produktus vai abrazīvus priekšmetus – tie var izraisīt nelabojamus bojājumus.

**PIEZĪME:** PIRMS IERĪCES TĪRĪŠANAS PĀRLIECINIETIES, KA IERĪCE IR IZSLĒGTA.

### UZMANĪBU!

- NEDRĪKST samitrināt ierīci, tās nažus (iekšējos asmeņus) vai vāciņu. Notīriet nažus (iekšējos asmeņus), tikai izmantojot komplektācijā iekļauto mazo tīrīšanas suku.
- Tīriet korpusu, izmantojot viegli samitrinātu drānu. NELIETOJIET TĪRĪŠANAS LĪDZEKĻUS.
- Nožāvējiet korpusu ar sausu drānu. Nežāvējiet skuvekli ar žāvētāju vai citu sildošu ierīci.
- Pirms atsākt ierīces lietošanu, pārliecinieties, ka tā ir pilnībā sausa.

- Pirms pieslēgt ierīci elektrības tīklam, pārbaudiet spriegumu.

### Ikdienas apkope

1. Noņemiet magnētisko vāciņu. Tad noņemiet skūšanās galviņu (1. un 2. att.). Visaptveroši norādījumi par skūšanās galviņas noņemšanu ir atrodamas sadaļā "SKŪŠANĀS GALVIŅAS NOMAĪNA".
2. Izmantojiet tīrīšanas suku, lai likvidētu atliekas uz un ap nažiem (iekšējiem asmeņiem) (3. att.).
3. Uzstādiet atpakaļ skūšanās galviņu (4. att.).

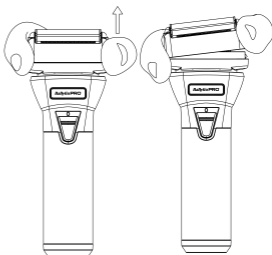


Fig. 1

Fig. 2

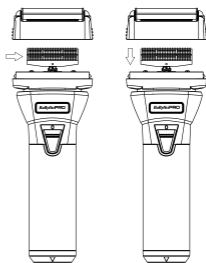
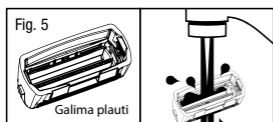


Fig. 3

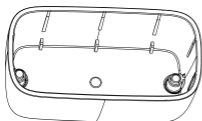
Fig. 4

## Apkope reizi nedēļā:

1. Izpildiet ikdienas apkopes 1.–3. soli.
2. Noskalojiet skūšanās galviņu zem tekoša krāna ūdens (5. att.). Korpusu **NEDRĪKST** iegremdēt ūdenī.



3. Atstājiet skūšanās galviņu atvienotu, lai tā izžūtu.
4. Uzstādiet atpakaļ skūšanās galviņu ierīcē, spiežot, līdz tā nofiksējas (4. att.).
5. Iztīriet vāciņa magnētiskos kontaktus, izmantojot ar alkoholu piesūcinātu vates kociņu, lai noņemtu atliekas.

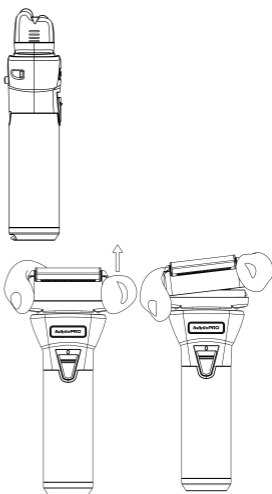


**PIEZĪME.** Skūšanās galviņas un nažu (iekšējo asmeņu) nomaiņa jāveic vienlaicīgi.

## SKŪŠANĀS GALVIŅAS NOMAIŅA

1. Izņemiet skūšanās galviņu, turot to aiz rievotajiem sāniem un velkot uz augšu (skat. tālāk).
2. Izņemiet jauno skūšanās galviņu (modelis FX79RF2G) no tās iepakojuma. Izlīdziniet jauno

skūšanās galviņu ar nažiem (iekšējiem asmeņiem). Uzmanīgi uzstādiet jauno skūšanās galviņu korpusā, spiežot, līdz tā nofiksējas. **UZMANIETIES, LAI UZSTĀDĪŠANAS LAIKĀ NESABOJĀTU SIETIŅUS VAI NAŽUS/IEKŠĒJOS ASMEŅUS.**

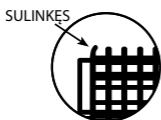
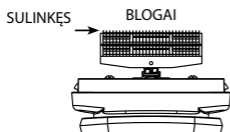
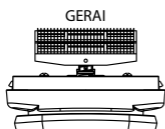


## NAŽU NOMAIŅA

1. Izņemiet skūšanās galviņu. Izņemiet pirmo nazi (iekšējo asmeni), turot to aiz sāniem un uzmanīgi paceļot. Atkārtojiet šo darbību attiecībā uz otru nazi.
2. Izņemiet jaunus nažus (iekšējos asmeņus) no to iepakojuma. Izlīdziniet pirmo nazi ar piedziņas vārpstu un spiediet,

līdz tas fiksējas. Atkārtojiet šo darbību attiecībā uz otru naži.

3. Uzstādiet atpakaļ skūšanās galviņu un ieslēdziet ierīci, lai pārlicinātos, ka tā darbojas pareizi.



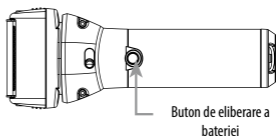
Obligāti pārbaudiet, vai naži (iekšējie asmeņi) nav deformēti/ saliekušies.

## AKUMULATORA IZŅEMŠANA/ UZSTĀDĪŠANA

Šī ierīce ir aprīkota ar izņemamu akumulatoru, kas nodrošina ilgstošu ierīces lietošanu ar minimāliem pārtraukumiem. Pirms akumulatora izņemšanas vai uzstādīšanas pārlicinieties, ka ierīces slēdzis atrodas pozīcijā „0”.

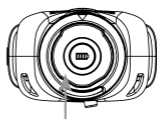
1. Lai izņemtu akumulatoru: Nospiediet akumulatora

atbrīvošanas pogu, kas atrodas ierīces aizmugurē; akumulators daļēji izvirzīsies no korpusa.

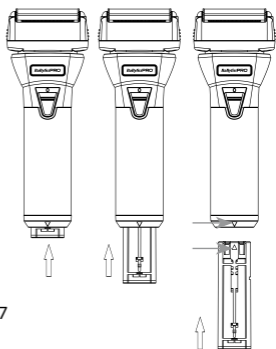


2. Pilnībā izvelciet akumulatoru no ierīces korpusa.

3. Lai uzstādītu akumulatoru: Saskaņojiet bultiņu uz akumulatora ar bultiņu, kas redzama uz akumulatora nodalījuma atveres. Ievietojiet akumulatoru atverē un pastumiet to, līdz tas nofiksējas.



Akumulatoriaus skyrelis



**BRĪDINĀJUMS** - pirms iestumt akumulatoru, pārlicinieties, ka akumulators ir pareizi novietots attiecībā pret akumulatora nodalījumu. Nestumiet ar spēku, ja jūtiat jebkādu pretestību.

## LITĪJA JONU AKUMULATORA UTILIZĀCIJA

- Izņemiet akumulatoru no ierīces, pirms veikt tā otrreizējo pārstrādi.
- Akumulatora otrreizējā pārstrāde ir jāveic saskaņā ar litija jonu akumulatoru otrreizējās pārstrādes normatīviem.

Šajā ierīcē tiek lietots litija jonu akumulators. Lai aizsargātu apkārtējo vidi, šis akumulators ir pareizi jāutilizē tā kalpošanas mūža beigās. Lai izņemtu akumulatoru:

1. Nospiediet akumulatora atbrīvošanas pogu un izņemiet akumulatoru no ierīces.
2. Nav nepieciešams veikt akumulatora demontāžu.
3. Nogādājiet akumulatoru uz pilnvarotu akumulatoru otrreizējās pārstrādes centru.

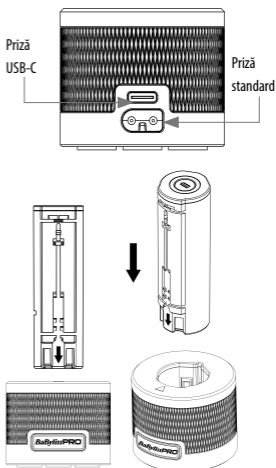
## UZLĀDES NORĀDES

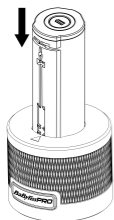
Universālais uzlādes paliktņis FXONE ir saderīgs ar universālo vadu FXCORD (nav ietverts komplektācijā) un ar USB-C vadiem.

Lietošana ar USB-C vadu: pieslēdziet USB-C vadu pie USB-C kontaktligzdas uzlādes paliktņa aizmugurē, un tad novietojiet akumulatoru uz uzlādes paliktņa.

Lietošana ar universālo vadu FXCORD: pieslēdziet FXCORD vadu pie USB-C kontaktligzdas uzlādes paliktņa aizmugurē, un tad novietojiet akumulatoru uz uzlādes paliktņa.

Lai uzlādētu akumulatoru: saskaņojiet bultiņu uz akumulatora ar bultiņu uz uzlādes paliktņa. Ievietojiet akumulatoru uzlādes paliktņī un pastumiet to, līdz tas nofiksējas.





## UZLĀDES INDIKATORS (UZ AKUMULATORA FXONE)

Indikators mirgo zilā krāsā = tiek veikta uzlāde

Indikators pastāvīgi spīd zilā krāsā = daļēja vai pilnīga uzlāde (skat. sadaļu tālāk)

- Iespējams, ka uzlādes paliktnis uzlādes laikā nedaudz uzkarst; tas ir normāli.
- Padoms akumulatora kalpošanas mūža paildzināšanai: lai maksimāli paildzinātu akumulatora darbības mūžu, ieteicams vismaz reizi 6 mēnešos trimmeri uzlādēt 3 stundas.
- Lietojiet tikai kopā ar CA78M/C045120-EU tipa elektrības tīkla adapteri (nav iekļauts komplektācijā) vai CA88M tipa USB kontaktligzdu (iekļauta komplektācijā).

**BRĪDINĀJUMS:** ja uzlādes indikators pēkšņi sāk ātri mirgot, tas norāda, ka akumulators ir defektīvs. Ja tā notiek, atvienojiet universālo uzlādes paliktni FXONE un sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas servisu.

## UZLĀDES LĪMEŅA INDIKATORS

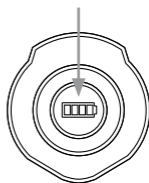
Universālais akumulators FXONE ir aprīkots ar gaismas gredzenu, kas norāda uzlādes līmeni. Lai pārbaudītu uzlādes līmeni, nospiediet pogu, kas atrodas akumulatora vidū; gaismas gredzens norādīs uzlādes līmeni: Izgaismots pilns aplis = 100% uzlāde

Apļa trīs ceturtdaļas = 75% uzlāde

Puse apļa = 50% uzlāde

Apļa viena ceturtdaļa = 25% uzlāde

Buton pentru nivelul de încărcare



# ROMÂNĂ

Înainte de a utiliza aparatul, citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță.

## APARAT DE RAS CU SITĂ DUBLĂ FX79FSGE

Adaptor USB-C	CA88M
Adaptor	CA78M
Vibrații	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA [dB (A)]	< 70
LpA (dB(A))	
дБ(а)	

### INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Încărcați bateria timp de 3 ore continuu înainte de prima utilizare. Notă: Bateria nu-și va atinge capacitatea maximă decât după 3 cicluri de încărcare/descărcare. O încărcare completă oferă o autonomie de 4 ore.

### ÎNTRERUPĂTORUL PORNIT/ OPRIT

Pentru a porni aparatul, puneți întrerupătorul în poziția „I”. Pentru a-l opri, puneți întrerupătorul în poziția „0”. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția „0” atunci când nu utilizați aparatul.

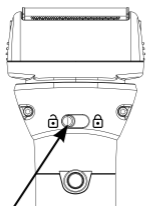
**FOARTE IMPORTANT:** Este esențial să curățați cuțitele

(lamele interne) în mod regulat pentru a vă asigura că aparatul funcționează corect. Nerespectarea acestor instrucțiuni va anula garanția.

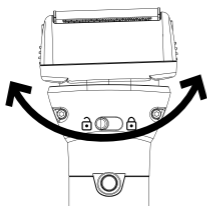
### INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

1. Dacă pielea dvs. este sensibilă sau se irită cu ușurință în timpul rasului sau dacă suferiți de o alergie cutanată, încercați mai întâi aparatul pe o zonă mică de pe braț sau gambă înainte de a-l utiliza.
2. Îndepărtați capacul de protecție magnetică și porniți aparatul. Țineți aparatul de ras la un unghi drept față de zona pe care doriți să o radeți și glisați ușor sitele pe piele. Sfat: În general, raderea părului în sens invers celui de creștere este metoda de ras cea mai eficientă. Pentru rezultate optime, întindeți pielea în zonele greu accesibile.
3. După utilizare, opriți aparatul și curățați-l.
4. Nu apăsați prea tare pe piele în timpul rasului; acest lucru poate provoca iritații, supraîncălzi aparatul și afecta calitatea rasului.
5. Pielea dvs. are nevoie de 2–4 săptămâni pentru se obișnui cu un aparat de ras nou; nu-l schimbați în acest interval de timp.
6. Dacă părul are mai mult de 1 mm lungime, se recomandă să-l tăiați cu aparatul de tuns înainte de a-l rade; astfel, veți obține rezultate mai bune la ras.
7. Capul de ras pivotează dintr-o parte în alta pentru a asigura

o performanță constantă pe suprafețele de piele neuniforme. Capul pivotant poate fi blocat pentru a împiedica deplasarea acestuia, dacă este necesar. Pentru a fixa capul pivotant, glisați butonul de blocare de pe partea din spate a aparatului spre simbolul de lacăt închis. Pentru a-l debloca, glisați butonul spre simbolul de lacăt deschis.



Buton de blocare



NOU! Cap de ras pivotant și blocabil

1. Pentru a folosi inelul de fixare, trageți de el până când simțiți un clic.



2. Atunci când nu îl folosiți, împingeți inelul în carcasă până când simțiți un clic; acesta va rămâne ascuns până la următoarea utilizare.

## INSTRUCȚIUNI PENTRU ÎNTREȚINERE

### INEL DE AGĂȚAT RETRACTABIL

Acest aparat are un inel de agățat glisant încorporat în partea de jos a carcasei, lângă deschiderea compartimentului pentru baterii.

## ÎNȚREȚINEREA APARATULUI DE RAS

Nu îndepărtați capul de ras cu aparatul pornit. Opriți întotdeauna aparatul înainte de a scoate capul de ras!

Pentru a evita riscurile de electrocutare, aveți grijă să nu intre niciun fel de lichid în interiorul aparatului.

Nu apăsați niciodată pe site sau lame (lamele interne) și nu le atingeți cu obiecte tari; acest lucru poate cauza deteriorarea ireparabilă a aparatului sau a componentelor sale.

Aveți grijă să nu atingeți lamele (lamele interne), deoarece acestea sunt foarte ascuțite. Risc de rănire!

Nu utilizați detergenți, produse sau obiecte abrazive pentru curățarea aparatului; acest lucru poate cauza deteriorarea ireparabilă.

**NOTĂ:** ASIGURAȚI-VĂ CĂ APARATUL ESTE OPRIT ÎNAINTE DE A-L CURĂȚA.

### ATENȚIE!

- NU udați aparatul, cuțitele (lamele interne) sau capacul. Curățați cuțitele (lamele interne) folosind doar peria mică de curățare inclusă.
- Curățați corpul aparatului cu o lavetă ușor umezită. NU UTILIZAȚI DETERGENȚI.
- Pentru uscare, ștergeți corpul aparatului cu o lavetă uscată. Nu uscați aparatul de ras cu uscătorul

de păr sau alt aparat care produce căldură.

- Asigurați-vă că aparatul s-a uscat bine înainte de a-l utiliza.
- Verificați tensiunea înainte de a conecta aparatul.

### Întreținerea zilnică

1. Îndepărtați capacul magnetic. Apoi scoateți capul de ras (Fig. 1 și 2). Pentru instrucțiuni complete privind îndepărtarea capului de ras, consultați „ÎNLOCUIREA CAPULUI DE RAS”.
2. Folosiți peria de curățare pentru a elimina reziduurile de pe lamă (lamele interne) și din jurul acesteia (Fig. 3).
3. Remontați capul de ras (Fig. 4).

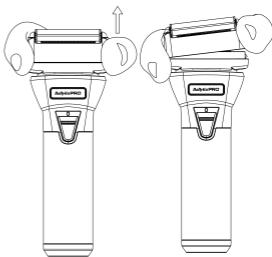


Fig. 1

Fig. 2

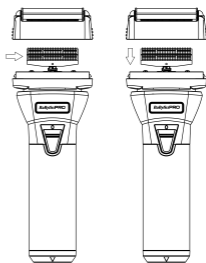
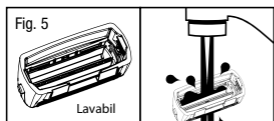


Fig. 3

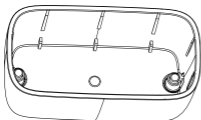
Fig. 4

### Întreținerea săptămânală:

1. Urmați etapele de la 1-3 din întreținerea zilnică.
2. Clătiți capul de ras sub jet de apă de la robinet (Fig. 5). NU introduceți NICIODATĂ aparatul în apă.



3. Lăsați capul de ras demontat până se usucă.
4. Remontați capul de ras, apăsând până când acesta se fixează în poziție (Fig. 4).
5. Curățați contactele magnetice de pe capac cu un tampon înmuiat în alcool pentru a îndepărta orice reziduu.

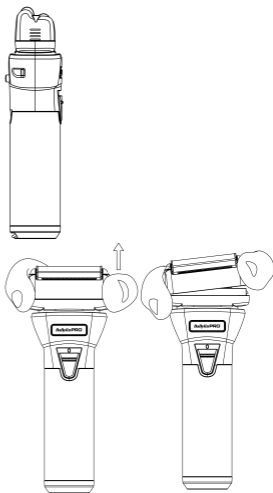


**NOTĂ: Înlocuiți întotdeauna capul de ras și lamele (lamele interne) concomitent.**

### ÎNLOCUIREA CAPULUI DE RAS

1. Scoateți capul de ras ținându-l de părțile canelate și trăgându-l în sus (vezi mai jos).
2. Scoateți capul de ras de schimb (modelul FX79RF2G) din ambalaj. Aliniați noul cap de ras cu lamele (lamele interne). Instalați cu grijă noul cap de ras

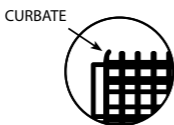
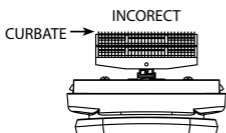
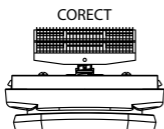
pe corpul aparatului, apăsând până la blocare. **AVEȚI GRIJĂ SĂ NU DETERIORAȚI SITELE SAU LAMELE/ LAMELE INTERNE ÎN TIMPUL INSTALĂRII.**



### ÎNLOCUIREA LAMELOR

1. Îndepărtați capul de ras. Scoateți prima lamă (lamele interne), ținând-o de părțile laterale ridicând-o ușor. Repetați operațiunea cu cea de-a doua lamă.
2. Scoateți lamele noi (lamele interne) din ambalajul lor. Aliniați prima lamă cu arborele de antrenare și apăsați până la blocare. Repetați operațiunea cu cea de-a doua lamă.

3. Instalați capul de ras nou și porniți aparatul pentru a vă asigura că funcționează corect.



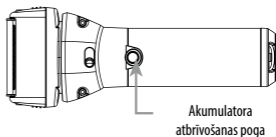
Verificați întotdeauna că lamele (lamele interne) nu sunt îndoite sau deformate.

## SCOATEREA / MONTAREA BATERIEI

Acest aparat este prevăzut cu o baterie reîncărcabilă detașabilă și interschimbabilă, care permite o utilizare îndelungată, cu întreruperi minime. Verificați dacă întrerupătorul este în poziția „0” înainte de a scoate sau monta bateria.

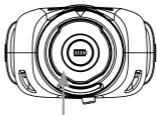
1. Pentru a scoate bateria: Apăsați butonul de eliberare a bateriei

de pe partea din spate a aparatului; bateria va ieși parțial din carcasă.

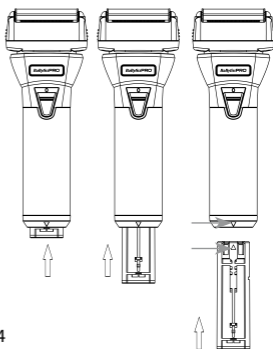


2. Trageți de baterie pentru a o scoate complet din carcasă.

3. Pentru a monta bateria: Aliniați săgeata de pe baterie cu cea de pe deschizătura compartimentului pentru baterii. Introduceți bateria în deschizătură și împingeți-o până când se blochează în poziție.



Akumulatora nodalijums



**AVERTISMENT** - Asigurați-vă că bateria și compartimentul bateriei sunt aliniate corect, înainte de a împinge bateria înăuntru. Nu forțați dacă simțiți rezistență.

## ELIMINAREA BATERIILOR LITIU-ION

- Scoateți bateria din aparat înainte de a o recicla.
- Bateriile trebuie reciclate în conformitate cu standardele pentru reciclarea bateriilor litiu-ion.

Acest aparat folosește o baterie litiu-ion. Pentru a proteja mediul înconjurător, această baterie trebuie scoasă și eliminată corespunzător la sfârșitul duratei sale de viață. Pentru a scoate bateria:

1. Apăsăți butonul de eliberare a bateriei și scoateți-o din compartimentul dedicat al aparatului.
2. Nu este nevoie să demontați bateria.
3. Duceți bateria la un centru autorizat pentru reciclarea bateriilor

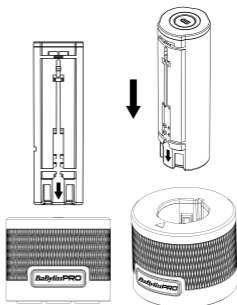
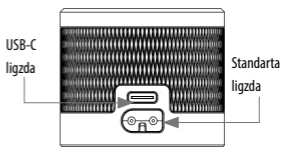
## INSTRUCIUNI DE ÎNCĂRCARE

Docul universal de încărcare FXONE este compatibil cu cablul universal FXCORD (nu este inclus) și cablurile USB-C.

Utilizarea cu cablul USB-C: Conectați cablul USB-C la mufa USB-C de pe partea din spate a docului de încărcare, apoi așezați bateria pe el.

Utilizarea cu cablul universal FXCORD: Conectați cablul FXCORD la mufa standard de pe partea din spate a docului de încărcare, apoi așezați bateria pe el.

Pentru a reîncărca bateria: Aliniați săgeata de pe baterie cu cea de pe docul de încărcare. Introduceți bateria în docul de încărcare și împingeți-o până când se blochează în poziție.



## INDICATOR DE ÎNCĂRCARE (PE BATERIA FXONE)

Indicator albastru intermitent = încărcare în curs

Indicator albastru = încărcare parțială sau completă (vezi secțiunea de mai jos)

- Docul de încărcare se poate încălzi ușor în timpul încărcării; acest lucru este normal.
- Sfat pentru prelungirea duratei de viață a bateriei: Pentru a optimiza durata de viață a bateriei reîncărcabile, se recomandă reîncărcarea timp de 3 ore, la fiecare 6 luni.
- Folosiți numai cu un adaptor de rețea tip CA78M / C045120-EU (nu este inclus) sau cu o mufă USB de tip CA88M (inclusă).

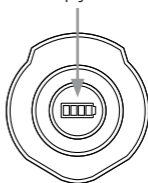
Cerc întreg = 100 % încărcare

Trei sferturi de cerc = 75% încărcare

Jumătate de cerc = 50% încărcare

Un sfert de cerc = 25% încărcare

Uzlādes līmeņa  
poga



**AVERTISMENT:** Dacă indicatorul de încărcare începe brusc să lumineze intermitent rapid, înseamnă că bateria este defectă. Dacă se întâmplă acest lucru, deconectați docul universal de încărcare FXONE și contactați serviciul clienți pentru informații suplimentare.

## INDICATORUL NIVELULUI DE ÎNCĂRCARE

Bateria universală FXONE are un inel luminos care indică nivelul de încărcare. Pentru a verifica nivelul de încărcare, apăsați butonul din centrul bateriei; inelul luminos va indica nivelul de încărcare:

# LATVIETIS

Prieš pradėdami naudoti prietaisą, atidžiai perskaitykite saugos instrukcijas.

## BARZDASKUTĖ DVIĖUBU TINKLELIU FX79FSGE

USB-C adapteris	CA88M
adapteris	CA78M
Vibracija	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70
LpA (dB(A))	
дБ(а)	

### NAUDOJIMO PATARIMAI

Prieš naudodami pirmąjį kartą, nepertraukiamai įkraukite akumuliatorių 3 valandas. Pastaba: Akumuliatorius pasieks didžiausią savo talpą tik po 3 visiško įkrovimo ir iškrovimo ciklų. Visiškai įkrautas prietaisas gali veikti 4 valandas.

### ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO JUNGIKLIS

Norėdami įjungti prietaisą, nustatykite jungiklį į padėtį „I“. Norėdami jį išjungti, nustatykite jungiklį į padėtį „0“. Kai nenaudojate prietaiso patikrinkite, ar jungiklis yra ties „0“.

**LABAI SVARBU:** kad prietaisas tinkama veiktų, labai svarbu re-

guliariai valyti peiliukus (viduje esančius peiliukus). Nesilaikant šių nurodymų prietaisui nebus teikiama garantija.

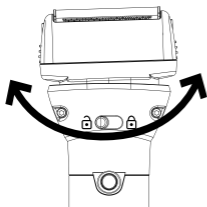
### NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

1. Jei jūsų oda jautri, skutantis ją lengva sudirginti arba jus vargina odos alergija, prieš naudodami barzdaskutę, išbandykite ją nedideliame rankos ar kojos odos plote.
2. Nuimkite magnetinį apsauginį gaubtelį ir įjunkite prietaisą. Laikykite barzdaskutę stačiu kampu ant vietos, kurią norite nuskusti ir švelniai vedžiotkite tinkleliais ant odos. Patarimas: paprastai veiksmingiausias skutimosi būdas yra skusti plaukelius prieš jų augimo kryptį. Norėdami pasiekti geresnių rezultatų, ištempkite sunkiai prieinamų vietų odą.
3. Baigę naudoti prietaisą, jį išjunkite ir išvalykite.
4. Skusdamiesi pernelyg nespauskite barzdaskutės prie odos, nes prietaisas gali sudirginti odą, perkaisti ir skusti prasčiau.
5. Jūsų odai gali prireikti 2–4 savaičių, kol pripras prie naujos barzdaskutės; šiuo laikotarpiu nekeiskite barzdaskutės į kitą.
6. Jei plaukeliai ilgesni nei 1 mm, patariame prieš skutantis patrupinti juos kirpimo mašinėle; taip nuskusite plaukelius trumpiau.
7. Skutimo galvutė palinksta į vieną arba į kitą pusę, kad vienodai veiksmingai nuskustų nelygias odos vietas. Prireikus, paslankiąją

galvutę galima užrakinti, kad ji nejudėtų. Norėdami užfiksuoti paslankiąją galvutę, pastumkite užpakalinėje prietaiso dalyje esantį užrakinimo mygtuką link užrakintos spynos simbolio. Norėdami atrakinti, pastumkite mygtuką link atviros spynos simbolio.



Bloķėšanas poga



JAUNUMS! Bloķėjama grozāmā skušanās galviņa

pajusite spragtelėjimą.



2. Atunci când nu îl folosiți, împingeți inelul în carcasă până când simțiți un clic; acesta va rămâne ascuns până la următoarea utilizare.

## IŠTRAUKIAMAS PAKABINIMO ŽIEDAS

Šis prietaisas turi korpuso apačioje, greta akumuliatoriaus skyrelio, integruotą ištraukiamą pakabinimo žiedą.

1. Norėdami pasinaudoti pakabinimo žiedu, ištraukite jį,

## PRIEŽIŪROS NURODYMAI

### BARZDASKUTĖS PRIEŽIŪRA

Nenuimkite skutimo galvutės, kai prietaisas įjungtas. Prieš nuimdami

skutimo galvutę, visuomet išjunkite prietaisą!

Kad išvengtumėte elektros smūgio pavojaus, saugokite, kad į barzdaskutės korpusą nepatektų skysčio.

Niekuomet nespauskite tinklelių ar peiliukų (viduje esančių peiliukų), nelieskite jų kietais daiktais; priešingu atveju galima nepataisomai sugadinti prietaisą ar jo detales.

Būkite atsargūs ir nelieskite peiliukų (viduje esančių peiliukų), jie labai aštrūs. Pavojus susižaloti!

Prietaisui valyti nenaudokite valiklių ir šveitimo preparatų; jie gali nepataisomai sugadinti prietaisą.

**PASTABA:** PRIEŠ VALYDAMI PATIKRINKITE AR PRIETAISAS IŠJUNGTAS.

### ĮSPĖJIMAS!

- NESUŠLAPINKITE prietaiso, peiliukų (viduje esančių peiliukų) arba gaubtelio. Peiliukus (viduje esančius peiliukus) valykite tik pridedamu valymo šepetėliu.
- Korpusą valykite šiek tiek sudrėkinta šluoste. NENAUDOKITE PLOVIKLIŲ.
- Norėdami išdžiovinti, nušluostykite korpusą sausa šluoste. Nedžiovinkite barzdaskutės plaukų džiovintuvu ar kitu įkaistančiu prietaisu.
- Prieš naudodami patikrinkite ar prietaisas sausas.

- Prieš jungdami prietaisą į tinklą, patikrinkite įtampą.

### Kasdienė priežiūra

1. Nuimkite magnetinį gaubtelį. Tuomet nuimkite skutimo galvutę (1 ir 2 pav.). Išsamūs nurodymai kaip nuimti skutimo galvutę pateikti skirsnyje „SKUTIMO GALVUTĖS KEITIMAS“.
2. Valymo šepetėliu pašalinkite ant peiliukų (viduje esančių peiliukų) ir aplink juos susikaupusius plaukų likučius (3 pav.).
3. Uždėkite skutimo galvutę (4 pav.).

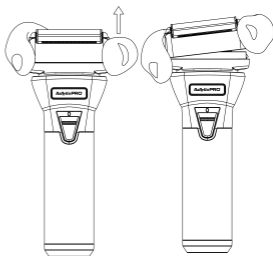


Fig. 1

Fig. 2

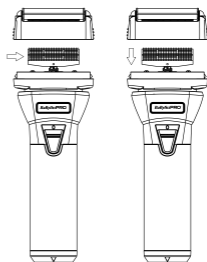


Fig. 3

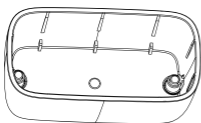
Fig. 4

### Kassavaitinė priežiūra:

1. Atlikite 1 –3 kasdienės priežiūros etapus.
2. Nuplaukite skutimo galvutę po čiaupu (5 pav.). NIEKUOMET nenardinkite korpuso į vandenį.



3. Palikite skutimo galvutę nuimtą, kad išdžiūtų.
4. Uždėkite skutimo galvutę prispausdami, kas užsifiksuotų (4 pav.).
5. Spiritu suvilgytu vatos tamponėliu nuvalykite nešvarumus nuo gaubtelio kontaktų.



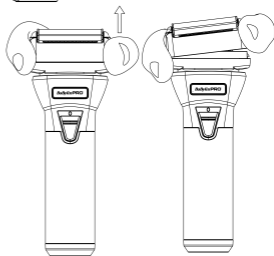
**PASTABA: skutimo galvutę ir peiliukus (viduje esančius peiliukus) visada keiskite vienu metu.**

### SKUTIMO GALVUTĖS KEITIMAS

1. Nuimkite skutimo galvutę suėmę ją už šonų su grioveliais ir traukdami į viršų (žr. žemiau).
2. Ištraukite atsarginę skutimo galvutę (modelis FX79RF2G) iš pakuotės. Sulyginkite naują skutimo galvutę su peiliukais (viduje esančiais peiliukais).

Atsargiai uždėkite naują skutimo galvutę ir prispauskite kol išgirsite spragtelėjimą.

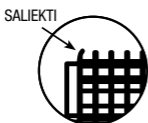
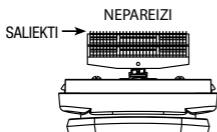
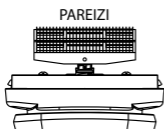
**BŪKITE ATSARGŪS, KAD UŽDĖDAMI NESUGADINTUMĖTE TINKLELIO AR PEILIUOKŲ/VIDUJE ESANČIŲ PEILIUOKŲ.**



### PEILIUOKŲ KEITIMAS

1. Nuimkite skutimo galvutę. Suėmę už šonų ir atsargiai pakeldami nuimkite pirmąjį peiliuką (viduje esančius peiliukus). Taip pat nuimkite ir antrąjį peiliuką.
2. Išimkite naujus peiliukus (viduje esančius peiliukus) iš pakuotės. Sulygiuokite pirmąjį peiliuką su pavaros velenėliu ir paspauskite kol spragtelės. Taip pat uždėkite ir antrąjį peiliuką.

3. Uždėkite skutimo galvutę ir įjunkite prietaisą patikrinti ar jis gerai veikia.



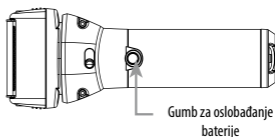
Visada patikrinkite ar peiliukai (viduje esantys peiliukai) nesulinkę ar nedeformuoti.

## AKUMULATORIAUS IŠĖMIMAS/ĮDĖJIMAS

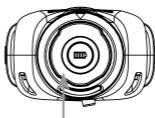
Šis prietaisas turi įkraunamą, išimamą, keičiamą akumuliatorių, leidžiantį prietaisą naudoti ilgai, darant itin trumpą pertrauką. Prieš išimdami arba įdėdami akumuliatorių, patikrinkite, ar jungiklis yra ties „0“.

1. Akumuliatoriaus išėmimas:  
Paspauskite prietaiso užpakalinėje dalyje esantį akumuliatoriaus atlaisvinimo mygtuką; dalis akumuliatoriaus

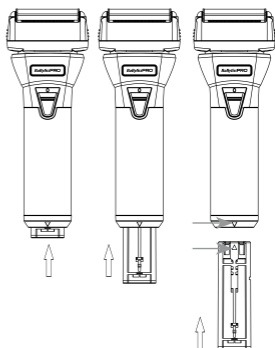
išlįs iš korpuso.



2. Patraukite akumuliatorių ir visiškai ištraukite iš korpuso.  
3. Akumuliatoriaus įdėjimas: Sulygiuokite ant akumuliatoriaus pavaizduotą rodyklę su ant akumuliatoriaus skyrelio angos esančia rodykle. Įstatykite akumuliatorių į angą ir paspauskite kol užsifiksuos.



Pretinac za baterije



**ĮSPĖJIMAS** - Prieš stumdami akumuliatorių įsitikinkite, kad akumuliatorius ir jo skyrelis tinkamai sulygiuoti. Jei jaučiate kokį nors pasipriešinimą, nespauskite.

## LIČIO JONŲ AKUMULIATORIAUS UTILIZAVIMAS

- Prieš atiduodami prietaisą perdirbti, išimkite akumuliatorių.
- Akumuliatorių reikia perdirbti vadovaujantis galiojančiomis ličio jonų akumuliatorių perdirbimo taisyklėmis.

Šiame prietaise naudojamas ličio jonų akumuliatorius. Saugant aplinką, nebetinkamą naudoti akumuliatorių reikia tinkamai pašalinti. Akumuliatorius išėmimas:

1. Paspauskite akumuliatoriaus atlaisvinimo mygtuką ir ištraukite akumuliatorių iš prietaiso.
2. Nebūtina išardyti akumuliatorių.
3. Atiduokite akumuliatorių į įgaliotą akumuliatorių perdirbimo centrą.

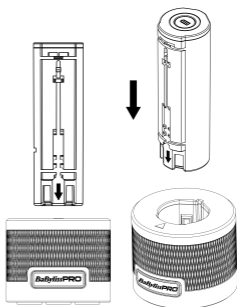
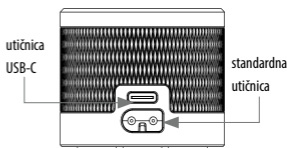
## ĮKROVIMO INSTRUKCIJOS

Universalus įkrovimo stovas FXONE gali būti naudojamas arba su universaliu laidu FXCORD (nepriedamas), arba su USB-C laidais.

Naudojimas su USB-C laidu: Prijunkite USB-C laidą prie įkrovimo stovo užpakalinėje dalyje esančios USB-C jungties, tuomet įdėkite į stovą akumuliatorių.

Naudojimas su universaliu FXCORD laidu: Prijunkite FXCORD laidą prie įkrovimo stovo užpakalinėje dalyje esančios standartinės jungties, tuomet įdėkite į stovą akumuliatorių.

Akumuliatoriaus įkrovimas: Sulygiuokite ant akumuliatoriaus pavaizduotą rodyklę su ant įkrovimo stovo esančia rodykle. Įstatykite akumuliatorių į įkrovimo stovą ir paspauskite kol užsifiksuos.



## **ĮKROVIMO INDIKATORIUS („FXONE“ AKUMULIATORIUJE)**

Mirksintis mėlynas indikatorius = Vyksta įkrovimas

Mėlynas indikatorius = Įkrauta iš dalies arba visiškai (ž. Toliau pateiktą skirsnį)

- Įkrovimo metu įkrovimo stovas gali šiek tiek sušilti; tai normalu.
- Patarimai kaip prailginti akumuliatoriaus tarnavimo laiką: Kad akumuliatorius tarnautų pakankamai ilgai, patariame maždaug kas šešis mėnesius įkrauti maždaug 3 valandas.
- Naudokite tik su CA78M/C045120-EU tipo elektros tinklo adapteriu (nepriedamas) arba su CA88M tipo USB-C jungtimi (pridedama).

**ĮSPĖJIMAS:** Jei įkrovimo indikatorius staiga ima greitai mirksėti, tai reiškia, kad akumuliatorius sugedo. Jei taip nutiko, atjunkite universalų FXONE įkrovimo stovą ir kreipkitės informacijos į mūsų klientų aptarnavimo centrą.

## **ĮKROVOS LYGIO INDIKATORIUS**

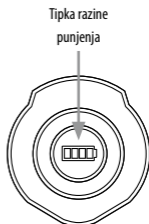
Universalus FXONE akumuliatorius turi įkrovimo lygį rodantį švytinti žiedą. Norėdami patikrinti įkrovimo lygį, paspauskite akumuliatoriaus viduryje esantį mygtuką; švytintis žiedas parodys įkrovimo lygį:

Šviečia visas žiedas = įkrauta 100 %

Šviečia trys ketvirtadaliai žiedo = įkrauta 75 %

Šviečia pusė žiedo = įkrauta 50 %

Šviečia vienas ketvirtadalis žiedo = įkrauta 25 %



# HRVATSKI

Prije svake uporabe proizvoda pažljivo pročitajte sigurnosne upute.

## APARAT ZA BRIJANJE S DVOSTRUKOM OŠTRICOM FX79FSGE

USB-C Adapter	CA88M
Adapter	CA78M
Vibracije	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70
LpA (dB(A)) дБ(а)	

### UPUTE ZA UPORABU

Prije prvog korištenja uređaj neprekidno puniti tri sata. Napomena: Baterija će doseći svoj maksimalni kapacitet tek nakon tri ciklusa punjenja/praznjenja. Potpuno napunjena baterija omogućuje autonomiju u trajanju od četiri sata.

### PREKIDAČ ZA UKLJUČIVANJE/ ISKLUČIVANJE

Za pokretanje uređaja prekidač stavite u položaj „I“. Za gašenje prekidač stavite u položaj „0“. Kad uređaj ne koristite provjerite nalazi li se prekidač u položaju „0“.

**VRLO VAŽNO: kako bi se mogao jamčiti ispravan rad uređaja noževe (unutarnje oštrice)**

se moraju redovito čistiti. Nepoštovanjem uputa gubi se pravo na jamstvo.

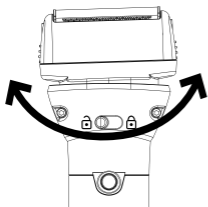
### UPUTE ZA UPORABU

1. Ako imate osjetljivu kožu, ako se ona prilikom brijanja lako nadraži ili ako imate kožnu alergiju, aparat prije početka korištenja isprobajte na malom dijelu ruke ili noge.
2. Skinite magnetni zaštitni poklopac i upalite aparat. Aparat za brijanje držite pod pravim kutom na području koje želite obrijati i kliznim pokretima polako pomičite mrežicu po koži. Savjet: općenito je pravilo da je brijanje dlaka u smjeru suprotnom od njihova rasta najučinkovitija metoda. Za najbolje rezultate brijanja, kožu na teško dostupnim mjestima naponite.
3. Nakon korištenja aparat ugasisite i očistite.
4. Tijekom brijanja aparat nemojte previše jako pritiskati na kožu; time ju možete nadražiti, aparat se može pregrijati i kvaliteta brijanja upropastiti.
5. Vašoj koži potrebna su 2 do -4 tjedna da se privikne na novi aparat za brijanje; u tom razdoblju nemojte mijenjati aparat za brijanje.
6. Ako su dlake dulje od 1 mm, savjetujemo da ih prije brijanja skratite ih trimerom; time se brijanje obavlja bliže koži.
7. Nastavak za brijanje pomiče se s jedne strane na drugu kako bi zajamčio ujednačene rezultate na nepravilnim površinama

kože. Pomični nastavak može se blokirati kako bi se, ako je potrebno spriječilo pomicanje. Za blokiranje pomičnog nastavka, gumb za blokiranje koji se nalazi na poleđini uređaja pomaknite prema simbolu zaključanog lokota. Za deblokiranje, gumb pomaknite prema simbolu otključanog lokota.



Prekidač za blokiranje



NOVO! Okretna glava za brijanje s mogućnošću blokiranja



2. Kad ga ne koristite prsten za vješanje gurnite u kućište dok se ne začuje „klik“; ostatak će unutra do sljedeće uporabe.

## UPUTE ZA ODRŽAVANJE

### ODRŽAVANJE APARATA ZA BRIJANJE

Glavu aparata nemojte skidati dok je aparat uključen. Prije skidanja glave za brijanje uvijek ugasiite uređaj!

### PRSTEN ZA VJEŠANJE NA UVLAČENJE

Ovaj uređaj ima klizni prsten za vješanje koji se nalazi na donjem dijelu kućišta, pokraj otvora pretinca za baterije.

1. Za njegovo korištenje izvucite ga dok se ne začuje „klik“.

Kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara, pazite da nikakva tekućina ne prodre u unutrašnjost kućišta aparata.

Mrežice i noževe (unutarnje oštrice) nemojte nikada pritiskati i nemojte ih dodirivati tvrdim predmetima; time možete oštetiti aparat ili njegove dijelove koji se više neće moći popraviti.

Pazite da ne dodirujete noževe (unutarnje oštrice) jer su one vrlo oštre. Opasnost od ozljeđivanja!

Za čišćenje aparata nemojte koristiti deterdžente, abrazivne proizvode ili predmete; oni mogu izazvati oštećenja koja se više neće moći popraviti.

**NAPOMENA:** PRIJE ČIŠĆENJA APARATA PROVJERITE JE LI UGAŠEN..

### UPOZORENJE!

- NEMOJTE močiti aparat, noževe (unutarnje oštrice) ili poklopac Noževe (unutarnje oštrice) čistite samo priloženom četkicom za čišćenje.
- kućište čistite blago navlaženom krpom. NEMOJTE KORISTITI DETERDŽENTE.
- Za sušenje, kućište obrišite suhom krpom; Aparat za brijanje nemojte sušiti sušilom ili nekom drugom napravom za grijanje;
- Prije ponovnog korištenja provjerite je li se uređaj potpuno osušio.
- Prije priključivanja aparata

provjerite napon.

### Svakodnevno održavanje

1. Skinite magnetni poklopac. Zatim skinite nastavak za brijanje (Slike 1 i 2). Detaljne upute o skidaju nastavka za brijanje potražite u poglavlju „ZAMJENA NASTAVKA ZA BRIJANJE“.
2. Za odstranjivanje naslage na i oko noževa (unutarnjih oštrica) koristite četkicu za čišćenje (Slika 3).
3. Ponovno ga namjestite na njegovo mjesto (Slika 4).

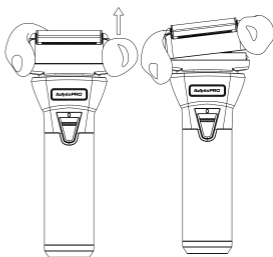


Fig. 1

Fig. 2

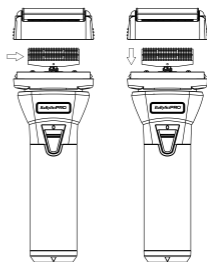


Fig. 3

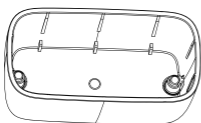
Fig. 4

## Tjedno održavanje

1. Slijedite korake 1 – 3 navedene za svakodnevno održavanje.
2. Nastavak za čišćenje operite pod tekućom vodom iz slavine (Slika 5). Kućište NEMOJTE NIKADA uranjati u vodu.



3. Nastavak za brijanje ostavite slobodnim kako bi se osušio.
4. Nastavak za brijanje pažljivo ponovno namjestite na aparat i pritišćite dok ne sjedne na svoje mjesto (Slika 4).
5. Magnetne kontakte poklo-pca očistite štapićem za uši namočenim u alkohol kako biste skinuli nečistoću.



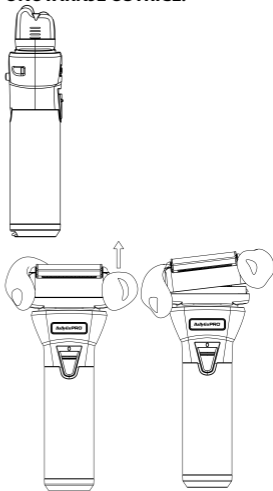
**NAPOMENA: nastavak za brijanje i noževe (unutarnje oštrice) uvijek mijenjajte u isto vrijeme.**

## ZAMJENA NASTAVKA ZA BRIJANJE

1. Nastavak za brijanje izvadite tako da ga uhvatite za rebraste strane i povučete prema gore (pogledajte prikaz u nastavku).
2. Zamjenski nastavak (model

FX79RF2G) izvadite iz pakiranja. Novi nastavak za brijanje poravnajte s noževima (unutarnjim oštrocama). Novi nastavak za brijanje pažljivo namjestite na kućište i pritišćite dok ne sjedne na svoje mjesto.

**PAZITE DA PRILIKOM STAVLJANJA NASTAVKA NE OŠETITE MREŽICE ILI NOŽ/ UNUTARNJE OŠTRICE.**

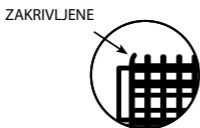
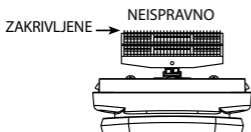
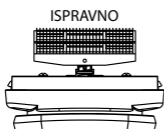


## ZAMJENA NOŽEVA

1. Skinite nastavak za brijanje. Skinite prvi nož (unutarnje oštrice) tako da ga uhvatite sa strane i polagano podignete. Postupak ponovite s drugim nožem.
2. Nove noževe (unutarnje oštrice) izvadite iz pakiranja. Prvi nož poravnajte s pogonskom osovi-

nom i pritisnite dok ne sjedne na svoje mjesto. Postupak ponovite s drugim nožem.

3. Ponovno namjestite nastavak za brijanje i uključite aparat kako biste provjerili radi li ispravno.



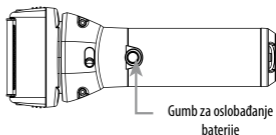
Uvijek provjerite nisu li noževi (unutarnje oštrice) presavinuti/iskrivljeni.

## UKLANJANJE/POSTAVLJANJE BATERIJE

Uređaj je opremljen punjivom baterijom koja se može vaditi i zamijeniti, što omogućuje duže razdoblje korištenja uz minimalne prekide. Prije uklanjanja ili postavljanja baterije osigurajte da je prekidač postavljen na „0“.

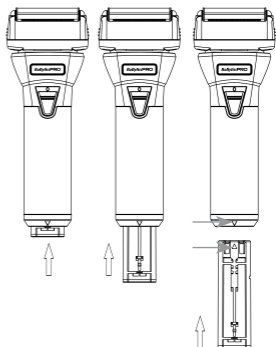
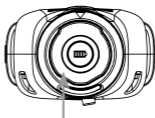
1. Vađenje baterije: Pritisnite na

gumb za oslobađanje baterije na poleđini uređaja; baterija će djelomično izaći iz kućišta.



2. Povucite bateriju kako biste ju izvukli do kraja iz kućišta.

3. Umetanje baterije: Strelicu na bateriji poravnajte sa strelicom na otvoru pretinca za baterije. Bateriju umetnite u otvor i pritisnite dok ne sjedne na svoje mjesto.



**UPOZORENJE** - prije pritiskanja baterije provjerite jesu li baterija i pretinac za baterije dobro poravnani. Ako osjetite otpor ne forsirajte.

## **ODLAGANJE LITIJ-IONSKE BATERIJE**

- Prije recikliranja izvadite bateriju iz uređaja.
- Baterija se treba reciklirati u skladu s primjenjivim normama recikliranja litij-ionskih baterija.

Ovaj uređaj koristi jednu litij-ionsku bateriju. Kako biste zaštitili okoliš, ova se baterija na kraju vijeka trajanja mora zbrinuti na odgovarajući način. Vađenje baterije:

1. Pritisnite gumb za oslobađanje baterije i izvadite ju iz uređaja.
2. Bateriju nije potrebno rastavljati.
3. Onesite bateriju u ovlaštenu centar za recikliranje baterija.

## **UPUTE ZA PUNJENJE**

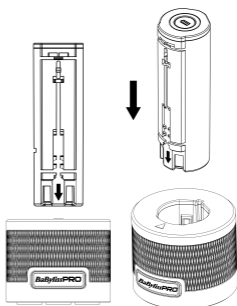
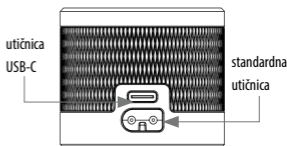
Univerzalno postolje za punjenje FXONE kompatibilno je s univerzalnim kabelom FXCORD (nije dio kompleta) ili s USB-C kabelima.

Uporaba s USB-C kabelima: USB-C kabel umetnite u USB-C utičnicu na poledini postolja za punjenje i zatim na njega postavite bateriju.

Uporaba s univerzalnim kabelom FXCORD: Kabel FXCORD umetnite u standardnu utičnicu na poledini postolja za punjenje i zatim na njega postavite bateriju.

Punjenje baterije: Strelicu na

bateriji poravnajte sa strelicom na postolju za punjenje. Bateriju postavite na postolje i pritisnite dok ne sjedne na svoje mjesto.



## INDIKATOR PUNJENJA (NA BATERIJI FXONE)

Plavi indikator žmirka = punjenje je u tijeku

Plavi indikator = djelomično ili potpuno napunjena (pogledajte dio u nastavku)

- Postolje za punjenje može se malo zagrijati tijekom punjenja, što je normalno.
- Savjeti za produljenje trajanja baterije: Kako biste optimizirali trajanje punjive baterije, savjetujemo vam da trimmer punite tri sata svakih 6 mjeseci.

Koristite samo mrežni adapter tipa CA78M/C045120-EU (nije dio kompleta) ili (priloženu) USB utičnicu tipa CA88M.

**UPOZORENJE:** ako indikator punjenja počne iznenada brzo žmirkati, to znači da baterija nije ispravna. Ako se to dogodi, odspojite univerzalno postolje za punjenje FXONE iz utičnice i za više informacija obratite se našoj službi za korisnike.

## INDIKATOR RAZINE PUNJENJA

Na univerzalnoj bateriji FXONE nalazi se svjetlosni prsten koji upućuje na razinu napunjenosti. Za provjeru razine napunjenosti, pritisnite gumb u sredini baterije; na svjetlosnom prstenu prikazat će se razina napunjenosti:

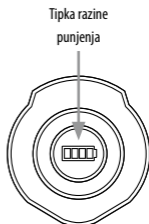
Puni krug = napunjena 100 %

Tri četvrtine kruga = napunjena 75 %

Polovina kruga = napunjena 50 %

Jedna četvrtina kruga =

napunjena 25 %



# EESTLANE

Enne seadme kasutamist lugege tähelepanelikult läbi ohutusjuhised.

## KAHE VÖRKPEAGA PARDEL FX79FSGE

USB-C adapter	CA88M
Adapter	CA78M
Vibratsioonitase	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70
LpA (dB(A))	
дБ(а)	

### KASUTUSJUHEND

Laadige akut enne esimest kasutuskorda 3 tundi järjest. Märkus. Aku saavutab oma maksimaalse võimsuse alles pärast kolmandat laadimis- ja tühjenemistsükli. Täislaetud akuga saab töötada 4 tundi.

### SISSE-/VÄLJALÜLITAMISE LÜLITI

Seadme sisselülitamiseks seadke lüliti asendisse „I“. Seadme väljalülitamiseks seadke lüliti asendisse „0“. Kui te seadet ei kasuta, veenduge, et seadme lüliti on asendis „0“.

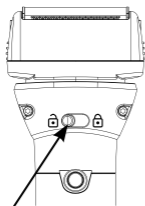
**TÄHTIS TEADA!** Seadme tõrgeteta talitluse tagamiseks on oluline lõikurit (sisemisi tera-

sid) regulaarselt puhastada. Nende juhiste eiramine tühistab seadmele antud garantii.

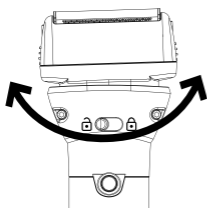
### KASUTUSJUHISED

1. Kui teil on tundlik või raseerimisel kergesti ärrituv nahk või teil on nahaallergia, katsetage seadet enne käe või jala nahal.
2. Eemaldage magnetiline kaitsekate ja lülitage seade sisse. Hoidke pardlit selle piirkonna kohal, mida soovite raseerida, täisnurga all ja libistage võrkpead õrnalt vastu nahka. Nõuanne! Soovitame raseerida karva kasvusuunale vastupidises suunas, see on kõige tõhusam raseerimismeetod. Parima tulemuse saavutamiseks tõmmake nahk sõrmedega raskesti raseeritavates kohtades pingule.
3. Pärast kasutamist lülitage seade välja ja puhastage see.
4. Ärge suruge pardlit raseemise ajal liiga kõvasti vastu nahka; see võib põhjustada ärritust, seade võib üle kuumeneda ja mõjutada raseerimise kvaliteeti.
5. Selleks, et teie nahk harjuks uue pardliga, võib kuluda 2 kuni 4 nädalat; ärge vahetage sellel perioodil pardlit.
6. Kui habemekarvad on pikemad kui 1 mm, on soovitatav alustada raseerimist trimmimisvahendiga ja seejärel kasutada pardlit puhta raseerimise saamiseks.
7. Raseerimispea pöörleb küljelt küljele, et tagada ühtlane raseerimine ebatasastel nahapindadel. Pöördpea saab soovi korral lukustada, et vältida selle

liikumist. Pöördpea lukustamiseks libistage seadme tagaküljel olevat lukustusnuppu suletud tabaluku sümboli suunas. Luku avamiseks libistage nuppu avatud tabaluku sümboli suunas.



Lukustusnupp



UUS! Lukustusega pööratav raseerimispea



2. Kui seda ei kasutata, suruge riputusaas korpusesse, kuni tunnete, et see kinni klõpsatab. See jääb sisse kuni järgmise kasutuskorrani.

## HOOLDUSNÕUDED

### PARDLI HOOLDUS

Ärge eemaldage raseerimispeäd, kui seade on sisse lülitatud. Enne raseerimispea eemaldamist lülitage seade alati välja!

Elektrilöögi ohu vältimiseks

### SISSETÖMMATAV RIPUTUSAAS

Sellel seadmel on korpuse põhjas, akupesa ava kõrval, sisseehitatud libisev riputusaas.

1. Riputusaasa kasutamiseks tõmmake seda, kuni tunnete, et see klõpsatab.

veenduge, et korpusesse ei satuks vedelikku.

Ärge suruge lõikurile (sisemistele teradele) ega raseerimisvõrgule ega puudutage neid kõvade esemetega, kuna see võib pardlit või selle osi pöördumatult kahjustada.

Olge ettevaatlik ja ärge puudutage lõikurit (sisemisi terasid), sest need on väga teravad. Vigastuste oht.

Ärge kasutage seadme puhastamiseks puhastus- ega küürimisvahendeid ega abrasiivseid esemeid; see võib seadet pöördumatult kahjustada.

**MÄRKUS.** ENNE PUHASTAMIST KONTROLLIGE, KAS SEADE ON VÄLJA LÜLITATUD.

### TÄHELEPANU!

- ÄRGE tehke seadet, lõikurit (sisemised terad) ega katet märjaks. Puhastage lõikur (sisemised lõiketerad) ainult kaasasoleva väikese puhastusharjaga.
- Puhastage korpust kergelt niiske lapiga. ÄRGE KASUTAGE PESUVAHENDIT.

Kuivatage korpus kuiva lapiga. Ärge kuivatage pardlit fööni või muu kuumutava seadmega.

- Enne kasutamist veenduge, et seade on täielikult ära kuivanud.
- Enne seadme ühendamist kontrollige pinget.

### Igapäevane hooldus

1. Eemaldage magnetkate. Seejärel eemaldage raseerimispea (jn 1 ja jn 2). Täielikud juhised raseerimispea eemaldamise kohta leiate peatükist „RASEERIMISPEA VAHETAMINE”.
2. Pühkige puhastusharjaga lõikurilt (sisemistelt teradelt) ja selle ümbert sinna sattunud praht (jn 3).
3. Vahetage raseerimispea (jn 4).

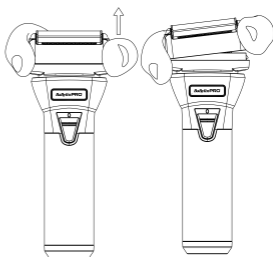


Fig. 1

Fig. 2

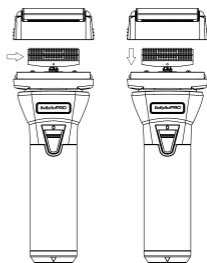


Fig. 3

Fig. 4

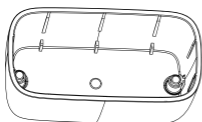
### Iganädalane hooldus:

1. Järgige igapäevase hoolduse juhiseid 1 kuni 3.

- Loputage raseerimispead kraanivee all (jn 5). ÄRGE kastke korpust MITTE KUNAGI vette.



- Jätke raseerimispea lahti, et see saaks ära kuivada.
- Asetage raseerimispea tagasi, surudes seda, kuni see oma kohale klõpsatab (jn 4).
- Jääkmustuse eemaldamiseks puhastage kaane magnetkontakte alkoholi kastetud vatitikuga

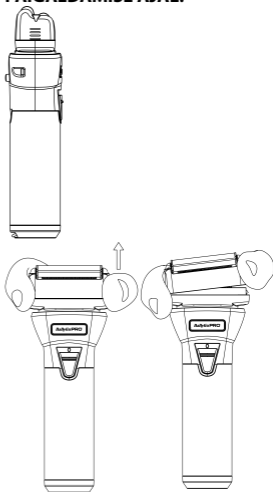


**MÄRKUS. Vahetage raseerimispea ja lõikuri (sisemised terad) alati samal ajal välja.**

#### RASEERIMISPEA VAHETAMINE

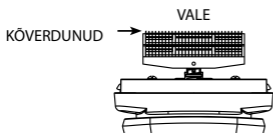
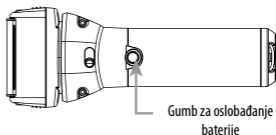
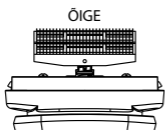
- Eemaldage raseerimispea, hoides selle servadest kinni ja tõmmates ülespoole (vt allpool).
- Võtke tagavararaseerimispea (mudel FX79RF2G) pakendist välja. Joondage uus raseerimispea lõikuriga (sisemiste teradega). Paigaldage uus raseerimispea ettevaatlikult korpusele, lükake, kuni see kohale klõpsatab.

**OLGE ETTEVAATLIK, ET MITTE KAHJUSTADA VÕRKPAID EGA LÕIKURIT (SISEMISI TERASID) PAIGALDAMISE AJAL.**

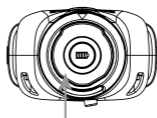
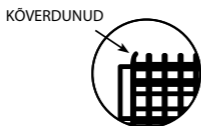


#### LÕIKURI VAHETAMINE

- Eemaldage raseerimispea. Eemaldage esimene (sisemine) tera, hoidke seda külgedest ja tõstke õrnalt. Korrake toimingut teise teraga.
- Võtke uus lõikuri (sisemised terad) pakendist välja. Joondage esimene uus tera ajamiga ja lükake see sisse, kuni see oma kohale klõpsatab. Korrake toimingut teise teraga.
- Paigaldage raseerimispea tagasi ja lülitage seade sisse, et veenduda, kas see töötab korralikult.



2. Tõmmake akut, et see korpusest täielikult eemaldada.
3. Aku paigaldamiseks: Joondage akul olev nool akupesava noolega. Sisestage aku avausse ja lükake, kuni see lukustub.

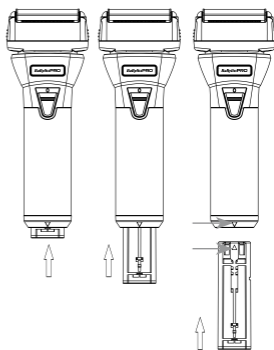


Kontrollige alati, et lõikur (sisemised terad) ei oleks väändunud ega deformeerunud.

## AKU EEMALDAMINE/PAIGALDAMINE

See seade on varustatud kahe eemaldatava ja vahetatava laetava akuga, mis võimaldavad kasutada seadet pikemaajaliselt minimaalsete katkestustega. Enne aku eemaldamist või paigaldamist veenduge, et lüliti oleks asendis „0“.

1. Aku eemaldamiseks: Vajutage aku vabastusnuppu seadme tagaküljel; aku tuleb osaliselt korpusest välja.



**TÄHELEPANU!** Enne aku

sisselükkamist veenduge, et aku ja akupesa on õigesti joondatud. Ärge suruge, kui tunnete vastupanu.

## LIITIUMIOONAKUDE KASUTUSEST KÕRVALDAMINE

- Eemaldage aku seadmest enne selle ringlusse andmist.
- Aku tuleb taaskasutada liitiumioonakude ringlussevõtu standardite kohaselt.

See seade kasutab liitiumioonakut. Keskkonna kaitsmiseks tuleb see aku kasutusaja lõppedes eemaldada ja nõuetekohaselt utiliseerida. Aku eemaldamiseks:

1. Vajutage aku vabastusnuppu ja eemaldage aku seadmest.
2. Akut ei ole vaja lahti võtta.
3. Viige aku volitatud ringlussevõtukeskusesse.

## LAADIMISJUHISED

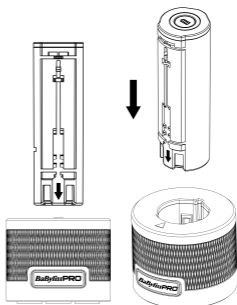
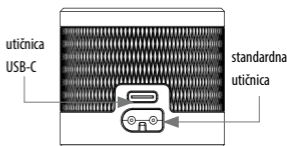
FXONE universaalne laadimisalus ühildub FXCORD universaalse juhtmega (ei kuulu komplekti) või USB-C kaabliga.

Kasutamine USB-C kaabliga: Ühendage USB-C-kaabel laadimisaluse tagaküljel asuvasse USB-C-pessa, seejärel asetage aku alusele.

Kasutamine FXCORD universaalse juhtmega: Ühendage FXCORD-juhe laadimisaluse tagaküljel olevasse tavalisse pistikupesasse, seejärel asetage aku sellele.

Aku laadimiseks: Joondage akul olev nool laadimisalusel oleva noolega. Sisestage aku

laadimisalusesse ja lükake, kuni see lukustub.



## LAADIMISNÄIDIK (FXONE AKUL)

Sinine tuli vilgub = aku laeb

Sinine tuli põleb = osaline või täielik laadimine (vt allolevat jaotist)

- Laadimisjaam võib laadimise ajal veidi kuumeneda; see on

normaalne.

- Nõuanded aku tööea pikendamiseks: Kasutusiga: aku pika kestvuse tagamiseks on soovitatav seadet iga kuue kuu tagant korra täies mahus kolmeks tunniks täislaadida panna.
- Kasutage ainult CA78M/C045120-EU tüüpi toiteadapteriga (ei ole kaasas) või CA88M tüüpi USB-pistikuga (kaasas).

**TÄHELEPANU!** Kui laadimisnäidik hakkab äkki kiiresti vilkuma, tähendab see, et seade on vigane. Kui see juhtub, eemaldage FXONE universaalne laadimisalus ja võtke lisateabe saamiseks ühendust meie klienditeenindusega.

### LAADIMISOLEKU NÄIDIKUD

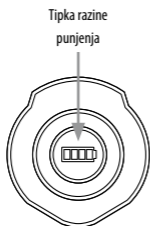
FXONE universaalakul on valgusrõngas, mis näitab laetuse taset. Laetuse taseme kontrollimiseks vajutage aku keskel olevat nuppu; valgusrõngas näitab laetuse taset:

Täisring = 100% laetud

Kolmveerandring = 75% laetud

Poolring = 50% laetud

Veerandring = 25% laetud



# БЪЛГАРСКИ

Моля, прочетете внимателно инструкциите за безопасност, преди да използвате уреда.

## САМОБРЪСНАЧКА С ДВОЙНО ФОЛИО FX79FSGE

USB-C адаптер	CA88M
Адаптер	CA78M
Вибрации	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB (A))	< 70
LpA (dB(A))	
дБ(а)	

### УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА

Заредете батерията в продължение на 3 часа без прекъсване преди първото им използване. Забележка: Батерията ще достигне максималния си капацитет само след 3 цикъла на зареждане/разреждане. Пълното зареждане осигурява 4 часа живот на батерията.

### ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ЗА ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ

За да включите уреда, поставете превключвателя в положение „I“. За да изключите, завъртете превключвателя в положение „0“. Проверете дали превключвателят е на „0“, когато не използвате уреда.

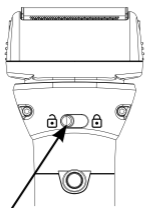
**МНОГО ВАЖНО:** Важно е редовно да почиствате остриетата (вътрешните остриета), за да осигурите правилното функциониране на уреда. Неспазването на тези инструкции ще анулира гаранцията.

### УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА

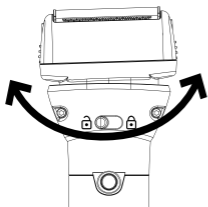
1. Ако кожата Ви е чувствителна или дразни лесно, когато се бръснете, или ако имате кожна алергия, направете тест на малка част от ръката или крака си, преди да използвате уреда.
2. Свалете магнитния защитен капак и включете уреда. Дръжте самобръсначката под прав ъгъл спрямо зоната, която искате да обръснете, и плъзнете фолиото внимателно към кожата. Съвет: Като цяло бръсненето на косъма срещу посоката на растеж е най-ефективният метод за бръснене. За най-добри резултати разтегнете кожата в труднодостъпните места.
3. След употреба изключете уреда и го почистете.
4. Не притискайте твърде силно кожата, докато се бръснете; това може да предизвика дразнене, прегряване на уреда и да повлияе на качеството на бръсненето.
5. Необходими са от 2-4 седмици, докато кожата Ви свикне с новата самобръсначка; не сменяйте самобръсначката си през този период.

6. Ако космите са с размер над 1 mm, препоръчително е да ги подстрижете с машинката, преди да ги обръснете; това ще Ви осигури по-гладко бръснене.

7. Бръснещата глава се завърта от една страна на друга, за да осигури постоянна работа върху неравни повърхности на кожата. Въртящата се глава може да се заключва, за да се предотврати нейното преместване, ако е необходимо. За да заключите въртящата се глава, плъзнете бутона за заключване на гърба на уреда към символа на затворен катинар. За да го отключите, плъзнете бутона към символа на отворен катинар.



Бутон за заключване



НОВО! Въртяща се бръснеща глава с функция за заключване

## ПЛЪЗГАЩ СЕ ОКАЧЕН ПРЪСТЕН

Този уред има плъзгащ се окачен пръстен, интегриран в долната част на корпуса, до отвора на отделението за батерията.

1. За да използвате окачения пръстен, издърпайте го, докато усетите щракване.



2. Когато не го използвате, вкарайте окачения пръстен в корпуса, докато усетите

щракване; той ще остане вътре до следващото използване.

## УКАЗАНИЯ ЗА ПОДДРЪЖКА

### ГРИЖА ЗА ВАШАТА САМОБРЪСНАЧКА

Не сваляйте бръснещата глава, докато уредът е включен. Винаги изключвайте уреда, преди да свалите бръснещата глава!

За да избегнете риска от токов удар, уверете се, че няма течност, която да попада във вътрешността на корпуса.

Никога не натискайте решетките или остриетата (вътрешните остриета) и не ги докосвайте с твърди предмети; това може да причини непоправими щети на уреда или неговите компоненти. Внимавайте да не докосвате остриетата (вътрешните остриета), тъй като те са много остри. Риск от нараняване!

Не използвайте почистващи препарати, абразиви или абразивни предмети за почистване на уреда; това може да причини непоправими щети.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** ПРЕДИ ПОЧИСТВАНЕ ПРОВЕРЕТЕ ДАЛИ УРЕДЪТ Е ИЗКЛЮЧЕН.

### ВНИМАНИЕ!!

• НЕ мокрете уреда, остриетата (вътрешните остриета) или

капака. Почистете остриетата (вътрешните остриета) само с включената малка четка за почистване.

- Почистете корпуса с леко влажна кърпа. НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПОЧИСТВАЩИ ПРЕПАРАТИ.
- За да изсушите, избършете корпуса със суха кърпа. Не сушете самобръсначката със сешоар или друг нагревателен уред.
- Уверете се, че уредът е сух, преди да го използвате.
- Проверете напрежението, преди да свържете уреда.

### Ежедневна поддръжка

1. Свалете магнитния капак. След това свалете бръснещата глава (фиг. 1 и фиг. 2). За пълни инструкции за сваляне на бръснещата глава вижте „ЗАМЯНА НА БРЪСНАЩАТА ГЛАВА“.
2. Използвайте почистващата четка, за да отстраните остатъците по и около остриетата (вътрешните остриета) (фиг. 3).
3. Поставете бръснещата глава обратно на мястото ѝ (фиг. 4).

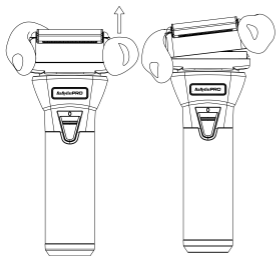


Fig. 1

Fig. 2

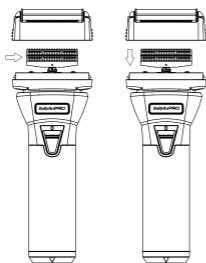
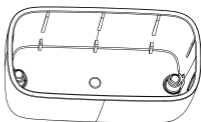


Fig. 3

Fig. 4

4. Поставете бръснещата глава, като натискате, докато щракне на мястото си (фиг. 4).
5. Почистете магнитните контакти на капака със спиртен тампон, за да отстраните всички остатъци.



**ЗАБЕЛЕЖКА:** Винаги сменяйте бръснещата глава и остриетата (вътрешните остриета) едновременно.

#### СМЯНА НА БРЪСНЕЩАТА ГЛАВА

1. Свалете бръснещата глава, като я хванете за вдлъбнатите страни и я издърпате нагоре (вж. по-долу).
2. Извадете резервната бръснеща глава (модел FX79RF2G) от опаковката. Подравнете новата бръснещата глава с остриетата (вътрешните остриета). Внимателно поставете новата бръснещата глава върху корпуса, като натискате надолу, докато щракне на място.

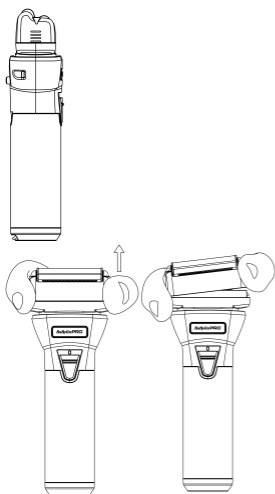
**ВНИМАВАЙТЕ ДА НЕ ПОВРЕДИТЕ РЕШЕТКИТЕ ИЛИ ОСТРИЕТАТА/ВЪТРЕШНИТЕ ОСТРИЕТА ПО ВРЕМЕ НА МОНТАЖА.**

#### Седмична поддръжка

1. Следвайте стъпки 1-3 от ежедневната поддръжка.
2. Изплакнете бръснещата глава под течаща чешмяна вода (фиг. 5). НИКОГА не потапяйте корпуса във вода.

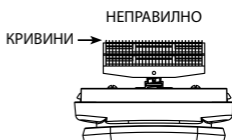


3. Оставете бръснещата глава отделена, за да изсъхне.



### СМЯНА НА ОСТРИЕТАТА

1. Свалете бръснещата глава. Извадете първото острие (вътрешните остриета), като го държите от страни и повдигате внимателно. Повторете операцията с второто острие.
2. Извадете новите остриета (вътрешните остриета) от опаковката им. Подравнете първото острие със задвижващия вал и натиснете надолу, докато щракне на мястото си. Повторете операцията с второто острие.
3. Сменете бръснещата глава и включете уреда, за да проверите дали тя работи правилно.



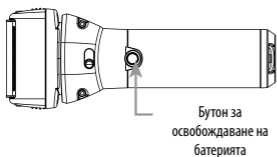
Винаги проверявайте дали остриетата (вътрешните остриета) не са огънати или деформирани.

### ИЗВАЖДАНЕ/ПОСТАВЯНЕ НА БАТЕРИЯТА

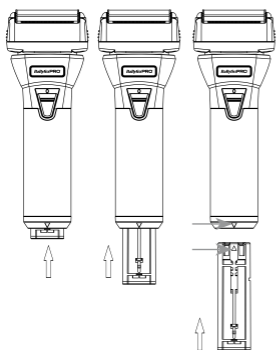
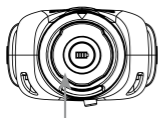
Този уред е оборудван с подвижна и сменяема акумулаторна батерия за продължителна употреба с минимални прекъсвания. Уверете се, че превключвателят е в положение „0“, преди да извадите или поставите батерията.

1. За да извадите батерията: Натиснете бутона за освобождаване на батерията на гърба на уреда; батерията

ще излезе частично от корпуса.



2. Издърпайте батерията, за да я извадите напълно от корпуса.
3. За да поставите батерията: Подравнете стрелката на батерията със стрелката на отвора на отделението за батерии. Поставете батерията в отвора и я натиснете, докато се заключи на място.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уверете се, че батерията и отделението за батерията са подравнени, преди да натиснете батерията. Не насилвайте, ако усетите съпротивление.

## ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ЛИТИЕВО-ЙОННИ БАТЕРИИ

- Преди рециклиране извадете батерията от уреда.
- Батерията трябва да се рециклира в съответствие със стандартите за рециклиране на литиево-йонни батерии.

Този уред използва литиево-йонна батерия. За да защитите околната среда, тази батерия трябва да бъде изхвърлена правилно в края на експлоатационния си живот. За да извадите батерията:

1. Натиснете бутона за освобождаване на батерията и извадете батерията от уреда.
2. Не е необходимо да разглобявате батерията.
3. Отнесете батерията в оторизиран център за рециклиране на батерии.

## ИНСТРУКЦИИ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ

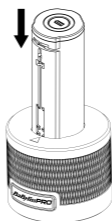
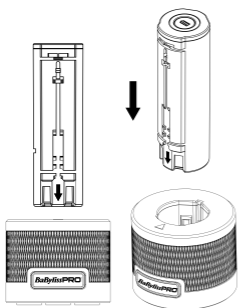
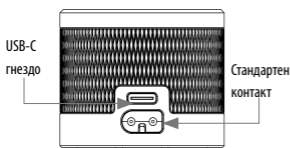
Универсалната поставка за зареждане FXONE е съвместима с универсалния кабел FXCORD (не е включен в комплекта) и кабелите USB-C.

Използвайте с кабел USB-C: Свържете кабела USB-C към USB-C гнездото на гърба на поставката за зареждане, след

което поставете батерията върху поставката.

Използвайте с универсалния кабел FXCORD: Свържете кабела FXCORD към стандартния контакт на гърба на поставката за зареждане, след което поставете батерията върху поставката.

За да заредите батерията: Подравнете стрелката на батерията със стрелката на поставката за зареждане. Поставете батерията в поставката за зареждане и я натиснете, докато се заключи на място.



### ИНДИКАТОР ЗА ЗАРЕЖДАНЕ (НА БАТЕРИЯТА FXONE)

Мигащ син индикатор = зареждане

Син индикатор = частично или пълно зареждане (вж. раздела по-долу)

- По време на зареждането поставката за зареждане може да стане леко топла; това е нормално.
- Съвет за удължаване живота на батерията: За да оптимизирате експлоатационния живот на презарядната батерия, препоръчително е да я зареждате в продължение на 3 часа на всеки 6 месеца.
- Използвайте само с мрежов адаптер тип CA78M / C045120-EU (не е включен в комплекта) или с USB контакт тип CA88M (включен в комплекта).

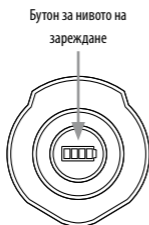
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако индикаторът за зареждане внезапно започне да мига бързо, батерията е повредена. Ако това се случи, изключете универсалната поставка за зареждане на FXONE и се

свържете с нашия отдел за обслужване на клиенти за повече информация.

## **ИНДИКАТОР ЗА НИВОТО НА ЗАРЕЖДАНЕ**

Na univerzalnoj bateriji FXONE nalazi se svjetlosni prsten koji upućuje na razinu napunjenosti. Za provjeru razine napunjenosti, pritisnite gumb u sredini baterije; na svjetlosnom prstenu prikazat će se razina napunjenosti:

- Puni krug = napunjena 100 %
- Tri četvrtine kruga = napunjena 75 %
- Polovina kruga = napunjena 50 %
- Jedna četvrtina kruga = napunjena 25 %



# УКРАЇНЬКА

Перед початком експлуатації пристрою уважно прочитайте правила техніки безпеки.

## БРИТВА З ПОДВІЙНОЮ СІТКОЮ

FX79FSGE

Адаптер USB-C	CA88M
Адаптер	CA78M
Коливання	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (дБ(A))	< 70
LpA (dB(A))	
дБ(a)	

## ІНСТРУКЦІЯ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ

Перед першим використанням зарядіть акумулятор протягом трьох годин без перерви. Примітка. Акумулятор досягає максимальної ємності лише після трьох циклів заряджання — розряджання. Повністю заряджений акумулятор забезпечує 4 години автономної роботи.

### ВИМИКАЧ

Щоб увімкнути пристрій, установіть вимикач у положення «I». Щоб вимкнути пристрій, установіть вимикач у положення «0». Коли пристрій не використовується, вимикач повинен знаходитися в положенні «0».

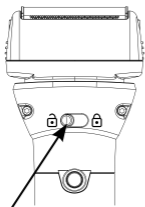
**ДУЖЕ ВАЖЛИВО!** Щоб забезпечити належну роботу пристрою, необхідно регулярно чистити різальні частини (внутрішні леза). Порушення інструкцій може призвести до анулювання гарантії.

## ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

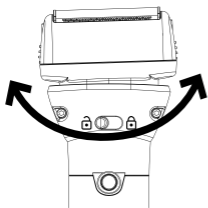
1. Якщо ваша шкіра є чутливою або схильною до подразнення під час гоління або якщо ви страждаєте від алергії на шкірі, перед використанням пристрою зробіть тест на невеличкій ділянці руки або ноги.
2. Зніміть магнітну захисну кришку й увімкніть пристрій. Тримайте бритву під прямим кутом над зоною гоління та обережно проведіть сітками по шкірі. Порада: зазвичай для ефективного гоління рухати бритву слід у напрямку проти росту волосся. Для кращого результату у важкодоступних місцях натягніть шкіру.
3. Після використання вимкніть пристрій і очистьте його.
4. Під час гоління не тисніть сильно на шкіру, оскільки це може спровокувати появу подразнення, перегрівання пристрою і зниження ефективності гоління.
5. Для адаптації шкіри до нової бритви необхідно 2–4 тижні. Не міняйте бритву протягом цього періоду.
6. Якщо довжина волосків більше ніж 1 мм, рекомендується обрізати їх перед голінням для

максимально ефективного результату гоління.

7. Голівка для гоління повертається з боку в бік, гарантуючи стабільну роботу на нерівній поверхні шкіри. Поворотну голівку можна заблокувати, щоб вона не рухалась, якщо це потрібно. Щоб заблокувати поворотну голівку, посуňte кнопку блокування на задній панелі пристрою до значка закритого замка. Щоб розблокувати її, посуňte кнопку до значка відкритого замка.



Кнопка блокування



**НОВИНКА!** Поворотна насадка для гоління з можливістю блокування

висувним кільцем для підвішування, яке вбудовано в нижню частину корпусу, поруч з отвором відсіку для акумулятора.

1. Щоб скористатися кільцем для підвішування, потягніть його, доки не почуєте клацання.



2. Коли кільце для підвішування не використовується, вставте його в корпус, доки не почуєте клацання; воно залишиться всередині до

**ВИСУВНЕ КІЛЬЦЕ ДЛЯ ПІДВІШУВАННЯ**  
Цей пристрій оснащено

наступного використання.

## **ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ**

### **ДОГЛЯД ЗА БРИТВОЮ**

Не знімайте голівку для гоління, поки пристрій залишається ввімкненим. Завжди вимикайте пристрій перед зняттям голівки для гоління!

Щоб уникнути ураження електричним струмом, уникайте потрапляння рідини всередину корпусу.

Не натискайте на сітки або різальні частини (внутрішні леза), не торкайтеся їх твердими предметами, оскільки це може призвести до пошкоджень пристрою або його деталей, що не підлягають відновленню.

Не торкайтеся різальних частин (внутрішніх лез), адже вони дуже гострі. Існує ризик порізів!

Не використовуйте для очищення пристрою мийні засоби, абразивні речовини або предмети, оскільки це може призвести до невідновлюваних пошкоджень.

**ПРИМІТКА:** ПЕРЕД ОЧИЩЕННЯМ ВИМКНІТЬ ПРИСТРІЙ.

### **УВАГА!**

• НЕ мочіть пристрій, різальні частини (внутрішні леза) або кришку. Очистьте різальні

частини (внутрішні леза) лише за допомогою щітки для чищення, яка входить в комплект пристрою.

- Для очищення корпусу використовуйте вологу тканину. НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ МИЙНІ ЗАСОБИ.
- Щоб висушити пристрій, протріть корпус сухою тканиною. Не використовуйте для сушіння бритви фен або інший нагрівальний пристрій.
- Перед використанням переконайтеся в тому, що пристрій повністю сухий.
- Перевірте напругу перед підключенням пристрою до мережі.

### **Щоденний догляд**

1. Зніміть магнітну кришку. Потім витягніть голівку для гоління (рис. 1 і рис. 2). Більш детальні інструкції щодо зняття голівки для гоління див. в розділі «ЗАМІНА ГОЛІВКИ ДЛЯ ГОЛІННЯ».
2. Для видалення волосся з різальних частин (внутрішніх лез) і навколо них використовуйте щіточку для очищення (рис. 3).
3. Установіть насадку для гоління на місце (рис. 4).

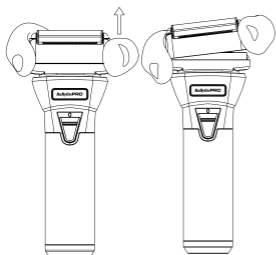


Fig. 1

Fig. 2

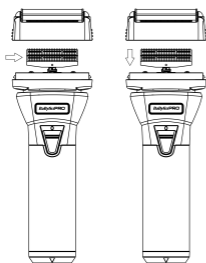
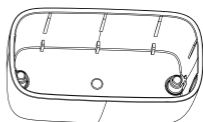


Fig. 3

Fig. 4

- від'єднаною, щоб висушити її.
- Знову встановіть голівку для гоління на місце, натискаючи її, поки не почуєте клацання (рис. 4).
- Очистьте магнітні контакти на кришці за допомогою ватної палички, змоченої в спирті, щоб видалити будь-які залишки.



**ПРИМІТКА.** Заміну насадки для гоління та різальних частин (внутрішніх лез) необхідно виконувати одночасно.

### ЗАМІНА НАСАДКИ ДЛЯ ГОЛІННЯ

- Зніміть голівку для гоління, тримаючи її за виступи й потягнувши вгору (див. розділ нижче).
- Дістаньте змінну насадку для гоління (модель FX79RF2G) з упаковки. Сумістіть нову насадку для гоління з різальними частинами (внутрішніми лезами). Обережно встановіть нову насадку для гоління в корпус, натискаючи її, поки не почуєте клацання.

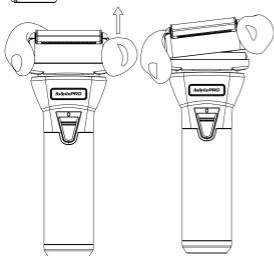
**ПИЛЬНУЙТЕ, ЩОБ НЕ ПОШКОДИТИ РЕШІТКИ АБО РІЗАЛЬНІ ЧАСТИНИ / ВНУТРІШНІ ЛЕЗА ПІД ЧАС УСТАНОВКИ.**

### Щотижневий догляд

- Виконайте дії 1–3 процедури щоденного догляду.
- Промийте насадку для гоління під проточною водою (рис. 5). У ЖОДНОМУ РАЗІ НЕ занурюйте корпус пристрою у воду.

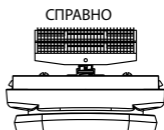


- Залиште насадку для гоління



## ЗАМІНА РІЗАЛЬНИХ ЧАСТИН

1. Зніміть голівку для гоління. Зніміть першу різальну частину (внутрішні леза), тримаючи її з боків і обережно підіймаючи. Повторіть операцію з другою різальною частиною.
2. Дістаньте нові різальні частини (внутрішні леза) з упаковки. Сумістіть першу різальну частину з приводним валом і натисніть до клацання. Повторіть операцію з другою різальною частиною.
3. Установіть на місце голівку для гоління й увімкніть пристрій, щоб перевірити його справність.

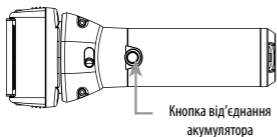


Обов'язково перевірте, чи різальні частини (внутрішні леза) не зігнуті й не деформовані.

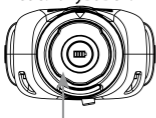
## ВИЙМАННЯ ТА ВСТАНОВЛЕННЯ АКУМУЛЯТОРА

Цей пристрій оснащено знімним змінним акумулятором, який забезпечує тривалу безперервну експлуатацію. Перед зніманням або встановленням акумулятора переконайтеся в тому, що вимикач перебуває в положенні «0».

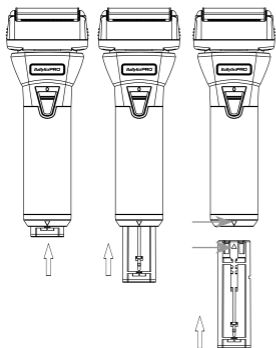
1. Для того щоб дістати акумулятор, виконайте описані нижче дії. Натисніть кнопку від'єднання акумулятора на задній панелі пристрою; акумулятор частково вийде з корпусу.



2. Потягніть за акумулятор, щоб повністю витягнути його з корпусу.
3. Для того щоб установити акумулятор, виконайте описані нижче дії. Вирівняйте стрілку на акумуляторі зі стрілкою на отворі відсіку для акумулятора. Вставте акумулятор в отвір і натисніть на нього, щоб він заблокувався.



Відсік для акумулятора



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перш ніж натиснути на акумулятор, переконайтеся, що акумулятор і відсік для акумулятора вирівняно. Не притискайте акумулятор, якщо відчуваєте опір.

## УТИЛІЗАЦІЯ ЛІТІЙ-ІОННОГО АКУМУЛЯТОРА

- Перед утилізацією зніміть акумулятор із пристрою.
- Утилізацію акумулятора слід проводити відповідно до чинних стандартів утилізації літій-іонних акумуляторів. Цей пристрій працює від літій-іонних акумуляторів. З метою захисту довкілля після завершення строку служби цей акумулятор слід належно утилізувати. Для того щоб дістати акумулятор, виконайте описані нижче дії.

1. Натисніть кнопку від'єднання акумулятора та зніміть його з пристрою.
2. Не розбирайте акумулятор.
3. Віднесіть акумулятор до спеціалізованого центру утилізації акумуляторів.

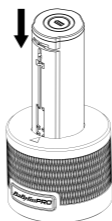
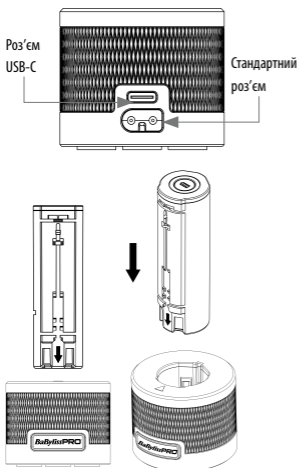
## ІНСТРУКЦІЯ ЩОДО ЗАРЯДЖАННЯ

Універсальна зарядна підставка FXONE використовується або з універсальним кабелем FXCORD (не входить до комплекту), або з кабелем USB-C.

Використання з кабелем USB-C: підключіть кабель USB-C до

роз'єму USB-C на задній панелі зарядної підставки, потім установіть акумулятор на зарядну підставку.

Використання з універсальним кабелем FXCORD: підключіть кабель FXCORD до стандартного роз'єму на задній панелі зарядної підставки, потім установіть акумулятор на зарядну підставку. Для того щоб зарядити акумулятор, виконайте описані нижче дії. Вирівняйте стрілку на акумуляторі зі стрілкою на зарядній підставці. Установіть акумулятор на зарядну підставку та натисніть на нього, щоб він заблокувався.



### ІНДИКАТОР ЗАРЯДЖАННЯ (НА АКУМУЛЯТОРІ FXONE)

Синій індикатор миготить: триває зарядка

Синій індикатор: частково або повністю заряджено (див. розділ нижче).

- Під час заряджання зарядна підставка може дещо нагріватися, але це нормально.
- Порада щодо подовження строку служби акумулятора. Для оптимізації строку служби акумулятора рекомендується заряджати його протягом трьох годин кожні шість місяців.
- Використовуйте виключно з адаптером підключення до мережі типу CA78M/C045120-EU (не входить до комплекту) або роз'ємом USB типу CA88M (входить до комплекту).

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Якщо індикатор заряджання раптово починає швидко блимати, це вказує на несправність акумулятора. У цьому разі від'єднайте універсальну зарядну підставку FXONE і зверніться до служби

обслуговування клієнтів, щоб отримати додаткову інформацію.

### **ІНДИКАТОР РІВНЯ ЗАРЯДУ**

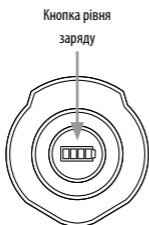
На універсальному акумуляторі FXONE є світлове кільце, яке вказує на рівень заряду. Для того щоб перевірити рівень заряду, натисніть кнопку в центрі акумулятора; світлове кільце покаже рівень заряду.

Повне кільце: заряд 100 %

Три чверті кільця: заряд 75 %

Половина кільця: заряд 50 %

Чверть кільця: заряд 25 %



# SRPSKI

**Molimo da pre upotrebe aparata pažljivo pročitate bezbednosna uputstva.**

## BRIJAČ SA DVOSTRUKOM FOLIJOM

**FX79FSGE - FX79FSMBE**

USB-C adapter	CA88M
Adapter (nije uključen)	CA78M
Vibracije	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70

### UPUTSTVA ZA RUKOVANJE

Pre prve upotrebe brijača na baterije kontinuirano punite bateriju 3 časa. Maksimalni kapacitet baterije će se postići tek nakon 3 ciklusa punjenja i pražnjenja. Potpuno punjenje obezbeđuje 4 časa upotrebe.

### PREKIDAČ ZA PALJENJE/GAŠENJE

Da biste rukovali brijačem samo prebacite prekidač u poziciju UPALJENO („I“). Da biste prekinuli rad, prebacite prekidač u poziciju UGAŠENO („0“). Kada se brijač ne koristi, pobrinite se da prekidač bude u poziciji UGAŠENO („0“).

**VEOMA VAŽNO: Da bi propisno radile, oštrice moraju redovno da se čiste. Ako se oštrice ne budu redovno čistile, time se poništava garancija.**

**OSNOVNA UPUTSTVA ZA UPO-**

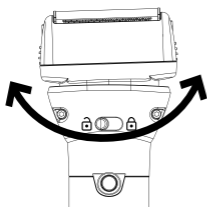
### TREBU

1. Muškarci čija je koža osetljiva ili se lako iritira brijanjem, ili koji pate od kožne alergije, treba da testiraju brijač na jednom delu noge ili ruke pre njegove upotrebe.
2. Skinite magnetni poklopac i upalite jединicu da biste počeli sa brijanjem. Držite brijač pod pravim uglom prema zoni koju želite da obrijete i pređite pažljivo dvostrukom folijom prek svoje kože. Savet: Mi generalno preporučujemo da se brijete u smeru suprotnom od smera rasta dlačica, pošto je to najbolji način za podsecanje dlaka. Nategnite kožu prstima u nepristupačnim zonama da biste postigli maksimalne rezultate.
3. Ugasite brijač na prekidaču svaki put posle brijanja i očistite ga.
4. Nemojte da gurate brijač pre-jako uz kožu, jer to može da dovede do iritacije, da zagreje brijač i spreči savršeno brijanje.
5. Naglašavamo da je potrebno 2 do 4 nedelje da se vaša koža prilagodi brijaču, tako da ne menjate instrumente za brijanje tokog tog perioda.
6. Ako je dlaka duža od 1 mm, počnite prvo sasecanjem dlake trimenom, a onda upotrebite brijač u cilju glatke izbrijanosti.
7. Ovaj brijač opremljen je glavom sa folijom koja se okreće sa jedne na drugu stranu da bi brijaču omogućila doslednu izvedbu čak i na neravnim površinama kože. Okretna glava može se po želji blokirati da bi se sprečilo njeno okretanje. Da bi

se blokirala okretna glava sa folijom, samo prebacite prekidač za blokadu na zadnjoj strani ručke brijaača u poziciju blokade. Da biste je odblokirali, prebacite prekidač za blokadu nazad u poziciju deblokade.



Prekidač za blokadu



NOVO! Okretna glava sa folijom sa svojsvom blokade



2. Kada se kuka ne koristi, pogurajte je nazad u osnovu brijaača i ona će se klikom uklopiti na svoje mesto i ostati skrivena dok je ne budete opet želeli koristiti.

## UPUŠTVA ZA ODRŽAVANJE OD STRANE KORISNIKA

### KAKO DA SE BRINETE ZA SVOJ BRIJAČ

Nemojte skidati glavu sa folijom za

### SKRIVENA KUKA ZA VEŠANJE

Aparat FX79F5GE ima kliznu kuku za vešanje koja je ugrađena u dno jedinice, odmah do mesta gde se vadi i postavlja baterija.

1. Kod korištenja kuke, samo je izvucite dovoljnom silom da čujete klik, što će je blokirati na njenom mestu.

brijanje dok je brijač upaljen. Uvek ugasite brijač na prekidaču pre skidanja glave!

Pobrinite se da u brijač ne ulazi voda, da biste izbegli rizik od električnog udara kada se on bude ponovo koristio.

Nikadad nemojte pritiskati oštrice ili dvostruku foliju za brijanje i ne dodirujte ih tvrdim predmetima, pošto to može dovesti do nepopravljive štete na brijaču ili njegovim delovima.

Budte pažljivi kada rukujete oštricama pošto su one veoma oštre. Rizik od povreda!

Tokom čišćenja nemojte primenjivati nikakve deterdžente niti sredstva za ribanje i ne koristite nikakve abrazivne niti oštre predmete. Oni mogu naneti nepopravljivu štetu brijaču.

**NAPOMENA:** KOD ČIŠĆENJA SVOG BRIJAČA POBRINITE SE DA ON BUDE UGAŠEN.

### **OPREZ!**

- NEMOJTE stavljati brijač, oštrice niti poklopac pod vodu. Za čišćenje sečiva koristite samo malu četkicu (uključena).
- Za čišćenje spoljnih površina brijača koristite vlažnu krpicu. NEMOTE PRIMENJIVATI NIKAKVE DETERDŽENTE
- Kod sušenja prebrišite površinu brijača suvim ubrusom. Nemojte sušiti brijač pomoću fena za kosu ili grijalice.

- Brijač ne treba da se koristi dok ne bude potpuno suv.
- Pobrinite se za ispravnost napona pre uključivanja fiksnog punjača.

### **Svakodnevno održavanje:**

1. Prvo skinite magnetni poklopac sa brijača. Zatim skinite sklop glave sa folijom (vidi slike 1 i 2). Za potpuna uputstva o tome kako skinuti glavu sa folijom vidi KAKO ZAMENITI SKLOP GLAVE SA FOLIJOM.
2. Uz pomoć četkice za čišćenje uklonite eventualne ostatke na oštricama i oko njih (vidi sliku 3).
3. Klikom zatvorite sklop glave (vidi sliku 4).

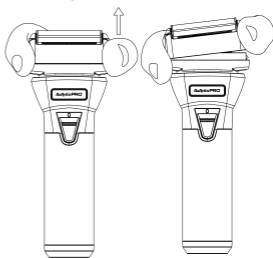


Fig. 1

Fig. 2

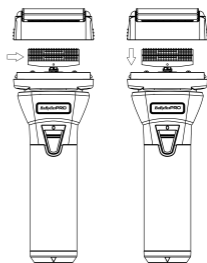
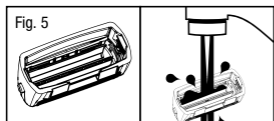


Fig. 3

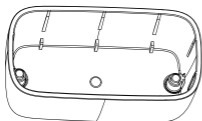
Fig. 4

## Nedeljno održavanje:

1. Ponovite korake od 1 do 3 iz koraka za čišćenje kod svakodnevnog održavanja.
2. Isperite glavu sa folijom pod tekućom vodom (vidi sliku 5). NIKADA nemojte uranjati telo brijача u vodu.



3. Ostavite glavu odvojeno da se osuši.
4. Pritisnite glavu brijача nazad na njeno mesto (vidi sliku 4).
5. Pobrinite se da magnetni kontakti na poklopcu budu čisti, te alkoholom očistite eventualne ostatke ili naslage.



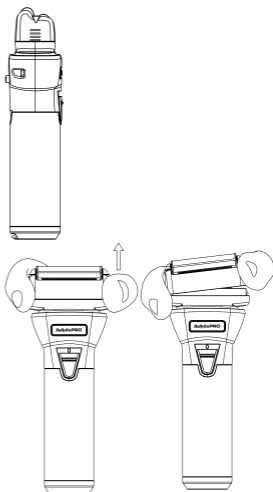
**NAPOMENA: Uvek vraćajte oštrice i sklop glave sa folijom u isto vreme.**

## KAKO ZAMENITI SKLOP GLAVE SA FOLIJOM

1. Da biste skinuli sklop glave sa folijom, pridržite rebra sklopa glave sa folijom na obe strane i lagano povucite gore i od tela brijача sa jedne strane (vidi donje ilustracije).

2. Izvadite iz ambalaže zamenski sklop glave sa folijom. Names-tite zamenski sklop glave sa folijom preko oštrica. Pažljivo pokrenite zamenski sklop glave sa folijom dole prema jedinici brijача dok se on čvrsto ne uklopi na svoje mesto.

**PRIPAZITE DA NE OŠTETITE FOLIJE ILI OŠTRICE TOKOM POSTAVLJANJA.**

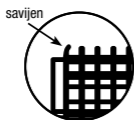
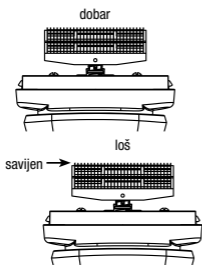


## KAKO ZAMENITI OŠTRICE

1. Prvo skinite sklop glave sa folijom. Onda skinite oštricu tako što ćete prste postaviti sa svake njene strane i blago povući prema gore i od pokretačke osovine. Ponovite sa drugom oštricom.
2. Izvadite nove oštrice iz ambalaže. Namestite jednu oštricu

iznad pokretačke osovine i lagano je pogurajte dole dok se ne uklopi na svoje mesto. Ponovite sa drugom oštricom.

3. Vratite sklop glave sa folijom, a onda upalite brijač i tako proverite da li radi kako treba.



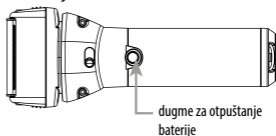
Uvek proverite da biste bili sigurni da oštrice nisu nagnute ni u kom pravcu.

## VAĐENJE I POSTAVLJANJE BATERIJE

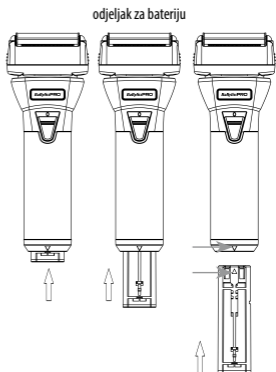
Brijač FX79FSGE – FX79FSMBE ima bateriju koja se može izvaditi, ponovo puniti i međusobno menjati pri punjenju, tako da možete seći i oblikovati duže vremenske periode uz minimalne prekide. Pobrinite se da brijač bude u poziciji UGAŠENO („0“) pre vađenja ili postavljanja baterije.

1. Kod vađenja baterije, pritisnite dugme za otpuštanje baterije na

zadnjoj strani ručke brijača prema sredini jedinice.



2. Baterija će se delimično izbaciti, ali se treba povući sa dna brijača da bi se potpuno izvadila.
3. Kod postavljanja baterije, uskladite ključ brijača sa kućištem baterije, te namestite znak strelice na bateriji uz znak strelice na brijaču. Umetnite bateriju u otvor i pogurajte je u kućište dok se ne aktivira mehanizam za blokadu.



**UPOZORENJE** – Pobrinite se da se brijač i baterija nameste kako treba pre nego što gurnete bateriju skroz unutra. Ako se oseti bilo kakav otpor, nemojte silom pritiskati bateriju unutra.

## ODLAGANJE LITIJUM-JONSKE BATERIJE

- Pre reciklaže baterija se mora izvaditi iz aparata.
- Reciklažu baterije treba obaviti kao litijum-jonske baterije.

Ovaj brijač koristi litijum-jonsku bateriju. Radi zaštite životne sredine, ova baterija se treba propisno odložiti kada se više ne puni. Kod vađenja baterije iz brijača:

1. Pritisnite dugme za otpuštanje i izvucite bateriju iz brijača.
2. Nije potrebno nikakvo dodatno rasklapanje baterije.
3. Odnosite bateriju na ovlašćeni punkt za reciklažu baterija.

KORISTI SE LITIJUM-JONSKA BATERIJA. MORA SE SAKUPITI, REKILIRATI I ODLAGATI PREMA PROPISIMA. NEMOJTE ODLAGATI U SKLOPU OTPADA IZ DOMAĆINSTVA.

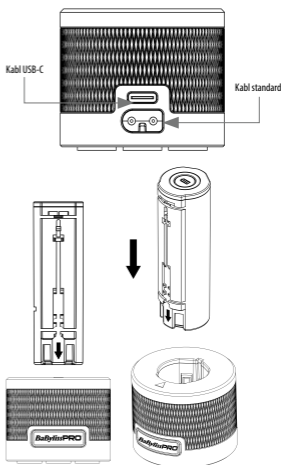
## UPUTSTVA ZA FIKSNI PUNJAČ

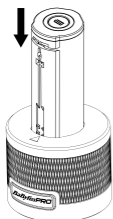
Univerzalni fiksni punjač za baterije FXONE može se napajati preko univerzalnog kabla FXCORD (nije uključen) ili preko dostavljenog USB-C kabla.

Kod upotrebe USB-C kabla: Povežite USB-C kabl za USB-C ulaz na zadnjoj strani univerzalnog fiksno punjača za baterije FXONE, a onda umetnite bateriju u punjač.

Kod upotrebe univerzalnog kabla FXCORD: Povežite standardni kabl za punjenje (FXCORD) za standardni ulaz na zadnjoj strani univerzalnog fiksno punjača za baterije FXONE, a onda umetnite bateriju u punjač.

Kod umetanja baterije u fiksni punjač: Namestite oznaku sa strelicom na bateriji uz oznaku sa strelicom na punjaču, a onda umetnite bateriju u otvor i pogurajte je u kućište dok se ne aktivira mehanizam za blokadu.





## INDIKATOR BATERIJE/ NAPUNJENOSTI (VRH BATERIJE FXONE)

Treperi plavo – puni se

Stalno plavo – napunjeno (vidi dole nivoe napunjenosti)

- Fiksni punjač može da se zagreje tokom punjenja. To je normalno.
- Da se sačuva baterija: Da bi se održao optimalni kapacitet punjive baterije, ona se treba ponovo puniti 3 časa približno svakih 6 meseci.
- Koristiti samo sa AC adapterom CA78M/C045120-EU (nije uključen) ili USB adapterom CA88M (uključen).

**UPOZORENJE:** Ako lampica za punjenje iznenada počne ubrzano da treperi, baterija je neispravna. Ako se to desi, prestanite sa punjenjem, isključite univerzalni fiksni punjač za baterije FXONE iz izlaza/USB izvora napajanja i za dalje savete kontaktirajte našu Službu za klijente.

## INDIKATOR NIVO NAPUNJENOSTI BATERIJE

Univerzalna baterija FXONE ima ugrađenu prstenastu 4-faznu lampicu koja ukazuje na nivo napunjenosti baterije. Da bi se proverio nivo napunjenosti, pritisnite centralno dugme na kućištu baterije i prikazaće se aktuelni nivo napunjenosti.

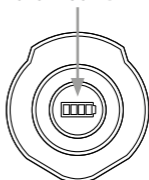
Puni krug – napunjenost 100%

$\frac{3}{4}$  kruga – napunjenost 75%

$\frac{1}{2}$  kruga – napunjenost 50%

$\frac{1}{4}$  kruga – napunjenost 25%

## INDIKATOR NIVO NAPUNJENOSTI BATERIJE





BaByliss SARL  
ZI du Val de Calvigny  
59141 Iwuy  
France

FAC 2024/11



FR

**Cet appareil,  
ses accessoires  
et ses batteries  
se recyclent**

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE

OU



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

IB-24/243